

DREHDURCHFÜHRUNGEN

Wasser | Dampf | Luft | Hydraulik | Thermoöl | Vakuum

Hauptkatalog



Leitfaden für die Auswahl von Deublin Drehdurchführungen

| Größe | Serie | Max. Betriebsdaten | | | Beschreibung | Seiten |
|------------------------------|---------------------|--------------------|---------|------------------------|--------------------------------|---------|
| | | p bar | T °C | n min ⁻¹ | | |
| Wasser & Thermoöl | | | | | | 5 – 23 |
| DN 10 – 50 | 57 | 50 | 121 | 3.500 | Mehrzweck | 5 – 9 |
| DN 15 – 50 | 57 | 50 | 160 | 3.500 | Hot Media | 10 |
| DN 15 – 50 | 57 | 50 | 121 | 3.500 | ATEX-zertifiziert | 11 |
| DN 40, 50 & 65 | 657, 755 | 14 | 121 | 1.000 | Mehrzweck | 12 – 13 |
| DN 65 | 755 | 14 | 121 | 750 | Mehrzweck | 14 |
| DN 80 | 857 | 10 | 121 | 500 | Wasser | 15 – 16 |
| DN 10 – 40 | 54 | 120 | 90 | 3.500 | Edelstahl | 17 – 18 |
| DN 50 – 100 | 6000 | 10 | 121 | 750 | Wasser | 19 – 22 |
| DN 125 | F | 10 | 121 | 750 | Wasser | 23 |
| Luft & Hydraulik | | | | | | 24 – 35 |
| DN 6, 8 & 20 | 1005, 1102, 250-094 | 70 | 121 | 3.500 | Standardanwendungen | 24 – 25 |
| DN 10 | 1115 | 34 | 121 | 3.500 | Standardanwendungen | 24 – 25 |
| DN 15 | 1205 | 50 | 121 | 3.500 | Standardanwendungen | 24 – 25 |
| DN 25 | 355-021 | 70 | 121 | 3.000 | Standardanwendungen | 24 – 25 |
| DN 40 | 452-000 | 50 | 121 | 2.500 | Standardanwendungen | 24 – 25 |
| DN 6 & 8 | 1005, 1102 | 70 | 121 | 3.500 | zum Einbau in die Welle | 26 |
| DN 8 & 10 | 1102, 1116 | 70 | 121 | 3.500 | zum Einbau in die Welle | 27 |
| DN 10 | 1115 | 34 | 121 | 3.500 | zum Einbau in die Welle | 27 |
| DN 8 – 15 | AP | 400 | 90 | 1.500 | hohe Drücke & hohe Drehzahlen | 28 |
| DN 8 – 20 | 7100 | 250 | 70 | 500 | Hochdruckhydraulik | 29 |
| DN 8 – 20 | 1690, 1790, 1890 | 210 | 115 | 250 | DEU-PLEX, geringe Drehzahl | 30 – 31 |
| DN 8 & 20 | 1890 | 210 | 115 | 250 | Dreiwege | 30 – 31 |
| DN 8 & 15 | 17, 21, 2117 | 207 | 121 | 250 | Einweg und Tandem Lösung | 32 |
| DN 10 & 15 | 1379, 1479 | 250 | 80 | 250 | Mehrere Medien, 4 Kanäle | 33 |
| DN 10 | 1500 | 10 | 121 | 1.500 | DEU-PLEX, für gewartete Luft | 34 |
| DN 15 | 1590, 1579 | 70 | 121 | 1.500 | DEU-PLEX, Luft und Hydrauliköl | 35 |
| Hot Media | | | | | | 36 – 43 |
| DN 12 – 80 | BC-54000 | 17,2 | 232 | 400 | Zweiwege, stehender Siphon | 36 – 39 |
| DN 12 – 80 | BC-54100 | 17,2 | 232 | 400 | Einweg | 40 – 41 |
| DN 20 – 80 | BC-54205 | 15,5 | 232 | 400 | Zweiwege, drehender Siphon | 42 – 43 |

Achtung!

Bei von dieser Liste abweichenden Betriebsdaten sowie bei Sonderanschlussmaßen fragen Sie bitte an. Nennen Sie Medium, Drehzahl, Druck, Temperatur und gewünschte Anbindung. Bitte beachten Sie die „Anleitung zur Schlauchinstallation und Montage von Deublin Drehdurchführungen“ auf Seite 49. – **Maße in mm.**

Technische und maßliche Änderungen vorbehalten.



Unsere Vision

Wir sind der Marktführer für Rotationslösungen in Anwendungsbereichen, die für unsere Kunden erfolgskritisch sind.

Unsere Mission

Wir hören unseren Kunden zu und entwickeln innovative Lösungen, die für deren Erfolg wegweisend sind. Wir fördern eine Kultur der Neugier und Eigenverantwortung, in der unsere Mitarbeiter ihr volles Potenzial entfalten, um die Erwartungen unserer Kunden zu übertreffen. Wir streben nach kontinuierlicher Verbesserung. Durch unsere Problemlösungsaktivitäten, die ein zentraler Bestandteil des Deublin Performance Systems sind, erreichen wir operative Spitzenleistungen und zuverlässige Kundenlösungen.

Unsere Ambition

Wir stärken unsere weltweite Führungsposition bei Drehdurchführungen und sind ein wichtiger Marktakteur bei Schleifringen. Wir erweitern unser Leistungsangebot durch die Integration neuer Technologien zum Nutzen unserer Kunden.

Überall dort, wo in drehende Maschinenteile – zum Beispiel in Walzen, Wellen oder Spindeln – Wasser, Dampf, Öl, Kühlschmierstoffe oder andere Medien durch- oder eingeführt werden müssen, verrichten Drehdurchführungen in unterschiedlichen industriellen Bereichen ihre Arbeit.

1945 für solche Aufgaben entwickelt und konstruiert und anhand praktischer Anforderungen immer weiterentwickelt, sind Deublin Drehdurchführungen auf dem neuesten Stand der Technik.

Deublin Drehdurchführungen sind zuverlässige Erzeugnisse, in deren Konstruktion Erfahrungen aus mehr als 77 Jahren Firmenbestehen einfließen.

Unsere Produktpalette wird kontinuierlich weiterentwickelt und verfeinert. Direkter Kundenkontakt und die enge Zusammenarbeit mit den Konstrukteuren der Maschinenhersteller sind die Basis für ständige Weiterentwicklung.

Qualität umfasst das gesamte Unternehmen. Produkte zu wettbewerbsfähigen Preisen und termingerechte Lieferung sind der Maßstab für Deublin.

Das bedingt eine integrierte Qualitätssicherung, die alle Abteilungen einbezieht – denn:

Qualität ist Teamwork!

Deublin hat seinen Hauptsitz in Waukegan, Illinois, USA. Seit über 40 Jahren produzieren die Werke in Deutschland und Italien für Europa, Afrika und den Nahen Osten. Neben Vertriebspartnern in fast allen Ländern Europas bestehen eigene Deublin Niederlassungen in Brasilien, China, Deutschland, England, Frankreich, Italien, Japan, Kanada, Österreich, Polen, Singapur, Spanien und Südkorea.

Das ist Know-How und Partnerschaft, auf die sich Deublin Kunden verlassen können.



1996 erfolgte für Deublin die Erstzertifizierung im Rahmen des Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001. Im Oktober 2002 folgte die Erstzertifizierung im Rahmen des Umweltmanagementsystems nach DIN EN ISO 14001.

Seit März 2009 ist Deublin als zugelassener Wirtschaftsbeteiligter anerkannt und beweist damit, dass die Lieferkette sicher und zollrechtlich zuverlässig ist. Für unsere Kunden bedeutet dies eine Beschleunigung im Waren- und Materialfluss, ein echter Vorteil für unsere Partner in der ganzen Welt!

Hiermit setzt Deublin Maßstäbe.



Zuverlässigkeit

Langjährige Erfahrungen, beständiger Dialog mit den Kunden und Zulieferern, Innovationen im eigenen Hause und bei Zulieferern versetzen Deublin in die Lage, zuverlässige Drehdurchführungen auf höchstem technischen Niveau anzubieten. Die auf das jeweilige Medium abgestimmte Dichtungspaarung gewährleistet für jeden Anwendungsfall die maximale Standzeit.

Die Sauberkeit bei der Lagerung und Handhabung der Drehdurchführung ist dafür genauso Voraussetzung wie die Ein-

haltung der Deublin Vorgaben hinsichtlich der Gestaltung der Kundenseite.

Der Markt verlangt jedoch zunehmend Erzeugnisse mit noch längeren Standzeiten bei extremeren Parametern.

Neben Neuentwicklungen und fortlaufender Überarbeitung bestehender Produkte tragen vor allem verschleißfestere Gleitringpaarungen dieser Forderung Rechnung.

Service

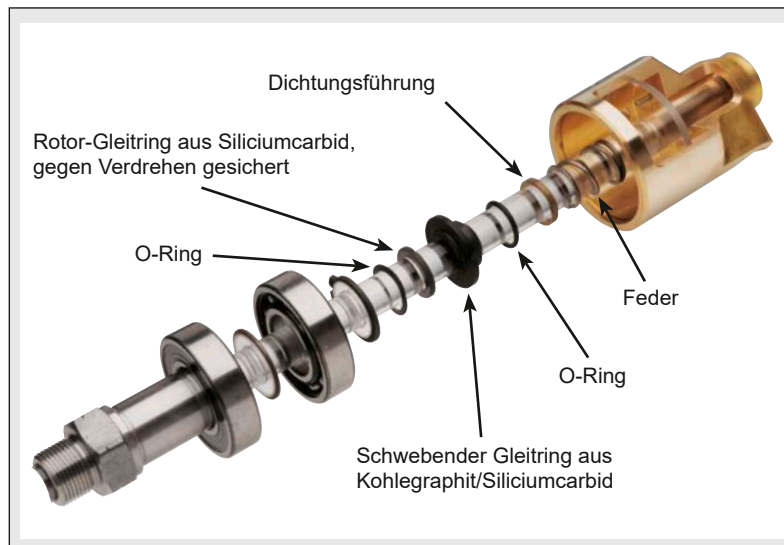
Kundenorientierter Service bedeutet für Deublin: Richtungsweisende und neu konstruierte Drehdurchführungen für spezielle Anforderungen, eine umfassende technische Beratung bei der Auswahl der Drehdurchführung entweder im Werk Deublin oder vor Ort durch einen unserer Mitarbeiter oder Partner, kurzfristige Lieferung aller ausgewählten Produkte und schließlich eine schnelle Fehlerbehebung aller Probleme.

Lange Stillstandzeiten von Maschinen und Anlagen gehören der Vergangenheit an.

Ein breites Sortiment von Drehdurchführungen wird auf Vorrat produziert und ist deshalb sehr kurzfristig zu beziehen. Ein automatisiertes Lagersystem ermöglicht ein schnelles Bereitstellen der Komponenten.

Die Lieferzeiten für auftragsgebundene Produkte sind jedoch nur unwesentlich länger, eine moderne und optimierte Fertigung und Montage garantiert sehr kurze Durchlaufzeiten.

Leistungsstarke CAD-Systeme ermöglichen eine effiziente Gestaltung individueller Lösungen je nach Art der Anwendung und Marktpotenzial.



Instandsetzung

Die Serie 57 wurde für leichten und schnellen Austausch des Schwebenden Gleitringes und des Rotor-Gleitringes entwickelt.

Die Serie 57 hat einen am Rotorende zentrierten und gegen Verdrehen gesicherten auswechselbaren Rotor-Gleitring.

Der verschlissene Rotorgleitring ist herauszunehmen und einfach durch einen neuen zu ersetzen. Das gleiche gilt für den Schwebenden Gleitring. Diese Instandsetzung kann vor Ort ausgeführt werden, ist einfach, schnell und, weil nur die Dichtungen ausgetauscht werden, auch sehr preiswert.

Deublin Performance System (DPS)[®]

Das Deublin Performance System (DPS)[®] bedeutet Produktion im Kundentakt.

Durch bedarfsgesteuerte Produktion, optimale Nutzung der zur Verfügung stehenden Ressourcen und Vermeidung von nicht wertschöpfenden Tätigkeiten wird der gesamte Produktionsablauf bei Deublin auf die ureigenen Kundenbedürfnisse zugeschnitten.

Heute kann eine Vielzahl von unterschiedlichen Modellen in nur wenigen Arbeitstagen ausgeliefert werden.



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 57

Mehrzweck, DN 10 – 50

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarungen
- Gesteckter Rotorgleitring
- Dichtungsteile (Rotorgleitring, Schwebender Gleitring) vor Ort problemlos und schnell auswechselbar
- 3 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Messing
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Dichtungskombination – Standard: Kohlegraphit/Siliciumcarbid
- Schmieranleitung Seite 45

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

| | | | | |
|-------------------------------------|--------|---------|-----------|-------------------------|
| Max. Wasserdruck | Modell | 57-357 | 750 PSI | 50 bar |
| | | 527-657 | 300 PSI | 20 bar |
| Max. Satteldampfdruck (kurzzeitig) | Modell | 57-657 | 15 PSI | 1 bar |
| | | | | |
| Max. Thermoöldruck | Modell | 57-657 | 100 PSI | 6,6 bar |
| | | | | |
| Max. Drehzahl bei Parallel Gewinde: | Modell | 57-257 | 3,500 rpm | 3.500 min ⁻¹ |
| | | 357 | 3,000 rpm | 3.000 min ⁻¹ |
| | | 527-557 | 2,500 rpm | 2.500 min ⁻¹ |
| | | 657 | 750 rpm | 750 min ⁻¹ |
| NPT Gewinde: | Modell | 57-557 | 1,500 rpm | 1.500 min ⁻¹ |
| | | 657 | 750 rpm | 750 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | Modell | 57-657 | 250 °F | 121 °C |

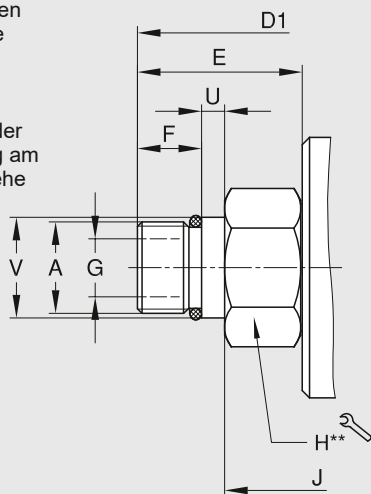
höhere Temperaturen auf Anfrage.

Reibmomente 57er Serie

| DN | ft.lbs | Nm |
|----|--------|------|
| 10 | 0.18 | 0,25 |
| 15 | 0.37 | 0,50 |
| 20 | 0.74 | 1,00 |
| 25 | 1.48 | 2,00 |
| 32 | 1.62 | 2,20 |
| 40 | 2.14 | 2,90 |
| 50 | 3.32 | 4,50 |

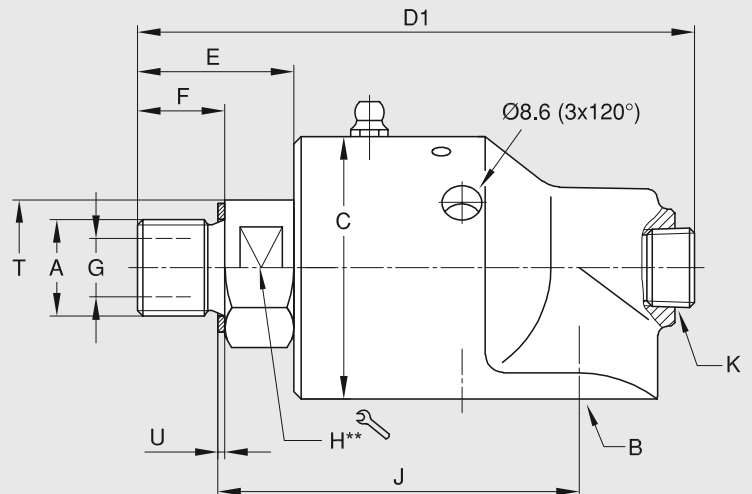
Vor- und Rücklauf an beiden Wellenenden durch je eine Einweg-Drehdurchführung

Hinweis: Bei Rotoren mit Zentrierung wird anstelle der Kupferdichtung ein O-Ring am Rotorende verwendet. (siehe Tabelle Seite 6 *)



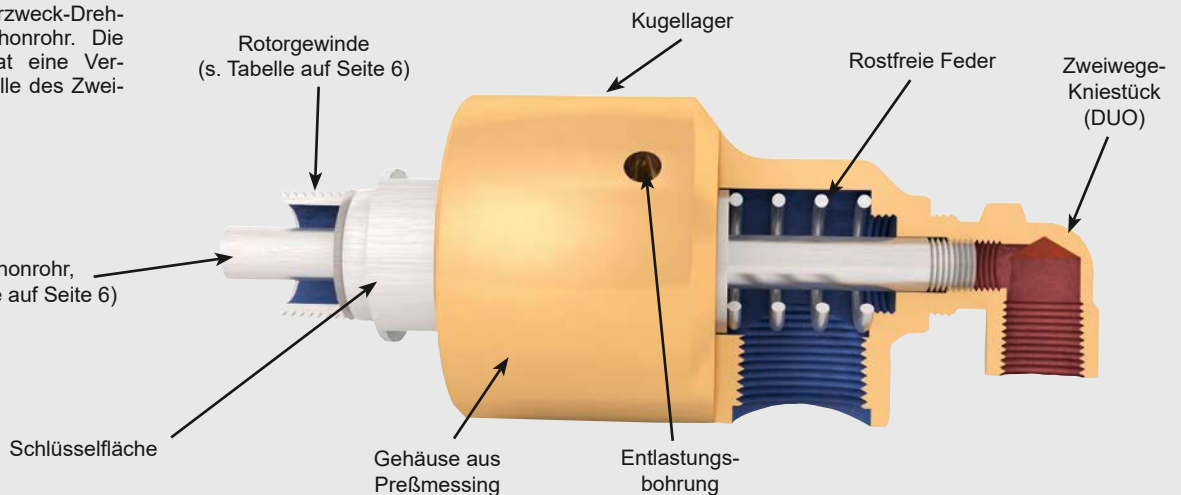
Rotor mit Zentrierung

** DN 10 – 20 = 6kant
DN 25 – 50 = 2kant




Schnittbild einer Mehrzweck-Drehdurchführung mit Siphonrohr. Die Einweg-Ausführung hat eine Verschlusschraube anstelle des Zweiwege-Kniestücks.

Stehendes Siphonrohr, (Gewinde s. Tabelle auf Seite 6)



DEUBLIN Hauptkatalog

| DN | B | Bestell-Nr. STD | A Rotor-Anschluss | C Ø | D1 | E | F | G Ø | H | J | K NPT | T | U | V Ø |  |
|----|-----------|--------------------|----------------------|--------|-----|----|----|--------|----|------|----------|------|-----|--------|--|
| 10 | 3/8 NPT | 57-000-001 | 3/8 NPT RH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 71 | 1/4 | - | - | - | 0,6 |
| | 3/8 NPT | 57-000-002 | 3/8 NPT LH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 71 | 1/4 | - | - | - | 0,6 |
| | 3/8 NPT | 57-000-003 | 5/8-18 UNF RH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 67 | 1/4 | - | 1,6 | - | 0,6 |
| | 3/8 NPT | 57-000-004 | 5/8-18 UNF LH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 67 | 1/4 | - | 1,6 | - | 0,6 |
| | 3/8 NPT | 57-000-094 | G 3/8 RH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 67 | 1/4 | - | 1,6 | - | 0,6 |
| | 3/8 NPT | 57-000-095 | G 3/8 LH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 67 | 1/4 | - | 1,6 | - | 0,6 |
| | G 3/8 | 57-130-094 | G 3/8 RH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 67 | 1/4 | - | 1,6 | - | 0,6 |
| | G 3/8 | 57-130-095 | G 3/8 LH | 45 | 100 | 26 | 16 | 9,5 | 22 | 67 | 1/4 | - | 1,6 | - | 0,6 |
| 15 | 1/2 NPT | 157-000-001 | 1/2 NPT RH | 57 | 122 | 38 | 22 | 12,7 | 30 | 89,5 | 3/8 | - | - | - | 1,2 |
| | 1/2 NPT | 157-000-002 | 1/2 NPT LH | 57 | 122 | 38 | 22 | 12,7 | 30 | 89,5 | 3/8 | - | - | - | 1,2 |
| | 1/2 NPT | 157-000-021 | 3/4-16 UNF RH | 57 | 119 | 34 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | 3/8 | - | 1,6 | - | 1,2 |
| | 1/2 NPT | 157-000-022 | 3/4-16 UNF LH | 57 | 119 | 34 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | 3/8 | - | 1,6 | - | 1,2 |
| | 1/2 NPT | 157-000-151 | G 1/2 RH | 57 | 119 | 35 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | 3/8 | - | 1,6 | - | 1,2 |
| | 1/2 NPT | 157-000-152 | G 1/2 LH | 57 | 119 | 35 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | 3/8 | - | 1,6 | - | 1,2 |
| | G 1/2 | 157-130-151 | G 1/2 RH | 57 | 119 | 35 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | 3/8 | - | 1,6 | - | 1,2 |
| | G 1/2 | 157-130-152 | G 1/2 LH | 57 | 119 | 35 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | 3/8 | - | 1,6 | - | 1,2 |
| 20 | 3/4 NPT | 257-000-020 | 3/4 NPT RH | 73 | 139 | 37 | 22 | 17,5 | 32 | 103 | 1/2 | 35 | - | - | 2,1 |
| | 3/4 NPT | 257-000-021 | 3/4 NPT LH | 73 | 139 | 37 | 22 | 17,5 | 32 | 103 | 1/2 | 35 | - | - | 2,1 |
| | 3/4 NPT | 257-000-135* | 1-14 UNS RH | 73 | 139 | 36 | 19 | 17,5 | 32 | 94 | 1/2 | 35 | - | - | 2,1 |
| | 3/4 NPT | 257-000-284 | G 3/4 RH | 73 | 136 | 34 | 19 | 17,5 | 36 | 95 | 1/2 | - | 1,6 | - | 2,1 |
| | 3/4 NPT | 257-000-285 | G 3/4 LH | 73 | 136 | 34 | 19 | 17,5 | 36 | 95 | 1/2 | - | 1,6 | - | 2,1 |
| | G 3/4 | 257-130-014 | M 35 x 1.5 RH | 73 | 140 | 38 | 15 | 17,5 | 41 | 102 | 1/2 | - | 1,6 | - | 2,2 |
| | G 3/4 | 257-130-048 | M 27 x 1.5 RH | 73 | 137 | 35 | 15 | 17,5 | 36 | 92 | 1/2 | - | 6 | 28g6 | 2,1 |
| | G 3/4 | 257-130-284 | G 3/4 RH | 73 | 136 | 34 | 19 | 17,5 | 36 | 95 | 1/2 | - | 1,6 | - | 2,1 |
| 25 | 1 NPT | 357-000-002 | 1 NPT RH | 83 | 173 | 49 | 29 | 25 | 36 | 117 | 3/4 | 45 | - | - | 3,1 |
| | 1 NPT | 357-000-003 | 1 NPT LH | 83 | 173 | 49 | 29 | 25 | 36 | 117 | 3/4 | 45 | - | - | 3,1 |
| | 1 NPT | 357-000-019 | 1 1/2-12 UNF RH | 83 | 173 | 49 | 29 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | 1 NPT | 357-000-074 | 1 1/2-12 UNF LH | 83 | 173 | 46 | 29 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | 1 NPT | 357-000-222 | G 1 RH | 83 | 163 | 42 | 22 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | 1 NPT | 357-000-223 | G 1 LH | 83 | 163 | 42 | 22 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | 1 NPT | 357-000-235 | M 35 x 1.5 RH | 83 | 157 | 36 | 15 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | 1 NPT | 357-000-236 | M 35 x 1.5 LH | 83 | 157 | 36 | 15 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | G 1 | 357-130-222 | G 1 RH | 83 | 163 | 42 | 22 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | G 1 | 357-130-223 | G 1 LH | 83 | 163 | 42 | 22 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| | G1 | 357-130-235 | M 35 x 1.5 RH | 83 | 157 | 36 | 15 | 25 | 36 | 108 | 3/4 | 45 | 1,6 | - | 3,1 |
| 32 | 1 1/4 NPT | 527-000-001 | 1 1/4 NPT RH | 91 | 191 | 57 | 29 | 31,8 | 46 | 134 | 1 | 57 | - | - | 4,1 |
| | 1 1/4 NPT | 527-000-002 | 1 1/4 NPT LH | 91 | 191 | 57 | 29 | 31,8 | 46 | 134 | 1 | 57 | - | - | 4,1 |
| | 1 1/4 NPT | 527-000-026 | 1 3/4-12 UN RH | 91 | 191 | 57 | 29 | 31,8 | 46 | 119 | 1 | 58 | 1,6 | - | 4,1 |
| | 1 1/4 NPT | 527-000-027 | 1 3/4-12 UN LH | 91 | 191 | 57 | 29 | 31,8 | 46 | 119 | 1 | 58 | 1,6 | - | 4,1 |
| | 1 1/4 NPT | 527-000-054 | G 1 1/4 RH | 91 | 189 | 54 | 28 | 31,8 | 46 | 119 | 1 | 58 | 1,6 | - | 4,1 |
| | 1 1/4 NPT | 527-000-055 | G 1 1/4 LH | 91 | 189 | 54 | 28 | 31,8 | 46 | 119 | 1 | 58 | 1,6 | - | 4,1 |
| | G 1 1/4 | 527-130-054 | G 1 1/4 RH | 91 | 189 | 54 | 28 | 31,8 | 46 | 119 | 1 | 58 | 1,6 | - | 4,1 |
| | G 1 1/4 | 527-130-055 | G 1 1/4 LH | 91 | 189 | 54 | 28 | 31,8 | 46 | 119 | 1 | 58 | 1,6 | - | 4,1 |
| 40 | 1 1/2 NPT | 557-000-001 | 1 1/2 NPT RH | 108 | 218 | 62 | 30 | 38 | 54 | 152 | 1 1/4 | 63,5 | - | - | 6,7 |
| | 1 1/2 NPT | 557-000-002 | 1 1/2 NPT LH | 108 | 218 | 62 | 30 | 38 | 54 | 152 | 1 1/4 | 63,5 | - | - | 6,7 |
| | 1 1/2 NPT | 557-000-395 | 2-12 UN RH | 108 | 228 | 72 | 29 | 38 | 54 | 149 | 1 1/4 | 65 | 1,6 | - | 6,7 |
| | 1 1/2 NPT | 557-000-396 | 2-12 UN LH | 108 | 228 | 72 | 29 | 38 | 54 | 149 | 1 1/4 | 65 | 1,6 | - | 6,7 |
| | 1 1/2 NPT | 557-000-198 | G 1 1/2 RH | 108 | 228 | 72 | 29 | 38 | 55 | 149 | 1 1/4 | 65 | 1,6 | - | 6,7 |
| | 1 1/2 NPT | 557-000-199 | G 1 1/2 LH | 108 | 228 | 72 | 29 | 38 | 55 | 149 | 1 1/4 | 65 | 1,6 | - | 6,7 |
| | G 1 1/2 | 557-130-198 | G 1 1/2 RH | 108 | 228 | 72 | 29 | 38 | 55 | 149 | 1 1/4 | 65 | 1,6 | - | 6,7 |
| | G 1 1/2 | 557-130-199 | G 1 1/2 LH | 108 | 228 | 72 | 29 | 38 | 55 | 149 | 1 1/4 | 65 | 1,6 | - | 6,7 |
| 50 | 2 NPT | 657-000-116 | 2 NPT RH | 118 | 257 | 74 | 38 | 47,6 | 60 | 185 | 1 1/4 | 70 | - | - | 7,6 |
| | 2 NPT | 657-000-117 | 2 NPT LH | 118 | 257 | 74 | 38 | 47,6 | 60 | 185 | 1 1/4 | 70 | - | - | 7,6 |
| | 2 NPT | 657-000-124 | G 2 RH | 118 | 248 | 65 | 29 | 47,6 | 60 | 165 | 1 1/4 | 70 | 1,6 | - | 7,6 |
| | 2 NPT | 657-000-125 | G 2 LH | 118 | 248 | 65 | 29 | 47,6 | 60 | 165 | 1 1/4 | 70 | 1,6 | - | 7,6 |
| | G 2 | 657-130-124 | G 2 RH | 118 | 248 | 65 | 29 | 47,6 | 60 | 165 | 1 1/4 | 70 | 1,6 | - | 7,6 |
| | G 2 | 657-130-125 | G 2 LH | 118 | 248 | 65 | 29 | 47,6 | 60 | 165 | 1 1/4 | 70 | 1,6 | - | 7,6 |

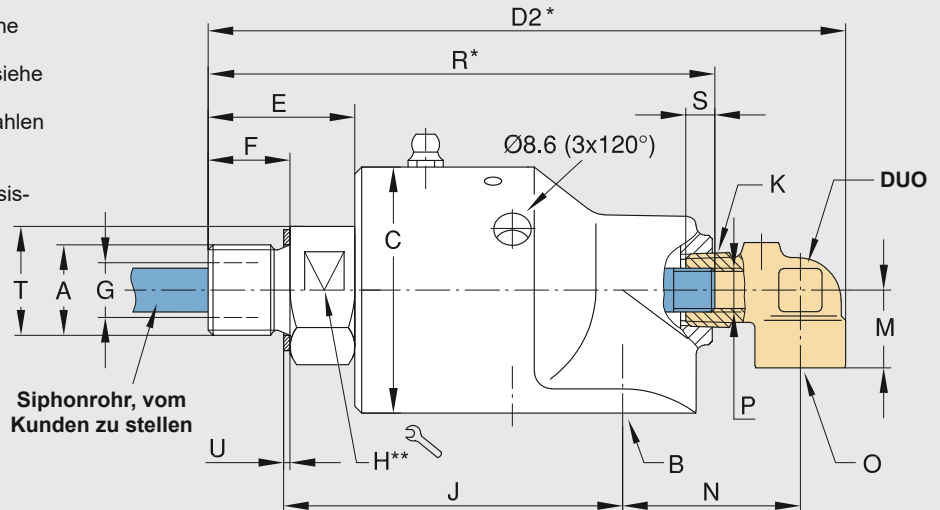
Serie 57 – Kniestücke DN 10 – 50 für stehendes, verschraubtes Siphonrohr

Vor- und Rücklauf an einem Wellenende durch eine Zweibege-Drehdurchführung;
Siphonrohr unabgestützt nicht länger als $4 \times D_1$ (siehe Seiten 5 und 6);
Drehzahl maximal 1.000 min^{-1} ; Für höhere Drehzahlen geteiltes Siphonrohr verwenden.

Drehdurchführungen mit Zentrierrotor, weitere Basismodelle und Gewichtsangaben auf Seite 6.

* Alle Angaben basieren auf den jeweiligen NPT RH Modellen. Abweichenden Angaben in Spalte E (Seite 6) – siehe entsprechende Produktzeichnung auf der Deublin Webseite.

** DN 10 – 20 = 6kant
DN 25 – 50 = 2kant



Serie 57, Kniestücke

| DN | O | stehend, verschraubt | | | | drehend | | | | geteilt | + selbstzentr. | L | P1 Ø H9 | Q | S | D ₂ | M | N |
|----|---------|----------------------|-----------|-----|------|--------------------|-----------|-----|----|--------------------|--------------------|-----|------------|----|-----|----------------|----|----|
| | | Bestell-Nr. DUO | P Rohr | R | S | Bestell-Nr. DUO | P Ød11 | R | S | Bestell-Nr. DUO | Bestell-Nr. DUO | | | | | | | |
| 10 | G ¼ | 55-121 | M 6 | 98 | 8 | 55-807 | 5,8 | 98 | 20 | 55-843 | - | 171 | 6 | 5 | 60 | 124 | 18 | 33 |
| | ¼ NPT | 55-120 | M 6 | 98 | 8 | 55-446 | 5,8 | 98 | 20 | 55-030 | - | 171 | 6 | 5 | 55 | 124 | 18 | 33 |
| | ¼ NPT | - | - | - | - | - | - | - | - | 55-445 | - | 171 | 6 | 5 | 60 | 124 | 18 | 33 |
| 15 | G ⅜ | 155-581 | G ⅜ | 118 | 8 | 155-709 | 9,8 | 116 | 30 | 150-232 | 155-981 | 201 | 10 | 8 | 60 | 147 | 18 | 40 |
| | ⅜ NPT | 155-012 | ⅜ NPT | 120 | 5,5 | 155-061 | 9,8 | 120 | 30 | - | - | - | - | - | 147 | 18 | 40 | |
| | ⅜ NPT | 155-199 | G ⅜ | 117 | 8 | 155-471 | 9,8 | 117 | 30 | 155-470 | 155-797 | 201 | 10 | 8 | 60 | 147 | 18 | 40 |
| 20 | G ½ | 251-351 | G ¼ | 134 | 12 | 251-352 | 12,8 | 112 | 32 | 251-551 | 251-371 | 208 | 13 | 11 | 60 | 170 | 26 | 46 |
| | ½ NPT | 250-043 | ¼ NPT | 134 | 7,9 | 250-075 | 12,8 | 138 | 32 | - | - | - | - | - | 170 | 26 | 46 | |
| | ½ NPT | 250-044 | ⅜ NPT | 134 | 5,5 | 250-681 | 12,8 | 135 | 32 | 250-026 | - | 208 | 12,5 | 11 | 60 | 170 | 26 | 46 |
| | ½ NPT | 250-367 | G ⅜ | 134 | 5,5 | - | - | - | - | 250-680 | 250-994 | 208 | 13 | 11 | 60 | 170 | 26 | 46 |
| | ½ NPT | 250-368 | G ¼ | 135 | 12 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 170 | 26 | 46 | |
| 25 | G ½ | 350-912 | G ⅜ | 160 | 12 | 350-772 | 15,8 | 153 | 35 | 350-990 | 351-173 | 272 | 16 | 14 | 60 | 204 | 28 | 59 |
| | ½ NPT | 350-083 | ⅜ NPT | 166 | 20,9 | 350-163 | 15,8 | 166 | 32 | 350-366 | 350-974 | 272 | 16 | 14 | 60 | 204 | 28 | 59 |
| | ½ NPT | 350-084 | ¼ NPT | 169 | 20,6 | 350-347 | 15,8 | 160 | 35 | - | - | - | - | - | 204 | 28 | 59 | |
| | ½ NPT | 350-255 | G ⅜ | 160 | 12 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 204 | 28 | 59 | |
| 32 | G ¾ | 525-594 | G ½ | 189 | 14 | 525-480 | 21,8 | 185 | 40 | 525-931 | 525-926 | 285 | 22 | 20 | 60 | 237 | 35 | 72 |
| | ¾ NPT | 525-007 | ½ NPT | 189 | 10,8 | 525-104 | 19,02 | 187 | 38 | 525-236 | 525-592 | 285 | 22 | 20 | 60 | 237 | 35 | 72 |
| | ¾ NPT | 525-079 | G ½ | 185 | 14 | 525-237 | 21,8 | 185 | 40 | - | - | - | - | - | 237 | 35 | 72 | |
| 40 | G ¾ | 451-171 | G ¾ | 220 | 16 | 451-173 | 25,8 | 213 | 44 | 451-274 | 451-175 | 319 | 26 | 24 | 60 | 262 | 38 | 76 |
| | ¾ NPT | 450-013 | ¾ NPT | 220 | 11,3 | 450-144 | 25,8 | 220 | 44 | 450-263 | - | 319 | 26 | 24 | 60 | 262 | 38 | 76 |
| | ¾ NPT | 450-036 | ½ NPT | 230 | 10,8 | 450-468 | 25,8 | 220 | 44 | 450-467 | 451-162 | 319 | 26 | 24 | 60 | 262 | 38 | 76 |
| | ¾ NPT | 450-221 | G ¾ | 220 | 16 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 262 | 38 | 76 | |
| 50 | ¾ NPT | 450-013 | ¾ NPT | 260 | 11,3 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 298 | 38 | 78 | |
| | G 1 ¼ | 450-534 | G 1 | 261 | 26 | 450-612 | 32,1 | 240 | 52 | 655-174 | 655-707 | 382 | 34 | 31 | 60 | 316 | 45 | 96 |
| | 1 NPT | 450-183 | 1 NPT | 265 | 34,2 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 316 | 45 | 96 | |
| | 1 ¼ NPT | 451-242 | G 1 | 255 | 19,5 | 450-625 | 31,8 | 240 | 52 | 655-966 | 655-968 | 382 | 34 | 31 | 60 | 316 | 45 | 96 |

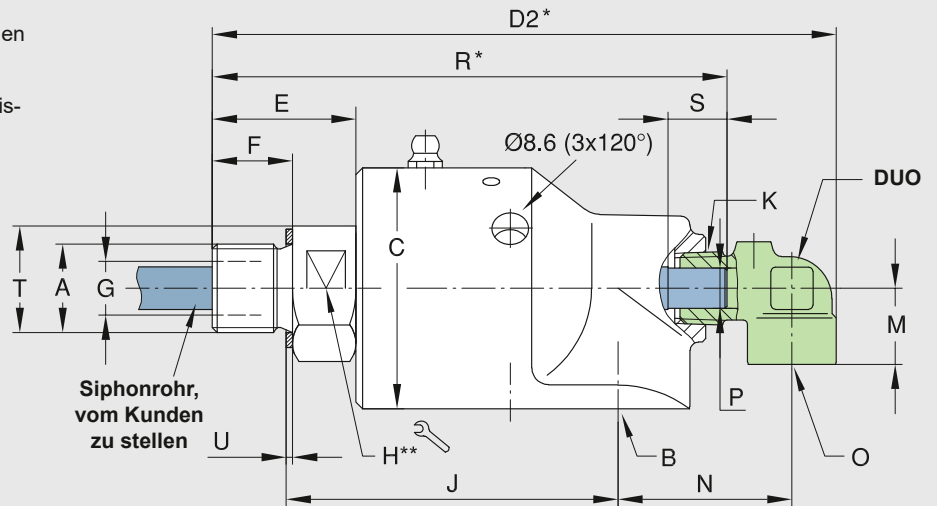
Serie 57 – Kniestücke DN 10 – 50 für drehendes Siphonrohr

Vor- und Rücklauf an einem Wellenende durch eine Zweiwege-Drehdurchführung;
Drehzahl maximal 1.000 min⁻¹; Für höhere Drehzahlen geteiltes Siphonrohr verwenden.

Drehdurchführungen mit Zentrierrotor, weitere Basismodelle und Gewichtsangaben auf Seite 6.

* Alle Angaben basieren auf den jeweiligen NPT RH Modellen. Abweichenden Angaben in Spalte E (Seite 6) – siehe entsprechende Produktzeichnung auf der Deublin Webseite.

** DN 10 – 20 = 6kant
DN 25 – 50 = 2kant



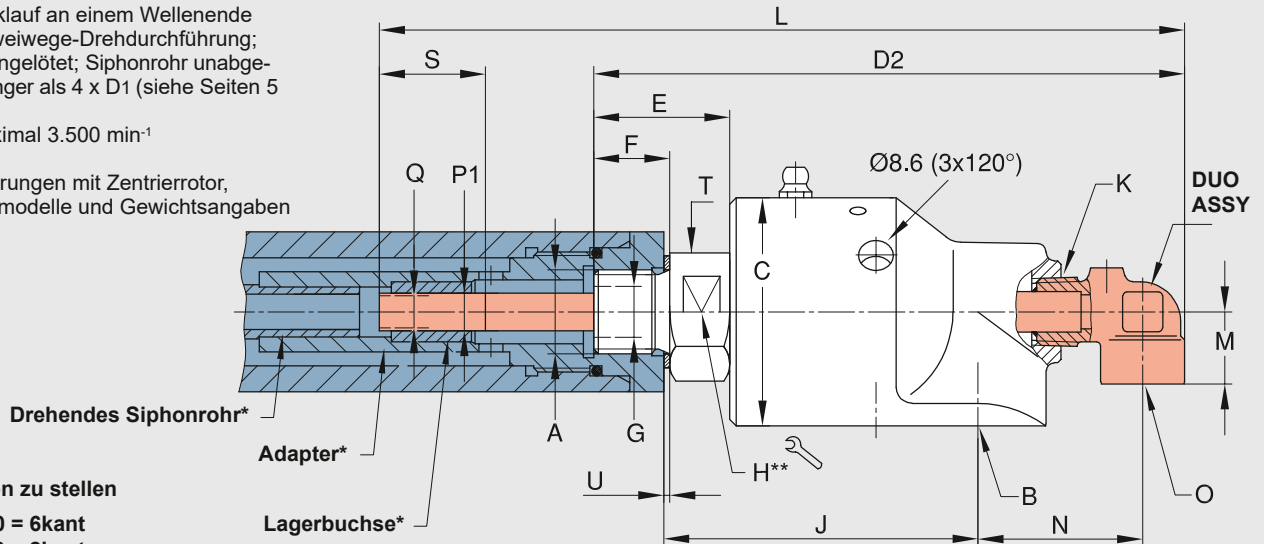
Serie 57 – Kniestücke DN 10 – 50 mit geteiltem Siphonrohr (gelötet)

Vor- und Rücklauf an einem Wellenende durch eine Zweiwege-Drehdurchführung;
Siphonrohr eingelötet; Siphonrohr unabgestützt nicht länger als 4 x D1 (siehe Seiten 5 und 6).
Drehzahl maximal 3.500 min⁻¹

Drehdurchführungen mit Zentrierrotor, weitere Basismodelle und Gewichtsangaben auf Seite 6.

* vom Kunden zu stellen

** DN 10 – 20 = 6kant
DN 25 – 50 = 2kant



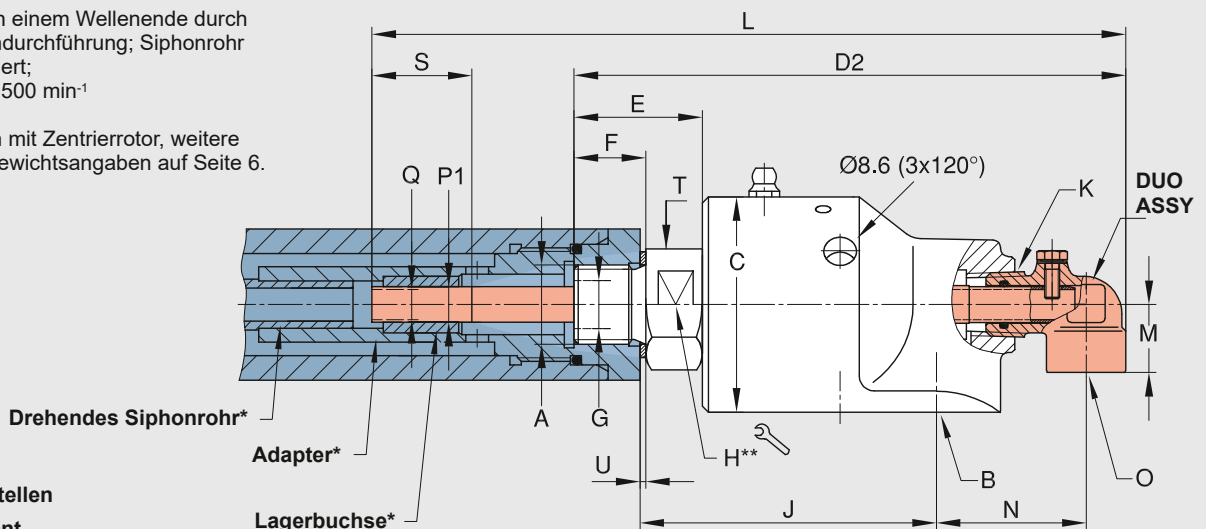
Serie 57 – Kniestücke DN 10 – 50 mit flexiblem, selbstzentrierendem Siphonrohr

Vor- und Rücklauf an einem Wellenende durch eine Zweiwege-Drehdurchführung; Siphonrohr selbstzentrierend fixiert;
Drehzahl maximal 3.500 min⁻¹

Drehdurchführungen mit Zentrierrotor, weitere Basismodelle und Gewichtsangaben auf Seite 6.

* vom Kunden zu stellen

** DN 10 – 20 = 6kant
DN 25 – 50 = 2kant

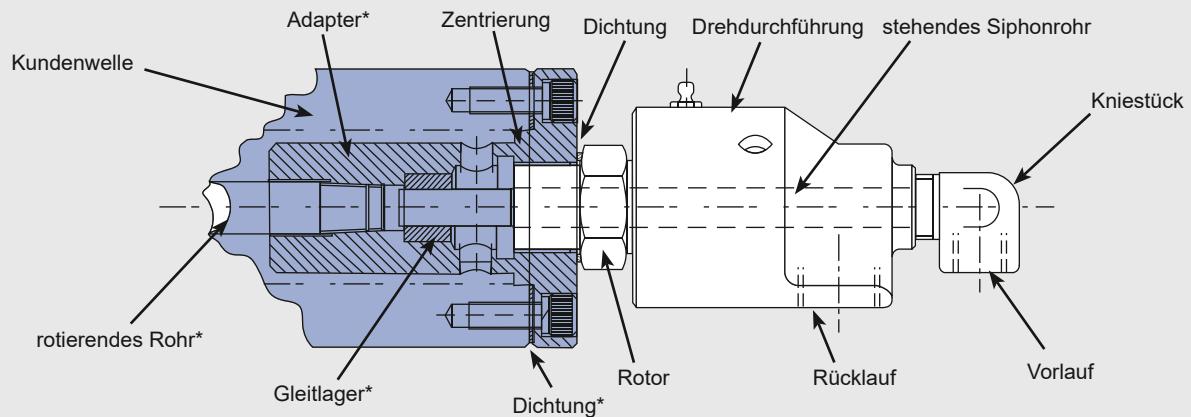


Zwei-Wege Drehdurchführung – Siphonrohrinstallation

Deublin Drehdurchführungen für Wasser können für Zwei-Wege-Anwendungen, bei denen das Medium durch und um das Siphonrohr zirkuliert, umgebaut werden. Um verschiedenen Versorgungssystemen gerecht zu werden, sind hierfür Kniestücke in drei Varianten erhältlich. Bitte sehen Sie sich die unten stehenden Richtlinien hierzu an. Ein schlecht gestaltetes Versorgungssystem kann zum vorzeitigen Ausfall der Dreh-

durchführung beitragen.

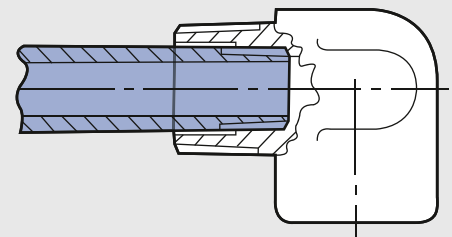
Wo lange Siphonrohre oder hohe Geschwindigkeiten benötigt werden, sollte ein Adapter in der Welle verwendet werden, um ein Übertragen äußerer Einflüsse durch schwere Siphonrohre, Unwucht oder Vibrationen auf die Drehdurchführung zu vermeiden. Ein typischer Adapter ist unten gezeigt.



* vom Kunden gestellt

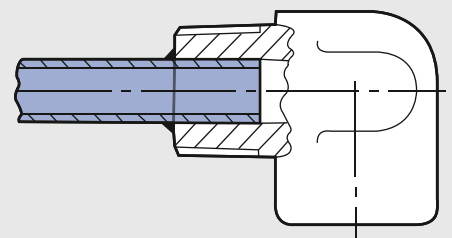
Geschraubtes Siphonrohr

Geschraubte Siphonrohre mit dem zum jeweiligen Modell passenden, größtmöglichen Innendurchmesser erreichen den höchsten Durchfluss. Belastungen des Siphonrohres können zum Bruch im Kniestück führen, so dass das Siphonrohr in die Welle fällt. Deshalb sollten Siphonrohlängen größer dem Vierfachen der Drehdurchführungslänge ($4 \times D1$) und Drehzahlen über 1.000 min^{-1} vermieden werden.



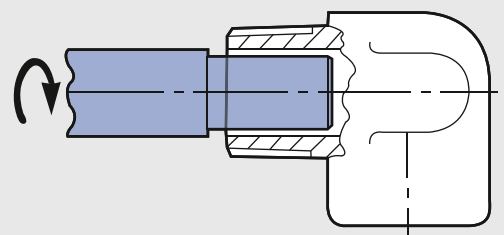
Starres Siphonrohr

Dünnwandige, im Kniestück hartgelötete Edelstahlrohre ergeben die festeste und leichteste Anordnung. Aus der dünneren Wandstärke resultieren höhere Durchflüsse als beim geschraubten Siphonrohr. Der größte Durchfluss wird mit dem zum jeweiligen Modell passenden, größtmöglichen Rohr erzielt. Die Siphonrohlänge ist normalerweise auf die sechsfache Drehdurchführungslänge ($6 \times D1$) begrenzt. Es sind Drehzahlen bis 3.500 min^{-1} möglich.



Drehendes Siphonrohr

Drehende Siphonrohre sind in der Welle selbst befestigt und drehen sich mit dieser. Das Kniestück dient als Lager für das Siphonrohr und begrenzt den Überschlag in den anderen Kanal. Das Siphonrohr muss gerade und konzentrisch zur Achse der Drehdurchführung sein, um eine übermäßige Belastung der Drehdurchführung zu vermeiden. Bei der Verwendung eines drehenden Siphonrohres sollten Drehdurchführungen mit parallelen Rotorgewinden (z.B. 1" - 14 UNS) immer Drehdurchführungen mit konischen Rotorgewinden vorgezogen werden, um die Konzentrität sicher zu stellen. Drehzahlen über 1.000 min^{-1} sollten vermieden werden.





DEUBLIN

Einweg-Drehdurchführung Serie 57 „Hot Media“ für Heißwasser und Thermoöl DN 15 – 50

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarungen
- Gesteckter Rotorgleitring
- 3 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Messing
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Dichtungskombination – Standard:
Kohlegraphit/Siliciumcarbid
- Schmieranleitung siehe Betriebsanleitung 040-550-2
(abrufbar von unserer Website)

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

| | | | | |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------|-------------------------|
| Max. Wasserdruck | Modell | 157 – 357 | 750 PSI | 50 bar |
| | | 527 – 657 | 300 PSI | 20 bar |
| Max. Thermoöldruck | Modell | 157 – 657 | 100 PSI | 6,6 bar |
| Max. Drehzahl bei Parallel Gewinde: | Modell | 157 – 257 | 3.500 rpm | 3.500 min ⁻¹ |
| | | 357 | 3.000 rpm | 3.000 min ⁻¹ |
| | 527 – 557 | 2.500 rpm | 2.500 min ⁻¹ | |
| | | 657 | 750 rpm | 750 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | Modell | 157 – 657 | 320°F | 160°C |

Höhere Temperaturen auf Anfrage.

Einweg-Drehdurchführung für Heißwasser

| DN | A Rotor-Anschluss | B | Rotor mit BSP Gewinde | | Rotor mit NPT Gewinde | | DN |
|----|-------------------|------|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|----|
| | | | RH | LH | RH | LH | |
| 15 | G ½ | G ½ | 157-2013-151 | 157-2013-152 | 157-2012-001 | 157-2012-002 | 15 |
| 20 | G ¾ | G ¾ | 257-2695-284 | 257-2695-285 | 257-2418-020 | 257-2418-021 | 20 |
| 25 | G 1 | G 1 | 357-2897-222 | 357-2897-223 | 357-2517-002 | 357-2517-003 | 25 |
| 32 | G 1¼ | G 1¼ | 527-2673-054 | 527-2673-055 | 527-2637-001 | 527-2637-002 | 32 |
| 40 | G 1½ | G 1½ | 557-2544-198 | 557-2544-199 | 557-2514-001 | 557-2514-002 | 40 |
| 50 | G 2 | G 2 | 657-2983-124 | 657-2983-125 | 657-2827-116 | 657-2827-117 | 50 |
| 50 | Flansch | G 2 | 657-2983-421 | | 657-2827-421 | | 50 |

Einweg-Drehdurchführung für Thermoöl

| DN | A Rotor-Anschluss | B | Rotor mit BSP Gewinde | | Rotor mit NPT Gewinde | | DN |
|----|-------------------|------|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|----|
| | | | RH | LH | RH | LH | |
| 15 | G ½ | G ½ | 157-2014-151 | 157-2014-152 | 157-2003-001 | 157-2003-002 | 15 |
| 20 | G ¾ | G ¾ | 257-2475-284 | 257-2475-285 | 257-2318-020 | 257-2318-021 | 20 |
| 25 | G 1 | G 1 | 357-2556-222 | 357-2556-223 | 357-2279-002 | 357-2279-003 | 25 |
| 32 | G 1¼ | G 1¼ | 527-2718-054 | 527-2718-055 | 527-2583-001 | 527-2583-002 | 32 |
| 40 | G 1½ | G 1½ | 557-2241-198 | 557-2241-199 | 557-2483-001 | 557-2483-002 | 40 |
| 50 | G 2 | G 2 | 657-2823-124 | 657-2823-125 | 657-2511-116 | 657-2511-117 | 50 |
| 50 | Flansch | G 2 | 657-2823-421 | | 657-2511-421 | | 50 |

Hinweis: Abmaße der Hot Media Drehdurchführungen siehe Seite 5.

Für die Zweiwege Ausführung stehen Knierstücke und Siphonrohre zur Verfügung. Siehe Seiten 7 – 9.

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 57 ATEX-zertifiziert, DN 15 – 50

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarungen
- Gesteckter Rotorgleitring
- Dichtungsteile (Rotorgleitring, Schwebender Gleitring) problemlos und schnell auswechselbar
- 3 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Messing
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Dichtungskombination – Standard: Kohlegraphit/Siliciumcarbid
- Schmieranleitung Seite 45

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



Betriebsdaten

| | | | | |
|------------------------------------|--------|-----------|-----------|-------------------------|
| Max. Wasserdruck | Modell | 157 – 657 | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Drehzahl bei Parallelgewinde: | Modell | 157 – 257 | 3,500 rpm | 3.500 min ⁻¹ |
| | | 357 | 3,000 rpm | 3.000 min ⁻¹ |
| | | 527 – 557 | 2,500 rpm | 2.500 min ⁻¹ |
| | | 657 | 750 rpm | 750 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | Modell | 157 – 657 | 250°F | 121°C |

Höhere Temperaturen auf Anfrage.

Legende

- CE = Konformitätserklärung
- Ex = Explosionsgefährdeter Bereich
- II = Gerätegruppe
- = Gerät befördert keine explosionsfähige Atmosphäre
- 2 oder 3 = Gerätekategorie
2 zum Einsatz in der Zone 1 bzw. Zone 21
3 zum Einsatz in der Zone 2 bzw. Zone 22
- G = Ex-Atmosphäre aufgrund von Gasen, Dämpfen, Nebel
- D = Ex-Atmosphäre aufgrund von Stäuben
- c = konstruktive Sicherheit (Schutz durch sichere Bauweise)
- IIB = Explosionsgruppe der Gase
- IIIC = Explosionsgruppe der Stäube
- T195°C = Mmaximale Oberflächentemperatur (abzüglich 5K für Typprüfung); Einstufung für Stäube
- T383°F = Mmaximale Oberflächentemperatur (abzüglich 5K für Typprüfung); Einstufung für Stäube
- T3 = Temperaturklasse (Einstufung für Gase)

Beispiel einer ATEX Deklaration

ATEX-konforme Drehdurchführung mit begrenzter Betriebsdauer.

Max. Nutzungsdauer: 4.000 h.

ATEX Klassifizierung:

CE Ex II-/2G Ex h IIB T3 Gb
Ex II-/2D Ex h IIIC T195°C Db
+3°C ≤ Ta ≤ 40°C

Achtung



Drehdurchführungen für den Betrieb in der Zone 1 bzw. 21 dürfen nur mit einer Druckdifferenz- oder einer Durchflussüberwachung als Schutzvorrichtung für den Fall einer unzulässigen Temperaturerhöhung aufgrund eines Trockenlaufs der Gleitringdichtung betrieben werden.

Einweg-Drehdurchführung für ATEX

| DN | A Rotor-Anschluss | B | Rotor mit BSP Gewinde | |
|----|-------------------|------|-----------------------|-------------|
| | | | RH | LH |
| 15 | G ½ | G ½ | 157X130-151 | 157X130-152 |
| 20 | G ¾ | G ¾ | 257X130-284 | 257X130-285 |
| 25 | G 1 | G 1 | 357X130-222 | 357X130-223 |
| 32 | G 1¼ | G 1¼ | 527X130-054 | 527X130-055 |
| 40 | G 1½ | G 1½ | 557X130-198 | 557X130-199 |
| 50 | G 2 | G 2 | 657X130-124 | 657X130-125 |



DEUBLIN

Drehdurchführung mit Flanschrotor, DN 50 und 65

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- 3 bzw. 6 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Messing (DN 50) und Gusseisen (DN 65)
- Rotor aus Stahl
- Druckentlastete Dichtungspaarung – Standard: Kohlegraphit/Keramik
- Schmieranleitung Seite 45

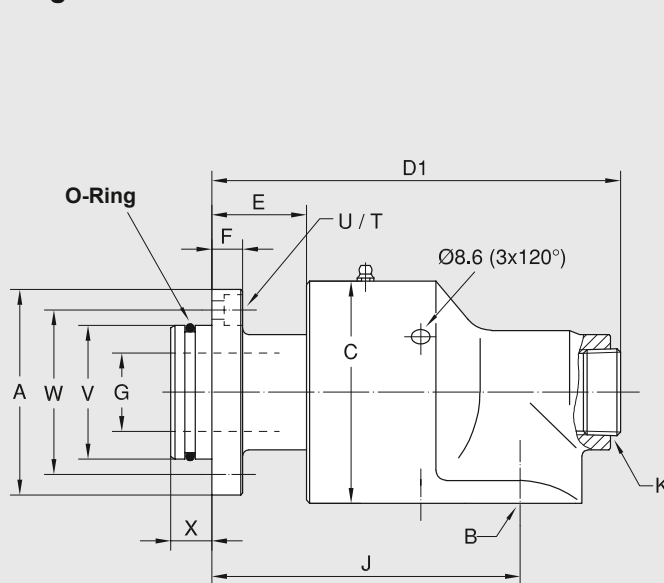
Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

| | | | | |
|------------------------------------|--------|----------|-----------|-------------------------|
| Max. Wasserdruck | Modell | 657, 755 | 200 PSI | 14 bar |
| Max. Sattendampfdruck (kurzzeitig) | | | 15 PSI | 1 bar |
| Max. Drehzahl | Modell | 657, 755 | 1,000 rpm | 1.000 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | | | 250 °F | 121 °C |

Höhere Temperaturen auf Anfrage.

Einweg-Drehdurchführung



Flansch O-Ring

(Deublin-Lieferumfang) für:
 Modell O-Ring-Größe
 657 73 x 4 Viton

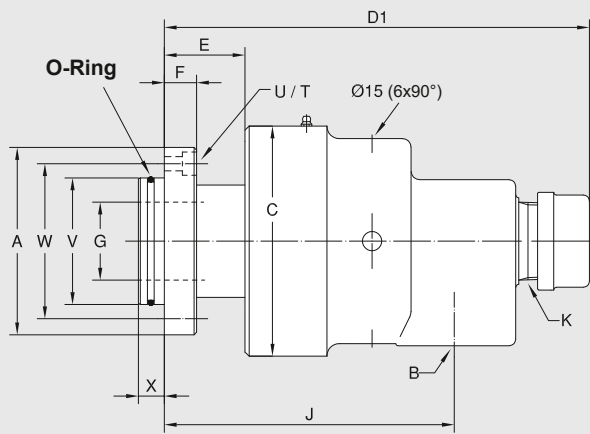
DIN 74:

| U | Ø d1 | Ø d2 | t |
|-------|------|------|-----|
| Km 10 | 11 | 18 | 9,5 |

Einweg-Drehdurchführung

| DN | B NPT | Bestell-Nr. | A Ø | C Ø | D1 | E | F | G Ø | J | K NPT | T | U | Vf7 Ø PT | W Ø | X | kg |
|----|-------|-------------|-----|-------|-----|----|----|------|-----|-------|---------|-------|----------|-----|----|----|
| 50 | G 2 | 657-130-421 | 124 | 117,5 | 228 | 46 | 16 | 47,6 | 172 | 1 ¼ | 5 x 72° | Km 10 | 80 | 100 | 20 | 9 |

Einweg-Drehdurchführung



Flansch O-Ring
(Deublin-Lieferumfang) für:
Modell O-Ring-Größe
755 90 x 4 Viton

DIN 74:

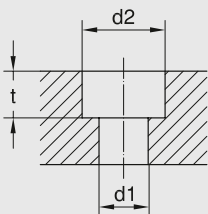
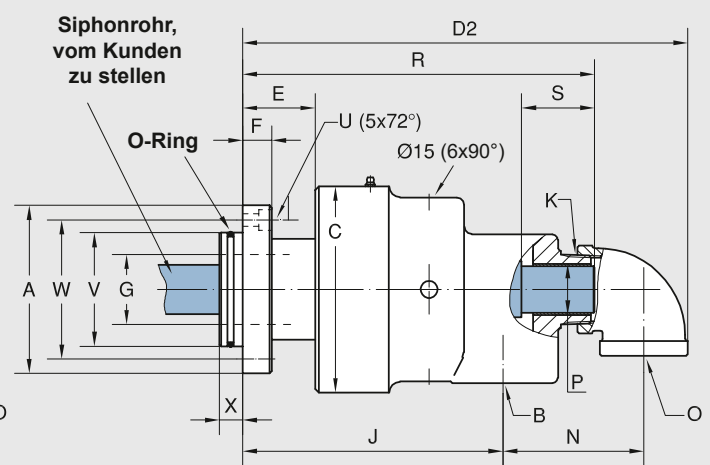
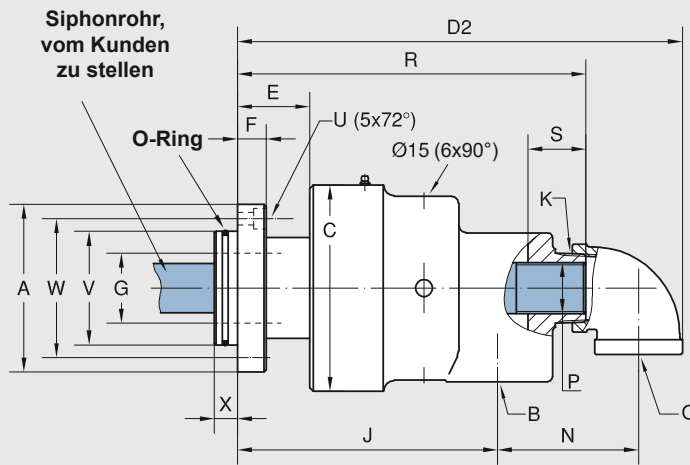
| U | Ø d1 | Ø d2 | t |
|-------|------|------|-----|
| Km 10 | 11 | 18 | 9,5 |

Einweg-Drehdurchführung

| DN | B NPT | O | Bestell-Nr. | A Ø | C Ø | D1 | E | F | G Ø | J | K NPT | T | U | V _{f7} Ø PT | W Ø | X | kg |
|----|----------|---|-------------|--------|--------|-----|----|----|--------|-----|----------|---------|-------|-------------------------|--------|----|----|
| 65 | 2 1/2 | - | 755-713-495 | 145 | 178 | 317 | 63 | 26 | 60,3 | 225 | 2 | 5 x 72° | Km 10 | 98 | 120 | 20 | 22 |
| | 2 1/2 | - | 755-747-495 | 145 | 178 | 323 | 63 | 26 | 60,3 | 227 | 2 | 5 x 72° | Km 10 | 98 | 120 | 20 | 22 |

Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr

Zweiwege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr



DIN 74:

| U | Ø d1 | Ø d2 | t |
|-------|------|------|-----|
| Km 10 | 11 | 18 | 9,5 |

Flansch O-Ring

(Deublin-Lieferumfang) für:
Modell O-Ring-Größe
755 90 x 4 Viton

Zweiwege-Drehdurchführung

| DN | B NPT | O NPT | Bestell-Nr. | A Ø | C Ø | D2 | E | F | G Ø | J | K NPT | N | P Rohr | R | S | U DIN 74 | V _{f7} Ø PT | W Ø | X | kg |
|----|----------|----------|----------------|--------|--------|-----|----|----|--------|-----|----------|-----|-----------|-----|----|-------------|-------------------------|--------|----|----|
| 65 | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-713-495139 | 145 | 178 | 372 | 63 | 26 | 60,3 | 225 | 2 | 112 | G 1 1/2 | 301 | 45 | Km 10 | 98 | 120 | 20 | 23 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-729-495139 | 145 | 178 | 372 | 63 | 26 | 60,3 | 225 | 2 | 112 | Ø39,3 h13 | 308 | 70 | Km 10 | 98 | 120 | 20 | 23 |



DEUBLIN

Drehdurchführung Mehrzweck, DN 65

- Einweg- und Zweizege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- 6 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl
- Druckentlastete Dichtungspaarung – Standard: Kohlegraphit/Keramik
- Schmieranleitung Seite 45

Betriebsdaten

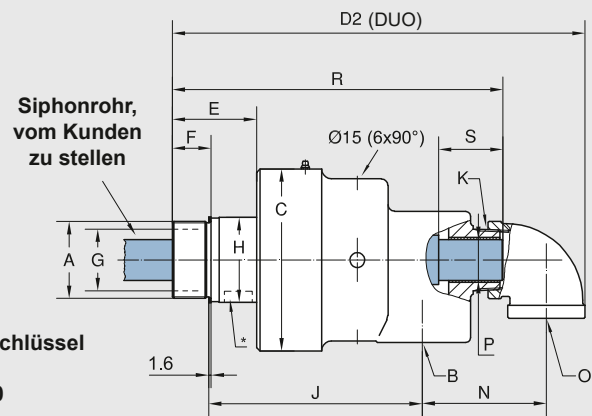
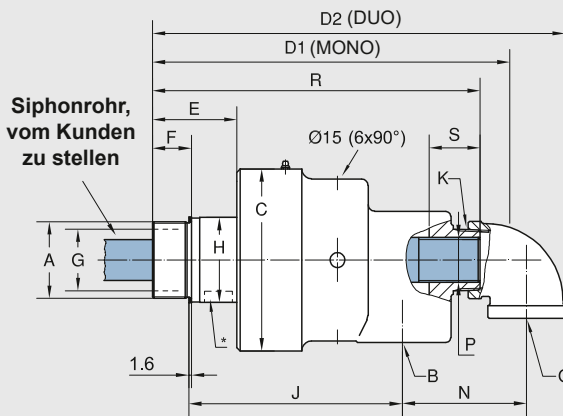
| | | |
|-----------------------------------|----------|-----------------------|
| Max. Wasserdruck | 200 PSI | 14 bar |
| Max. Sattedampfdruck (kurzzeitig) | 15 PSI | 1 bar |
| Max. Drehzahl | 750 rpm | 750 min ⁻¹ |
| Drehmoment bei 120 PSI/8 bar | 4 FT.LBS | 5,4 Nm |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |

Höhere Temperaturen auf Anfrage.

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Zweizege-Drehdurchführung für stehendes Siphonrohr

Zweizege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr



Einweg-Drehdurchführung

| DN | B NPT | O NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D1 | E | F | G Ø | H Ø | J | K | P Rohr | R | S | kg |
|----|----------|----------|-------------|----------------------|--------|-----|----|----|--------|--------|-----|-------|-----------|-----|----|----|
| 65 | 2 1/2 | - | 755-700-330 | G 2 1/2 RH | 178 | 337 | 83 | 38 | 60,3 | 83 | 210 | 2 NPT | - | - | - | 20 |
| | 2 1/2 | - | 755-700-411 | G 2 1/2 LH | 178 | 337 | 83 | 38 | 60,3 | 83 | 210 | 2 NPT | - | - | - | 20 |
| | 2 1/2 | - | 755-700-413 | 2 1/2 NPT RH | 178 | 336 | 82 | 48 | 60,3 | 83 | 219 | 2 NPT | - | - | - | 20 |
| | 2 1/2 | - | 755-700-415 | 2 1/2 NPT LH | 178 | 336 | 82 | 48 | 60,3 | 83 | 219 | 2 NPT | - | - | - | 20 |
| | 2 1/2 | - | 755-707-330 | G 2 1/2 RH | 178 | 344 | 82 | 38 | 60,3 | 83 | 210 | 2 NPT | G 1 1/2 | 319 | 45 | 20 |
| | 2 1/2 | - | 755-707-411 | G 2 1/2 LH | 178 | 344 | 82 | 38 | 60,3 | 83 | 210 | 2 NPT | G 1 1/2 | 319 | 45 | 20 |

Zweizege-Drehdurchführung

| DN | B NPT | O NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D2 | E | F | G Ø | H Ø | J | K | N | P Rohr | R | S | kg |
|----|----------|----------|----------------|----------------------|--------|-----|----|----|--------|--------|-----|-------|-----|-----------|-----|----|----|
| 65 | 2 1/2 | 1 1/4 | 755-700-413117 | 2 1/2 NPT RH | 178 | 393 | 82 | 48 | 60,3 | 83 | 219 | 2 NPT | 112 | 1 NPT | 316 | - | 20 |
| | 2 1/2 | 1 1/4 | 755-700-415117 | 2 1/2 NPT LH | 178 | 380 | 81 | 48 | 60,3 | 83 | 223 | 2 NPT | 112 | 1 NPT | 316 | 43 | 20 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-702-413139 | 2 1/2 NPT RH | 178 | 381 | 82 | 48 | 60,3 | 83 | 219 | 2 NPT | 112 | 1 NPT | 313 | 43 | 20 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-707-330139 | G 2 1/2 RH | 178 | 391 | 82 | 38 | 60,3 | 83 | 208 | 2 NPT | 112 | G 1 1/2 | 320 | 45 | 20 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-707-411139 | G 2 1/2 LH | 178 | 391 | 82 | 38 | 60,3 | 83 | 208 | 2 NPT | 112 | G 1 1/2 | 320 | 45 | 20 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-732-330139 | G 2 1/2 RH | 178 | 391 | 82 | 38 | 60,3 | 83 | 208 | 2 NPT | 112 | Ø39,9 h13 | 320 | 45 | 20 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-732-411139 | G 2 1/2 LH | 178 | 391 | 82 | 38 | 60,3 | 83 | 208 | 2 NPT | 112 | Ø39,9 h13 | 320 | 45 | 20 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-769-049139 | G 2 1/2 RH | 178 | 391 | 81 | 38 | 60,3 | 83 | 209 | 2 | 112 | G 1 1/2 | 319 | 45 | 23 |
| | 2 1/2 | 1 1/2 | 755-901-898139 | G 2 1/2 LH | 178 | 392 | 82 | 53 | 60,3 | 83 | 246 | 2 | 112 | G 1 1/2 | 320 | 45 | 23 |

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 857

Wasser, DN 80

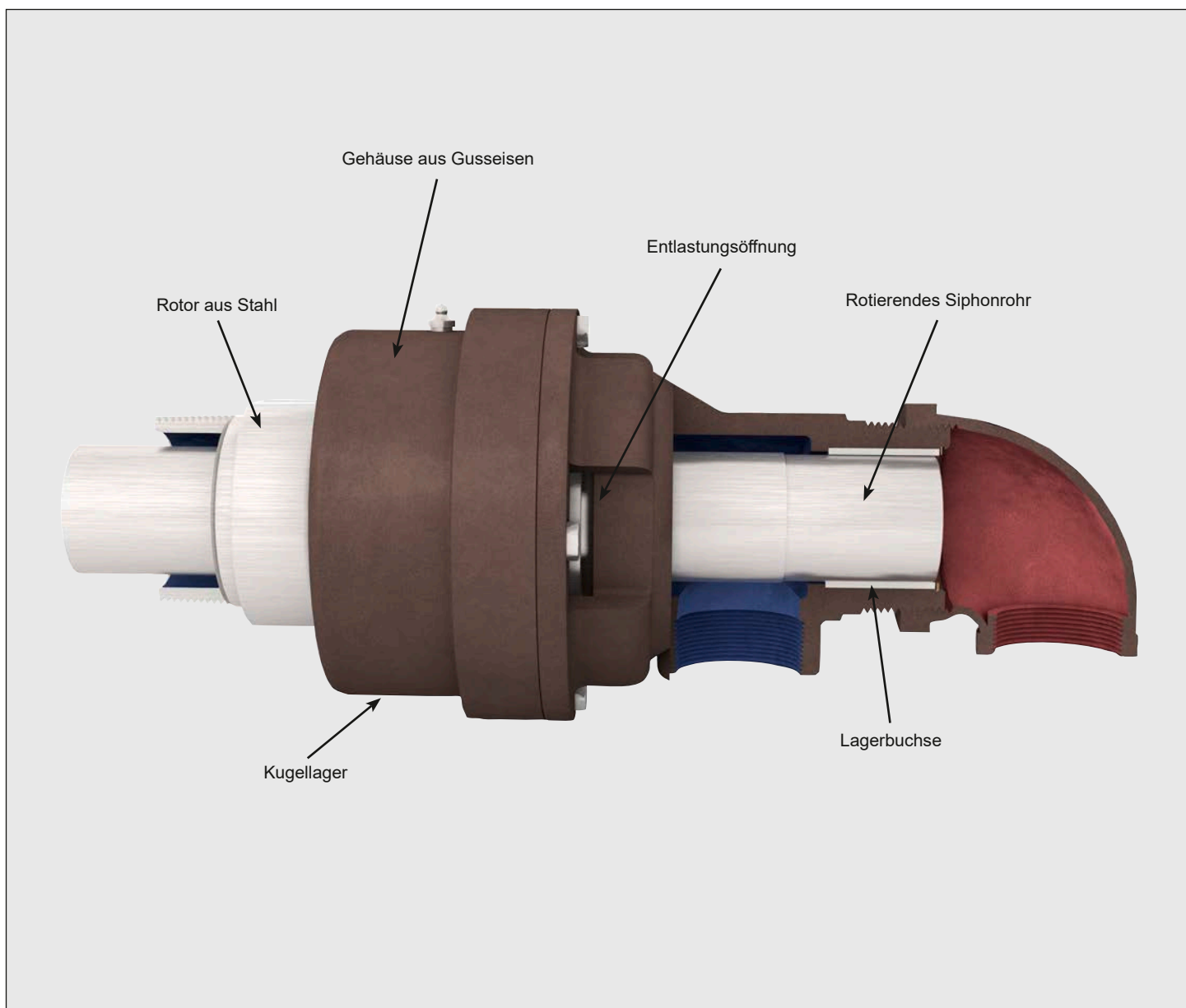
- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarung: Kohlegraphit/Hartmetall
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Dichtungsteile (Rotorgleitring, Schwebender Gleitring) problemlos und schnell auswechselbar
- Leckagebohrungen
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl
- Schmieranleitung Seite 45



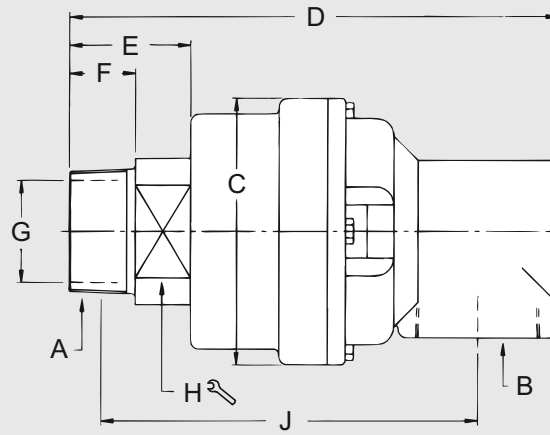
Betriebsdaten

| | | |
|----------------------------------|----------|-----------------------|
| Max. Wasserdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Sattampfdruck (kurzzeitig) | 15 PSI | 1 bar |
| Max. Drehzahl | 500 rpm | 500 min ⁻¹ |
| Drehmoment bei 150 PSI / 10 bar | 6 FT.LBS | 8,2 Nm |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | |

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



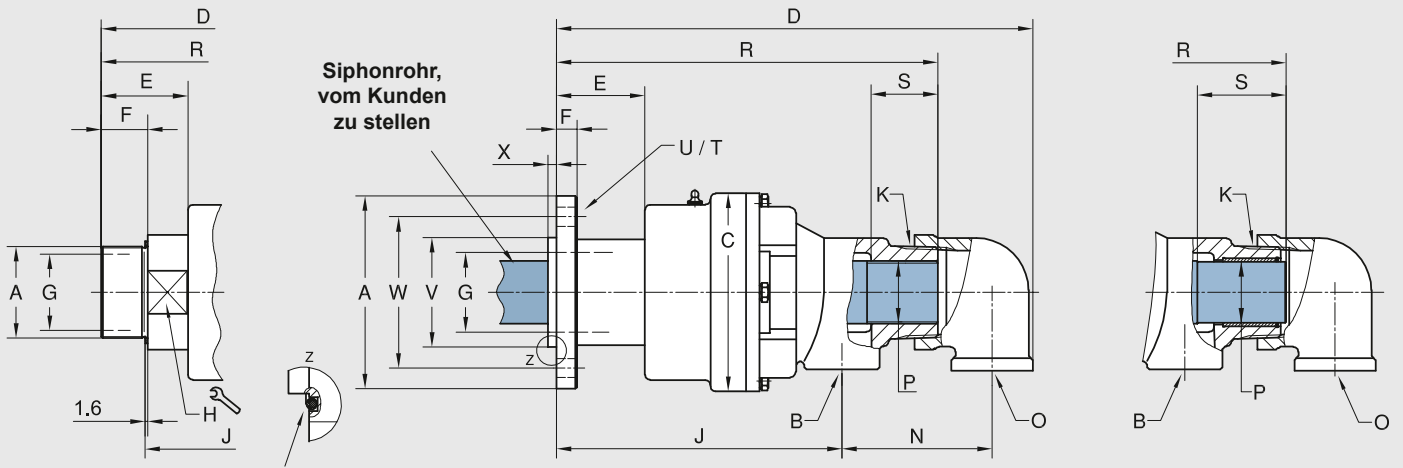
Einweg-Drehdurchführung



| DN | B NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H ⌀ | J | kg |
|----|----------|-------------|----------------------|--------|-----|----|----|--------|--------|-----|----|
| 80 | 3 | 857-000-101 | 3 NPT RH | 190 | 349 | 87 | 48 | 73 | 102 | 267 | 23 |
| | 3 | 857-000-102 | 3 NPT LH | 190 | 349 | 87 | 48 | 73 | 102 | 267 | 23 |
| | 3 | 857-000-118 | G 3 RH | 190 | 345 | 84 | 45 | 73 | 102 | 247 | 23 |
| | 3 | 857-000-119 | G 3 LH | 190 | 345 | 84 | 45 | 73 | 102 | 247 | 23 |

Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr

Ausführung für drehendes Siphonrohr



Flansch O-Ring
 126,37 x 5,33 Viton (857-002-132)
 113,89 x 3,53 Viton (857-002-145)
 (Deublin Lieferumfang)

| DN | B NPT | O NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H ⌀ | J | K NPT | N | P | R | S | T | U Ø | V ØPT | W Ø | X | kg |
|----|----------|----------|-------------|----------------------|--------|-----|----|----|--------|--------|-----|----------|-----|----------|-----|----|---------|--------|------------------|--------|-----|----|
| 80 | 2 | 2 | 857-001-101 | 3 NPT RH | 190 | 446 | 87 | 48 | 73 | 102 | 246 | 3 | 144 | 2 NPT | 351 | - | - | - | - | - | - | 25 |
| | 2 | 2 | 857-001-102 | 3 NPT LH | 190 | 446 | 87 | 48 | 73 | 102 | 246 | 3 | 144 | 2 NPT | 351 | - | - | - | - | - | - | 25 |
| | 2 | 2 | 857-002-118 | G 3 RH | 190 | 453 | 84 | 45 | 73 | 102 | 228 | 3 | 144 | 58,7 h13 | 364 | 85 | - | - | - | - | - | 29 |
| | 2 | 2 | 857-002-119 | G 3 LH | 190 | 453 | 84 | 45 | 73 | 102 | 228 | 3 | 144 | 58,7 h13 | 364 | 85 | - | - | - | - | - | 29 |
| | 2 | 2 | 857-002-132 | Flansch Ø229 | 190 | 450 | 91 | 22 | 76 | - | 277 | 3 | 144 | 58,7 h13 | 366 | 85 | 6 x 60° | 17 | 101,68 101,58 | 192 | 6,4 | 30 |
| | 2 | 2 | 857-002-145 | Flansch Ø185 | 190 | 454 | 85 | 20 | 73 | - | 271 | 3 | 144 | 58,7 h13 | 365 | 85 | 4 x 90° | 18 | 105,00 104,95 | 145 | 8 | 29 |

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 54

aus rostfreiem Stahl für Wasser, DN 10 – 40

- Einweg-Ausführung – Zweiwege-Ausführung siehe Seite 18
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer und axialer Gehäuseanschluss
- Medienberührte Teile aus rostfreiem Stahl
- geeignet für die Lebensmittel-, Chemie- und Pharmaindustrie
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Dichtungskombination:
Hartmetall/Keramik

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



Betriebsdaten

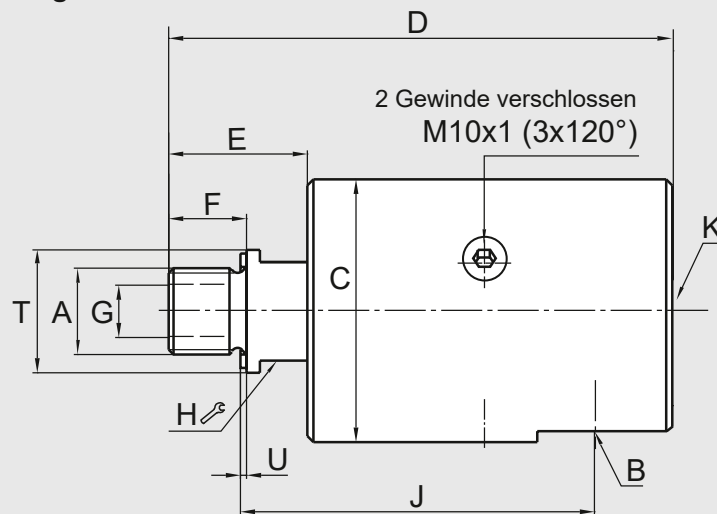
Max. Wasserdruck und Max. Drehzahl siehe Diagramm auf Seite 18
 Max. Drehzahl NPT Gewinde 1.500 rpm 1.500 min⁻¹
 Max. Temperatur 160 °F 71 °C
 Höhere Temperaturen auf Anfrage.

Temperatur > 71 °C / 160 °F – max. 90 °C / 194 °F nur in Verbindung mit max. Druck ≤ 10 bar (150 PSI) und flüssigem Medium (nicht dampfförmig).



KEIN TROCKENLAUF

Einweg-Drehdurchführung



Einweg-Drehdurchführung

| DN | B | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | | C Ø | D | E | F | G Ø | H ⌀ | J | K | T Øh11 | U | kg |
|----|---------|-------------|----------------------|----|--------|-----|------|----|--------|--------|-----|---------|-----------|-----|-----|
| 10 | G 3/8 | 54-020-110 | G 3/8 | RH | 49 | 101 | 26 | 16 | 9,5 | 19 | 72 | G 3/8 | 22 | 1,6 | 1,1 |
| | G 3/8 | 54-020-112 | 3/8 NPT | RH | 49 | 103 | 28 | 16 | 9,5 | 19 | 81 | G 3/8 | 22 | – | 1,1 |
| 15 | G 1/2 | 154-020-110 | G 1/2 | RH | 64 | 123 | 34 | 19 | 12,7 | 24 | 89 | G 3/8 | 30 | 1,6 | 1,8 |
| | G 1/2 | 154-020-112 | 1/2 NPT | RH | 64 | 123 | 34 | 19 | 12,7 | 24 | 96 | G 3/8 | 30 | – | 1,8 |
| 20 | G 3/4 | 254-020-110 | G 3/4 | RH | 73 | 138 | 36,7 | 19 | 17,5 | 30 | 97 | G 3/4 | 35 | 1,6 | 2,6 |
| | G 3/4 | 254-020-112 | 3/4 NPT | RH | 73 | 136 | 34,6 | 19 | 17,5 | 30 | 102 | G 3/4 | 35 | – | 2,6 |
| 25 | G 1 | 354-020-110 | G 1 | RH | 94 | 162 | 43,5 | 22 | 25 | 36 | 116 | G 3/4 | 45 | 1,6 | 5,1 |
| | G 1 | 354-020-112 | 1 NPT | RH | 94 | 162 | 44 | 22 | 25 | 36 | 124 | G 3/4 | 45 | – | 5,1 |
| 32 | G 1 | 524-020-110 | G 1 1/4 | RH | 99 | 182 | 54,5 | 27 | 31,8 | 41 | 123 | G 1 1/4 | 50 | 1,6 | 6 |
| 40 | G 1 1/4 | 554-020-110 | G 1 1/2 | RH | 108 | 200 | 58 | 29 | 35 | 50 | 135 | G 1 1/4 | 60 | 1,6 | 8,2 |
| | G 1 1/4 | 554-020-112 | 1 1/2 NPT | RH | 108 | 199 | 57 | 30 | 35 | 50 | 147 | G 1 1/4 | 60 | – | 8,2 |



DEUBLIN

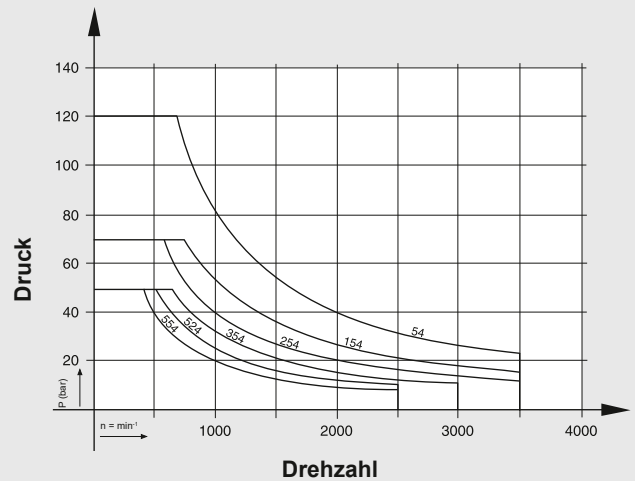
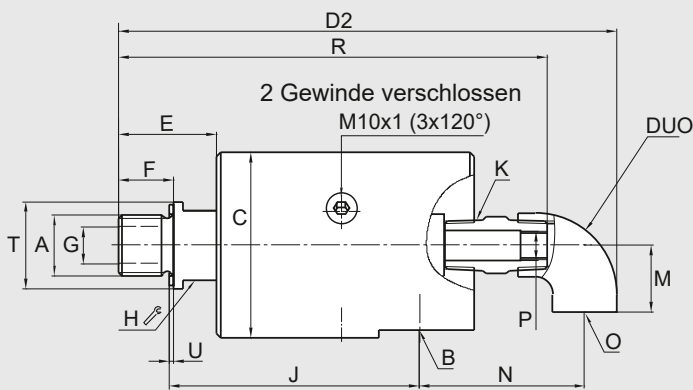
Drehdurchführung Serie 54

aus rostfreiem Stahl für Wasser, DN 10 – 40

- Zweiwege-Ausführung – Einweg-Ausführung siehe Seite 17
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer und axialer Gehäuseanschluss
- Medienberührte Teile aus rostfreiem Stahl
- geeignet für die Lebensmittel-, Chemie- und Pharmaindustrie
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Dichtungskombination: Hartmetall/Keramik

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Einweg-Drehdurchführung + Kniestück = Zweiwege-Drehdurchführung



Hinweis: max. 1.000 min⁻¹
für Zweiwege-Drehdurchführung

Einweg-Drehdurchführung + Kniestück = Zweiwege-Drehdurchführung

| DN | Bestell-Nr. Einweg-Drehdurchf. | Bestell-Nr. Kniestück | D2 | M | N | O | P | R | kg |
|----|--------------------------------|-----------------------|-----|----|-----|---------|-------|-----|-----|
| 10 | 54-020-110 | 54-150 | 154 | 23 | 57 | G 3/8 | M6 | 128 | 1,3 |
| | 54-020-112 | 54-150 | 156 | 23 | 57 | G 3/8 | M6 | 130 | 1,3 |
| 15 | 154-020-110 | 154-150 | 176 | 23 | 59 | G 3/8 | G 1/8 | 150 | 2,1 |
| | 154-020-112 | 154-150 | 176 | 23 | 59 | G 3/8 | G 1/8 | 150 | 2,1 |
| 20 | 254-020-110 | 254-150 | 216 | 33 | 85 | G 3/4 | G 1/4 | 176 | 2,8 |
| | 254-020-112 | 254-150 | 214 | 33 | 85 | G 3/4 | G 1/4 | 174 | 2,8 |
| 25 | 354-020-110 | 354-150 | 240 | 33 | 87 | G 3/4 | G 3/8 | 200 | 5,3 |
| | 354-020-112 | 354-150 | 240 | 33 | 87 | G 3/4 | G 3/8 | 200 | 5,3 |
| 32 | 524-020-110 | 524-150 | 290 | 45 | 118 | G 1 1/4 | G 1/2 | 234 | 6,3 |
| 40 | 554-020-110 | 554-150 | 308 | 45 | 120 | G 1 1/4 | G 3/4 | 251 | 8,6 |
| | 554-020-112 | 554-150 | 307 | 45 | 120 | G 1 1/4 | G 3/4 | 250 | 8,6 |

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 6000

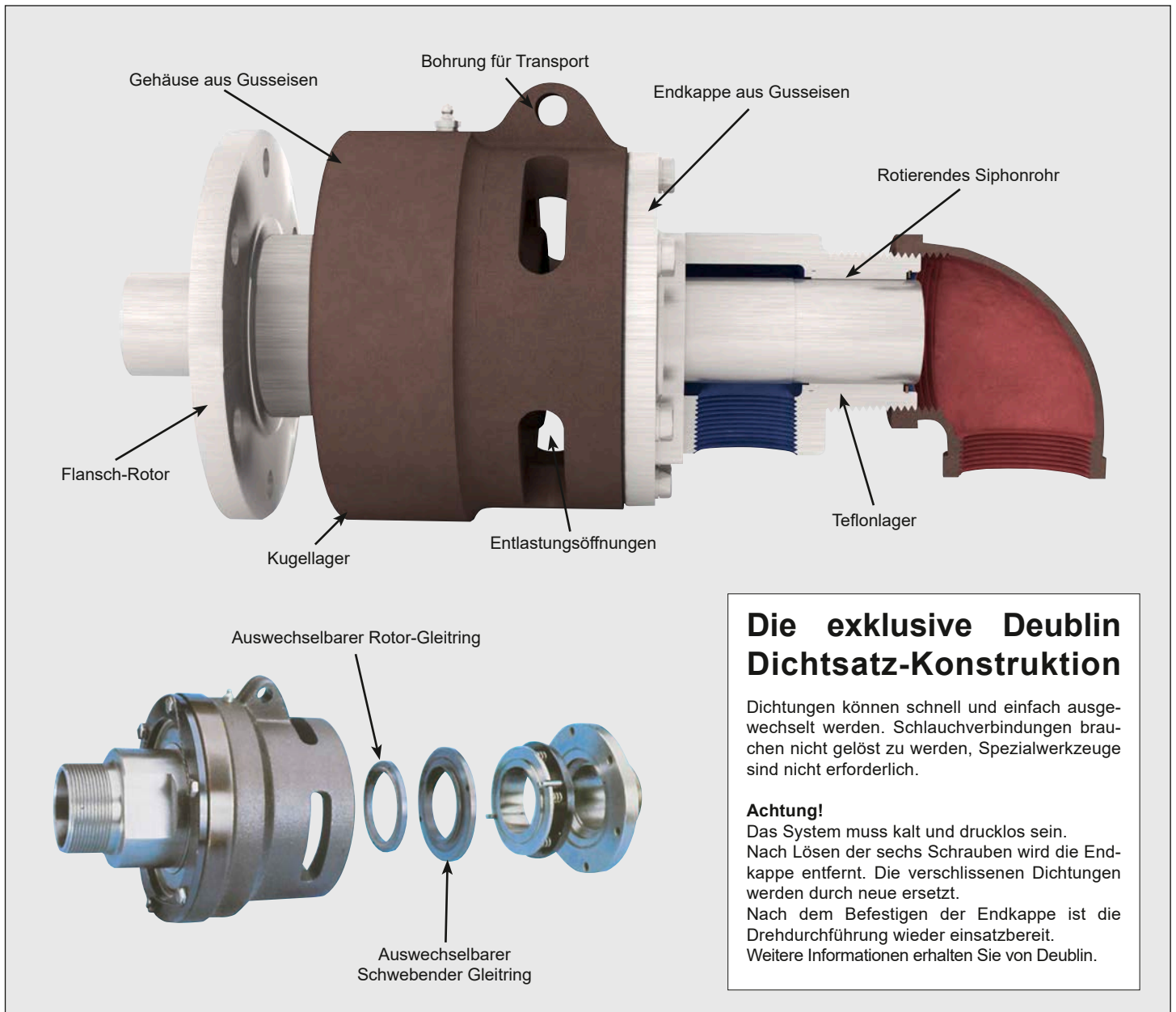
Wasser, DN 50 – 100

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Stahlringverstärkter Schwebender Gleitring
- Dichtungsteile (Rotorgleitring, Schwebender Gleitring) problemlos und schnell auswechselbar
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Entlastungsöffnungen
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl
- Druckentlastete Dichtungspaarung – Standard: Kohlegraphit/Hartmetall
- Schmieranleitung Seite 45

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

| | | | | |
|----------------------------------|--------|---------|-----------------------|---------|
| Max. Wasserdruck | | 150 PSI | 10 bar | |
| Max. Drehzahl | | 750 rpm | 750 min ⁻¹ | |
| Drehmoment für | Modell | 6200 | 4 FT.LBS | 5,4 Nm |
| | | 6250 | 7 FT.LBS | 9,5 Nm |
| | | 6300 | 8 FT.LBS | 10,9 Nm |
| | | 6400 | 10 FT.LBS | 13,6 Nm |
| Max. Temperatur | | 250 °F | 121 °C | |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | | | |



Die exklusive Deublin Dichtsatz-Konstruktion

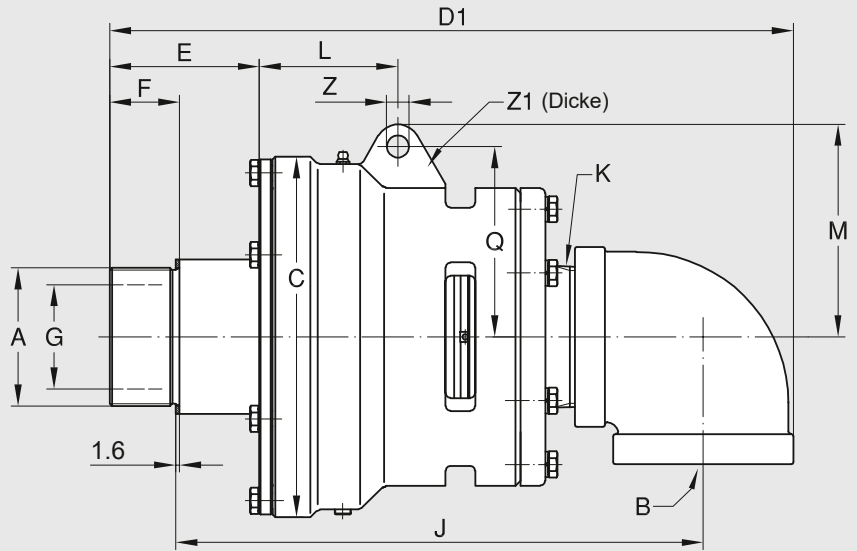
Dichtungen können schnell und einfach ausgetauscht werden. Schlauchverbindungen brauchen nicht gelöst zu werden, Spezialwerkzeuge sind nicht erforderlich.

Achtung!

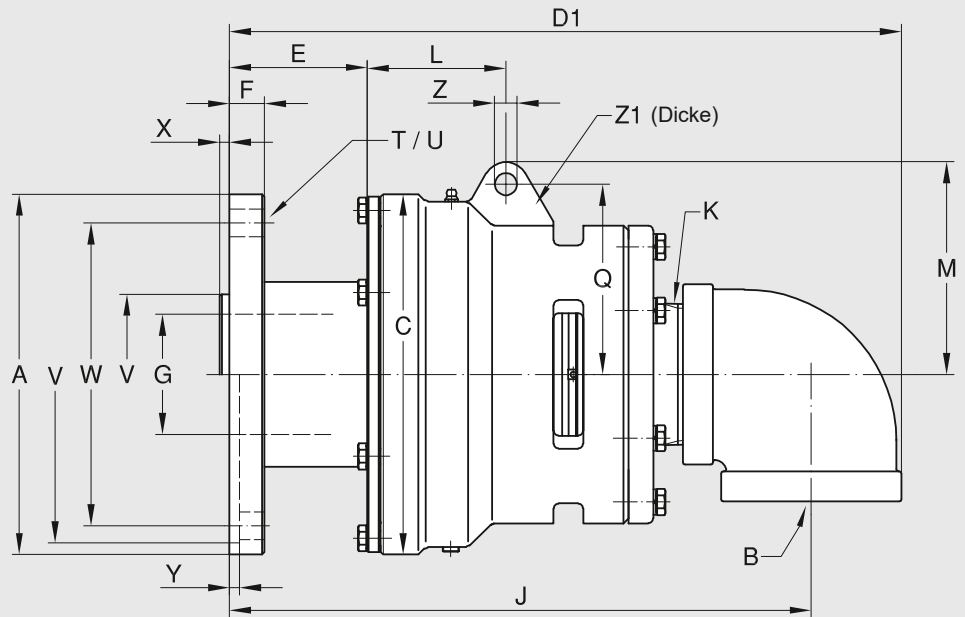
Das System muss kalt und drucklos sein. Nach Lösen der sechs Schrauben wird die Endkappe entfernt. Die verschlissenen Dichtungen werden durch neue ersetzt. Nach dem Befestigen der Endkappe ist die Drehdurchführung wieder einsatzbereit. Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin.

Einweg-Drehdurchführung

Verschraubter Rotor



Flanschrotor

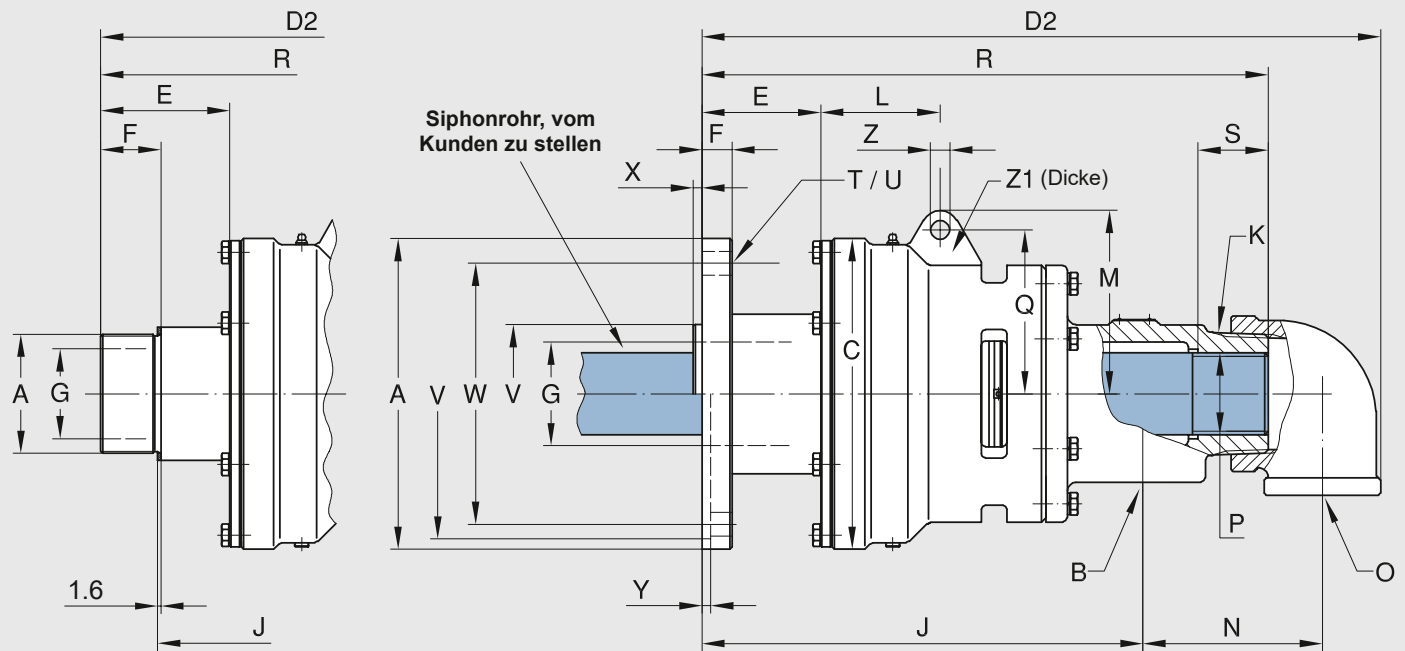


Flansch O-Ring

(Deublin-Lieferumfang) für:
 Modell O-Ring-Größe
 6200 94,6 x 5,33 Viton
 6250 94,6 x 5,33 Viton
 6300 126,4 x 5,33 Viton
 6400 151,8 x 5,33 Viton

| DN | B NPT | Bestell-Nr. STD | A Rotor-Anschluss | C Ø | D1 | E | F | G Ø | J | K NPT | L | M | Q | T | U Ø | V ØPT | W Ø | X | Y | Z Ø | Z1 | kg |
|-----|----------|--------------------|----------------------|--------|-----|----|------|--------|-----|----------|----|-----|-----|---------|--------|------------------|--------|-----|-----|--------|------|------|
| 50 | 2 | 6200-001-123 | 2 NPT RH | 133 | 298 | 74 | 41 | 47,6 | 245 | 2 | 73 | 89 | 78 | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 9,5 |
| | 2 | 6200-001-135 | 2 NPT LH | 133 | 298 | 74 | 41 | 47,6 | 245 | 2 | 73 | 89 | 78 | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 9,5 |
| | 2 | 6200-001-137 | G 2 RH | 133 | 292 | 66 | 29 | 47,6 | 228 | 2 | 73 | 90 | 78 | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 9,5 |
| | 2 | 6200-001-139 | G 2 LH | 133 | 292 | 66 | 29 | 47,6 | 228 | 2 | 73 | 90 | 78 | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 9,5 |
| | 2 | 6200-001-115 | Flansch Ø228.6 | 133 | 308 | 82 | 25,4 | 47,6 | 270 | 2 | 73 | 90 | 78 | 4 x 90° | 17,5 | 211,25 211,20 | 162 | - | 6,4 | 12,7 | 25,4 | 16,5 |
| 65 | 2 1/2 | 6250-001-115 | 2 1/2 NPT RH | 178 | 367 | 84 | 48 | 60,3 | 296 | 2 1/2 | 95 | 113 | 98 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 23 |
| | 2 1/2 | 6250-001-119 | 2 1/2 NPT LH | 178 | 367 | 84 | 48 | 60,3 | 296 | 2 1/2 | 95 | 113 | 98 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 23 |
| | 2 1/2 | 6250-001-121 | G 2 1/2 RH | 178 | 367 | 84 | 38 | 60,3 | 283 | 2 1/2 | 95 | 113 | 98 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 23 |
| | 2 1/2 | 6250-001-123 | G 2 1/2 LH | 178 | 367 | 84 | 38 | 60,3 | 283 | 2 1/2 | 95 | 113 | 98 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 23 |
| | 2 1/2 | 6250-001-300 | Flansch Ø228.6 | 178 | 373 | 90 | 25,4 | 60,3 | 325 | 2 1/2 | 95 | 113 | 98 | 4 x 90° | 17,5 | 211,25 211,20 | 162 | - | 6,4 | 14,3 | 25,4 | 27,7 |
| 80 | 3 | 6300-001-157 | 3 NPT RH | 229 | 432 | 99 | 48 | 73 | 354 | 3 | 88 | 135 | 121 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 45,5 |
| | 3 | 6300-001-158 | 3 NPT LH | 229 | 432 | 99 | 48 | 73 | 354 | 3 | 88 | 135 | 121 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 45,5 |
| | 3 | 6300-001-103 | Flansch Ø228.6 | 229 | 424 | 88 | 22,2 | 76,2 | 370 | 3 | 88 | 135 | 121 | 6 x 60° | 17,5 | 101,70 101,65 | 192 | 6,4 | - | 14,3 | 25,4 | 52 |
| 100 | 4 | 6400-030-330 | Flansch Ø276 | 280 | 483 | 78 | 22,2 | 101,6 | 411 | 4 | 94 | 156 | 133 | 6 x 60° | 20,6 | 120,62 120,55 | 228,6 | 7,5 | - | 16 | 32 | 77 |

Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr

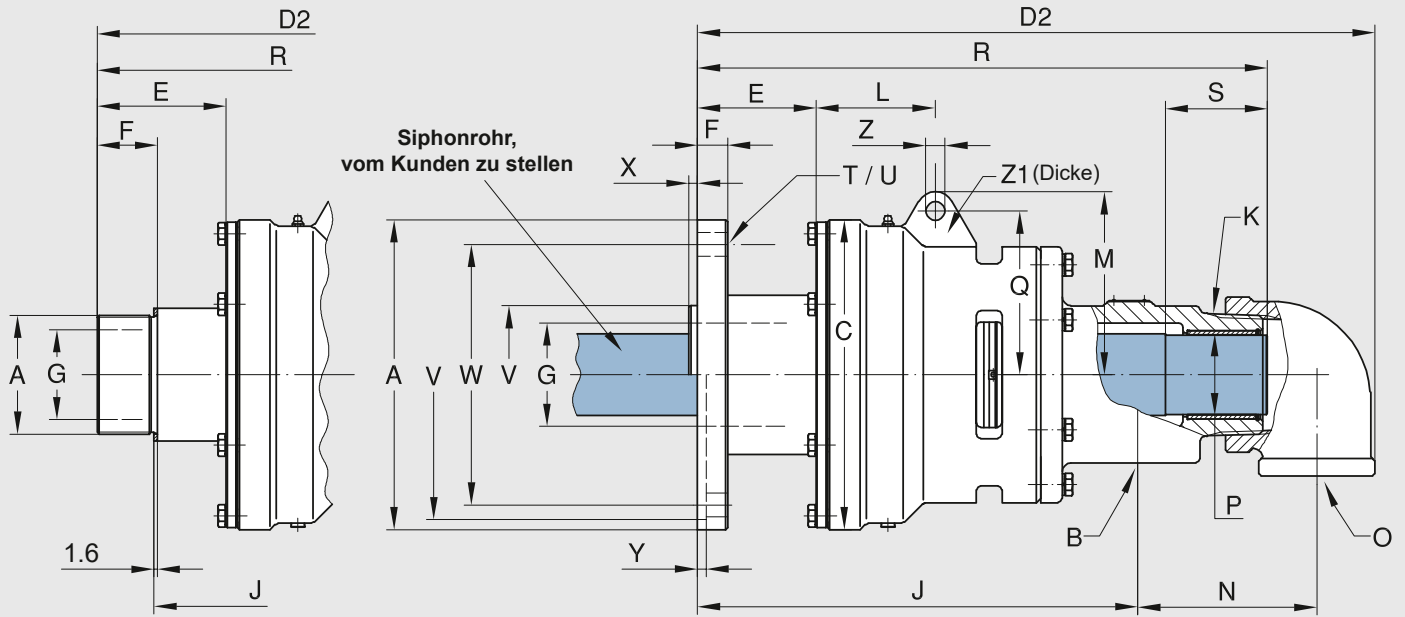


Zweiwege-Drehdurchführung

| DN | B + O NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | | C Ø | D ₂ | E | F | G Ø | J | K NPT | L | M | N | P Rohr |
|-----|--------------|--------------|----------------------|----|--------|----------------|----|------|--------|-----|----------|----|-----|-----|-----------|
| 50 | (2) x 1 | 6200-011-135 | 2 NPT | LH | 133 | 331 | 74 | 38 | 47,6 | 216 | 2 | 73 | 90 | 86 | 1 ½ NPT |
| 65 | (2) x 1 ½ | 6250-025-121 | G 2 ½ | RH | 178 | 410 | 84 | 38 | 60,3 | 234 | 2 ½ | 95 | 111 | 110 | G 1 ½ |
| | (2) x 1 ½ | 6250-025-123 | G 2 ½ | LH | 178 | 410 | 84 | 38 | 60,3 | 234 | 2 ½ | 95 | 111 | 110 | G 1 ½ |
| | (2) x 1 ½ | 6250-025-300 | Flansch Ø228.6 | | 178 | 416 | 90 | 25 | 60,3 | 275 | 2 ½ | 95 | 111 | 110 | G 1 ½ |
| 80 | (2) x 2 | 6300-006-103 | Flansch Ø228.6 | | 229 | 499 | 87 | 22,2 | 76 | 324 | 3 | 88 | 135 | 132 | 2 NPT |
| | (2) x 2 | 6300-025-103 | Flansch Ø228.6 | | 229 | 502 | 87 | 22 | 76 | 324 | 3 | 88 | 135 | 132 | G 2 |
| 100 | (2) x 2 ½ | 6400-024-330 | Flansch Ø276 | | 280 | 548 | 78 | 22,2 | 101,6 | 350 | 4 | 95 | 156 | 144 | 2 ½ NPT |
| | (2) x 2 ½ | 6400-053-330 | Flansch Ø276 | | 280 | 548 | 78 | 22,2 | 101,6 | 350 | 4 | 95 | 156 | 144 | G 2 ½ |

| DN | B + O NPT | Bestell-Nr. | Q | R | S | T | U Ø | V ØPT | W Ø | X | Y | Z Ø | Z ₁ | kg |
|-----|--------------|--------------|-----|-----|----|---------|--------|--------------------|--------|-----|-----|--------|----------------|------|
| 50 | (2) x 1 | 6200-011-135 | 78 | 276 | - | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 13,2 |
| 65 | (2) x 1 ½ | 6250-025-121 | 98 | 347 | 25 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 25,2 |
| | (2) x 1 ½ | 6250-025-123 | 98 | 347 | 25 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 25,2 |
| | (2) x 1 ½ | 6250-025-300 | 98 | 353 | 25 | 4 x 90° | 17,5 | 211,25 211,20 | 162 | - | 6,4 | 14,3 | 25,4 | 29 |
| 80 | (2) x 2 | 6300-006-103 | 121 | 416 | 28 | 6 x 60° | 17,5 | 101,70 101,65 | 192 | 6,4 | - | 14,3 | 25,4 | 55 |
| | (2) x 2 | 6300-025-103 | 121 | 416 | 28 | 6 x 60° | 17,5 | 101,70 101,65 | 192 | 6,4 | - | 14,3 | 25,4 | 55 |
| 100 | (2) x 2 ½ | 6400-024-330 | 133 | 445 | - | 6 x 60° | 20,6 | 120,625 120,600 | 228,6 | 7,5 | - | 16 | 32 | 77 |
| | (2) x 2 ½ | 6400-053-330 | 133 | 445 | 40 | 6 x 60° | 20,6 | 120,625 120,600 | 228,6 | 7,5 | - | 16 | 32 | 77 |

Zweiwege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr



| DN | B + O NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D ₂ | E | F | G Ø | J | K NPT | L | M | N | P Rohr | |
|-----|--------------|--------------|----------------------|--------|----------------|-----|----|--------|-------|----------|-------|----|-----|-----------|---------------|
| 50 | (2) x 1 | 6200-002-123 | 2 NPT | RH | 133 | 344 | 75 | 38 | 47,6 | 205 | 2 | 73 | 90 | 86 | 31,62 - 31,49 |
| | (2) x 1 | 6200-002-137 | G 2 | RH | 133 | 321 | 66 | 29 | 47,6 | 181 | 2 | 73 | 90 | 86 | 31,62 - 31,49 |
| | (2) x 1 | 6200-002-139 | G 2 | LH | 133 | 321 | 66 | 29 | 47,6 | 181 | 2 | 73 | 90 | 86 | 31,62 - 31,49 |
| | (2) x 1 | 6200-002-115 | Flansch Ø228.6 | | 133 | 337 | 82 | 25,4 | 47,6 | 223 | 2 | 73 | 90 | 86 | 31,62 - 31,49 |
| 65 | (2) x 1 1/2 | 6250-002-115 | 2 1/2 NPT | RH | 178 | 412 | 84 | 38 | 60,3 | 247 | 2 1/2 | 95 | 113 | 110 | 47,42 - 47,37 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-119 | 2 1/2 NPT | LH | 178 | 412 | 84 | 38 | 60,3 | 247 | 2 1/2 | 95 | 113 | 110 | 47,42 - 47,37 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-121 | G 2 1/2 | RH | 178 | 412 | 84 | 38 | 60,3 | 233 | 2 1/2 | 95 | 113 | 110 | 47,42 - 47,37 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-123 | G 2 1/2 | LH | 178 | 412 | 84 | 38 | 60,3 | 233 | 2 1/2 | 95 | 113 | 110 | 47,42 - 47,37 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-300 | Flansch Ø228.6 | | 178 | 420 | 90 | 25,4 | 60,3 | 275 | 2 1/2 | 95 | 113 | 110 | 47,42 - 47,37 |
| 80 | (2) x 2 | 6300-002-157 | 3 NPT | RH | 229 | 509 | 98 | 48 | 73 | 310 | 3 | 88 | 135 | 132 | 58,62 - 68,47 |
| | (2) x 2 | 6300-002-103 | Flansch Ø228.6 | | 229 | 499 | 87 | 22,2 | 76 | 324 | 3 | 88 | 135 | 132 | 58,62 - 68,47 |
| 100 | (2) x 2 1/2 | 6400-031-330 | Flansch Ø276 | | 280 | 550 | 78 | 22,2 | 101,6 | 350 | 4 | 95 | 156 | 144 | 69,72 - 69,65 |
| | (2) x 2 1/2 | 6400-040-330 | Flansch Ø276 | | 280 | 549 | 78 | 22,2 | 101,6 | 350 | 4 | 95 | 156 | 144 | 74,80 - 74,34 |

| DN | B + O NPT | Bestell-Nr. | Q | R | S | T | U Ø | V ØPT | W Ø | X | Y | Z Ø | Z ₁ | kg |
|-----|--------------|--------------|-----|-----|-----|---------|--------|-------------------|--------|-----|-----|--------|----------------|------|
| 50 | (2) x 1 | 6200-002-123 | 78 | 271 | 48 | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 13,2 |
| | (2) x 1 | 6200-002-137 | 78 | 267 | 48 | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 13,2 |
| | (2) x 1 | 6200-002-139 | 78 | 267 | 48 | - | - | - | - | - | - | 12,7 | 25,4 | 13,2 |
| | (2) x 1 | 6200-002-115 | 78 | 284 | 48 | 4 x 90° | 17,5 | 211,25 - 211,20 | 162 | - | 6,4 | 12,7 | 25,4 | 18,2 |
| 65 | (2) x 1 1/2 | 6250-002-115 | 98 | 340 | 54 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 25,2 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-119 | 98 | 340 | 54 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 25,2 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-121 | 98 | 346 | 54 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 25,2 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-123 | 98 | 346 | 54 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 25,2 |
| | (2) x 1 1/2 | 6250-002-300 | 98 | 352 | 54 | 4 x 90° | 17,5 | 211,25 - 211,20 | 162 | - | 6,4 | 14,3 | 25,4 | 31,8 |
| 80 | (2) x 2 | 6300-002-157 | 121 | 411 | 75 | - | - | - | - | - | - | 14,3 | 25,4 | 55 |
| | (2) x 2 | 6300-002-103 | 121 | 420 | 75 | 6 x 60° | 17,5 | 101,700 - 101,695 | 192 | 6,4 | - | 14,3 | 25,4 | 55 |
| 100 | (2) x 2 1/2 | 6400-031-330 | 133 | 451 | 76 | 6 x 60° | 20,6 | 120,625 - 120,600 | 228,6 | 7,5 | - | 16 | 32 | 77 |
| | (2) x 2 1/2 | 6400-040-330 | 133 | 446 | 100 | 6 x 60° | 20,6 | 120,625 - 120,600 | 228,6 | 7,5 | - | 16 | 32 | 77 |

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie F

Wasser, DN 125

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Druckentlastete Dichtungspaarung: Kohlegraphit/Hartmetall
- Zwei weit auseinander liegende Radialkugellager
- Labyrinthdichtung schützt Lager zusätzlich
- Gehäuse Gusseisen
- Hoher Korrosionswiderstand
- Flanschrotor aus Stahl
- Dichtungspaarung ohne Demontage der Drehdurchführung austauschbar
- Ein- und Auslassflansch: Standard DIN, auf Wunsch auch ANSI, JIS

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

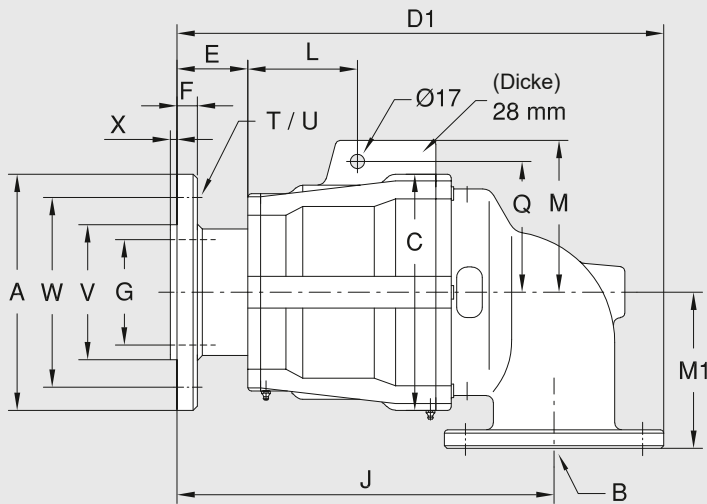


Betriebsdaten

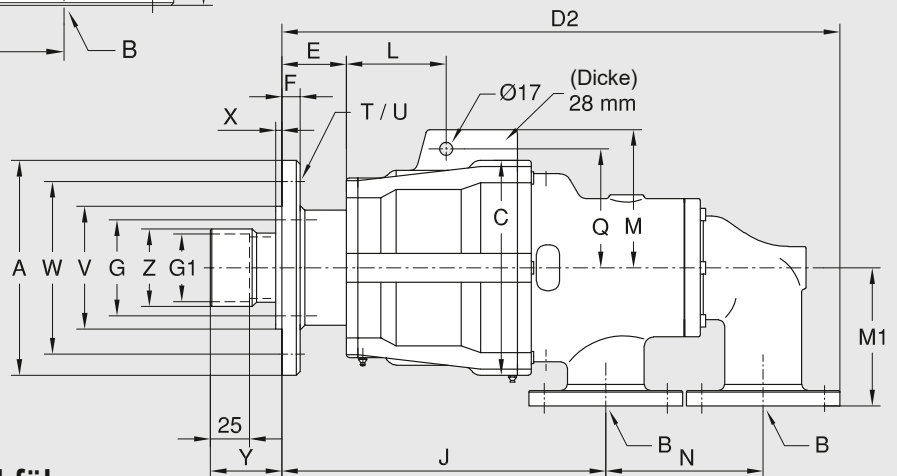
| | | |
|----------------------------------|---------|-----------------------|
| Max. Wasserdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Drehzahl | 750 rpm | 750 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | |

Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig.
Bitte kontaktieren Sie uns auch, falls nur marginale Betriebsdaten erreicht werden.

Einweg-Drehdurchführung



Zweiwege-Drehdurchführung



Einweg-Drehdurchführung

| DN | B Flansch | Bestell-Nr. | A Ø | C Ø | D ₁ | E | F | G Ø | J | L | M | M ₁ | Q | T | U Ø | V ØPT f8 | W Ø | X | kg |
|-----|--------------|--------------|--------|--------|----------------|----|----|--------|-----|-----|-----|----------------|-----|---------|--------|-------------|--------|---|-----|
| 125 | DIN 125 | F127-055-200 | 280 | 280 | 577 | 84 | 25 | 125 | 447 | 130 | 180 | 185 | 155 | 6 x 60° | 18 | 160 | 225 | 8 | 100 |
| | 5" ANSI | F127-011-200 | 280 | 280 | 577 | 84 | 25 | 125 | 447 | 130 | 180 | 185 | 155 | 6 x 60° | 18 | 160 | 225 | 8 | 100 |

Zweiwege-Drehdurchführung

| DN | B Flansch | Bestell-Nr. | A Ø | C Ø | D ₂ | E | F | G Ø | G ₁ Ø | J | L | M | M ₁ | N | Q | T | U Ø | V ØPT f8 | W Ø | X | Y | Z | kg |
|-----|--------------|-----------------|--------|--------|----------------|----|----|--------|---------------------|-----|-----|-----|----------------|-----|-----|---------|--------|-------------|--------|---|----|-----|-----|
| 125 | 3" ANSI | F127-023-204701 | 280 | 280 | 820 | 84 | 25 | 125 | 88,3+0,1 | 422 | 130 | 180 | 180 | 205 | 155 | 6 x 60° | 18 | 160 | 225 | 8 | 93 | 101 | 120 |



DEUBLIN

Drehdurchführung

Luft oder Hydrauliköl, DN 6 – 40

- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarung:
Kohlegraphit/Werkzeugstahl gehärtet oder Kohlegraphit/Keramik
- Schmierölspeicher im Gleitringraum bei Luftbetrieb
- Öler für Nachschmierung (3 – 5 Tropfen/Monat)
- Niedriges Drehmoment
- Leichte Bauweise
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor modellabhängig aus Stahl oder rostfreiem Stahl
- Schmieranleitung siehe Betriebsanleitung

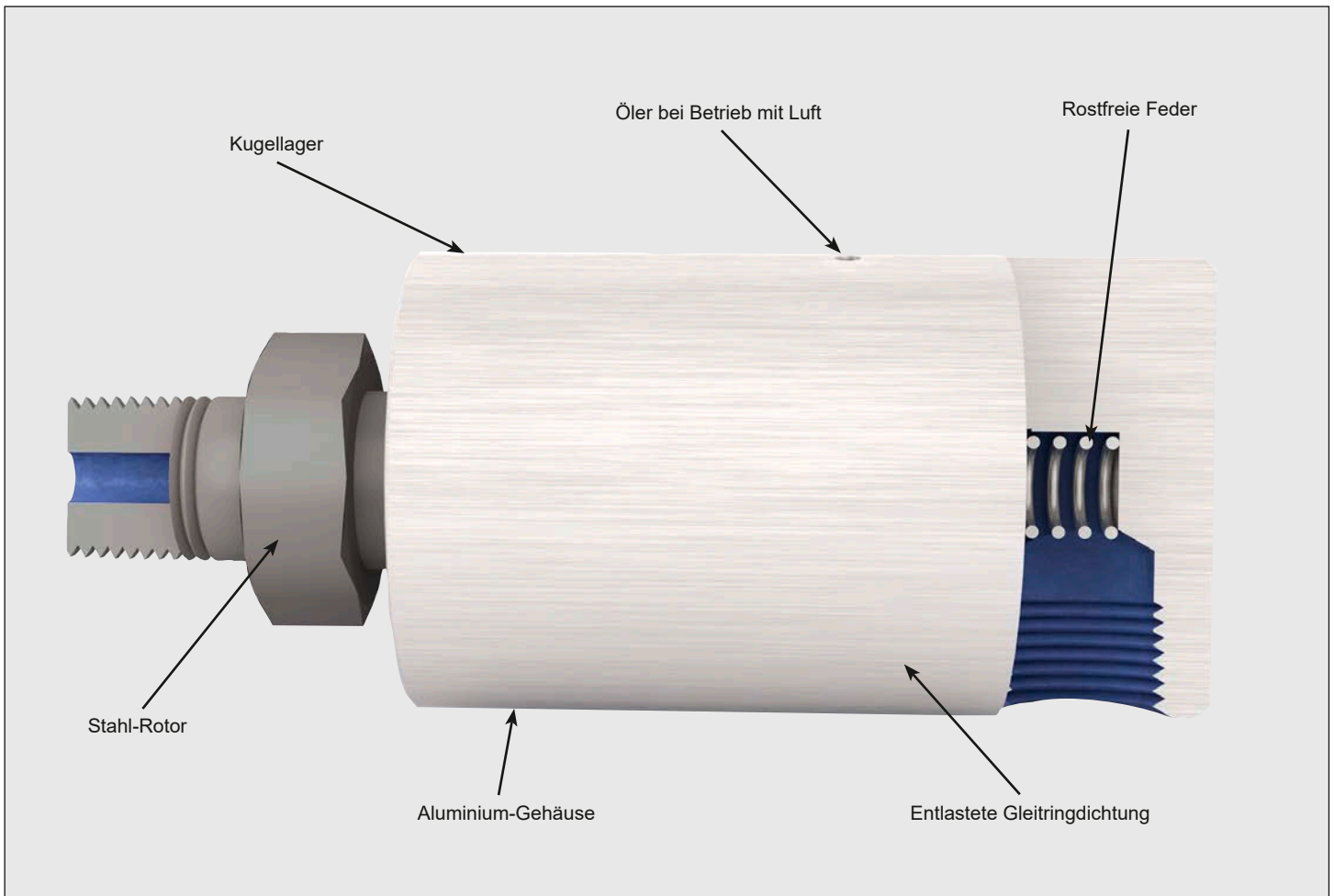
Betriebsdaten

| | | | |
|--------------------------------|--------|-----------|-----------------------------------|
| Max. Luftdruck | | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Vakuum | | 28" Hg | 6,75 kPa |
| Max. Hydraulikdruck | Modell | 1005 | 1,000 PSI 70 bar |
| | | 1102 | 1,000 PSI 70 bar |
| | | 1115 | 500 PSI 34 bar |
| | | 1205 | 750 PSI 50 bar |
| | | 250-094 | 1,000 PSI 70 bar |
| | | 355-021 | 1,000 PSI 70 bar |
| Max. Drehzahl Parallel-Gewinde | Modell | 1005-1205 | 3,500 rpm 3.500 min ⁻¹ |
| | | 250-094 | 3,500 rpm 3.500 min ⁻¹ |
| | | 355-021 | 3,000 rpm 3.000 min ⁻¹ |
| | | 452-000 | 2,500 rpm 2.500 min ⁻¹ |
| Max. Drehzahl NPT-Gewinde | | 1,500 rpm | 1.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | | 250 °F | 121 °C |

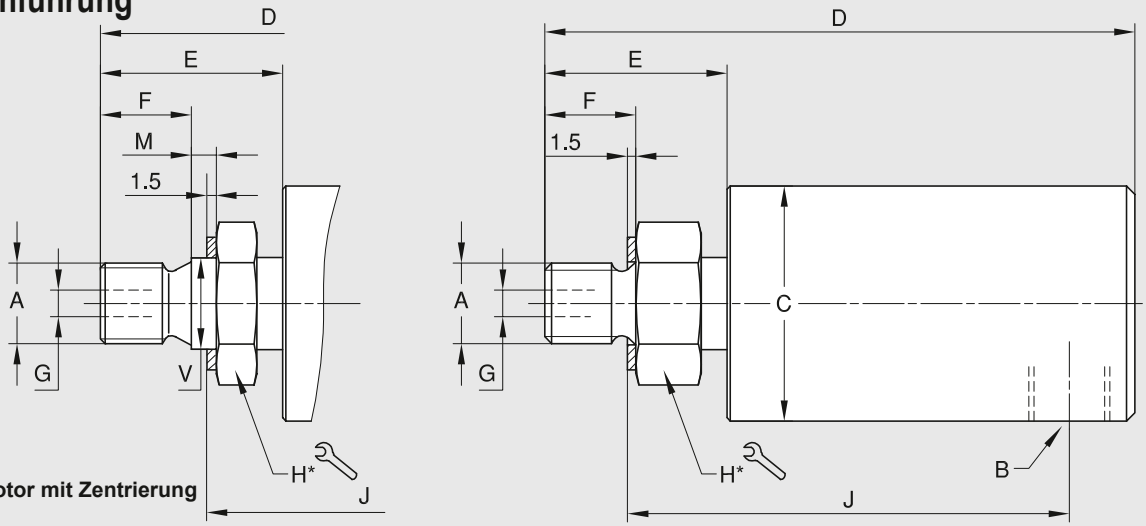
Höhere Temperaturen auf Anfrage.

Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



Einweg-Drehdurchführung



* DN 6 – 20 = 6kant
DN 25 – 40 = 2kant

Rotor mit Zentrierung

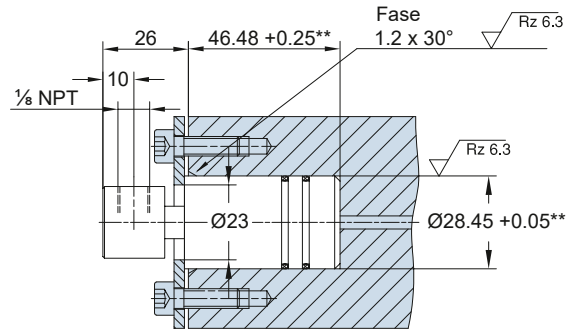
| DN | B NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H ⌀ | J | M | V Ø | kg |
|-----|-------------|--------------|----------------------|--------|------|------|------|--------|--------|-------|------|-----------------|-----|
| 6 | 1/8 | 1005-020-019 | 3/8-24 UNF RH | 28,37 | 71 | 22 | 11,1 | 3,2 | 17 | 52 | - | - | 0,2 |
| | 1/8 | 1005-020-037 | M 10 x 1 RH | 28,37 | 71 | 22 | 11,1 | 3,2 | 17 | 54 | - | - | 0,2 |
| | 1/8 | 1005-020-038 | 1/8 NPT RH | 28,37 | 71 | 22 | 12,7 | 3,2 | 17 | 59 | - | - | 0,2 |
| | 1/8 | 1005-020-039 | 3/8-24 UNF LH | 28,37 | 71 | 22 | 11,1 | 3,2 | 17 | 52 | - | - | 0,2 |
| | 1/8 | 1005-020-045 | M 10 x 1 RH | 28,37 | 71 | 22 | 11 | 3,2 | 17 | 49 | 3 | 11,000 - 10,989 | 0,2 |
| | 1/8 | 1005-020-049 | G 1/4 RH | 28,37 | 71 | 22 | 13 | 3,2 | 17 | 52 | - | - | 0,2 |
| | 1/8 | 1005-113-063 | 1/8 NPT RH | 28,37 | 71 | 22 | 13 | 3,2 | 16 | 57 | - | - | 0,2 |
| | 1/8 | 1005-113-110 | 5/16-24 UNF | 28,37 | 70 | 21 | 11 | 3 | 16 | 52 | - | - | 0,2 |
| 8 | 1/4 | 1102-070-029 | 5/8-18 UNF RH | 41 | 80,8 | 28,4 | 16 | 6,4 | 22 | 55,4 | - | - | 0,4 |
| | 1/4 | 1102-070-079 | 5/8-18 UNF LH | 41 | 80,8 | 28,4 | 16 | 6,4 | 22 | 55,4 | - | - | 0,4 |
| | 1/4 | 1102-070-081 | 1/4 NPT RH | 41 | 80,9 | 28,6 | 16 | 6,4 | 22 | 62,5 | - | - | 0,4 |
| | 1/4 | 1102-070-082 | 1/4 NPT LH | 41 | 80,9 | 28,6 | 16 | 6,4 | 22 | 62,5 | - | - | 0,4 |
| | 1/4 | 1102-070-103 | G 1/4 RH | 41 | 81 | 28 | 13 | 6,4 | 22 | 58 | - | - | 0,4 |
| | 1/4 | 1102-070-104 | G 1/4 LH | 41 | 81 | 28 | 13 | 6,4 | 22 | 58 | - | - | 0,4 |
| 10 | 3/8 | 1115-000-001 | 5/8-18 UNF RH | 44 | 100 | 27 | 16 | 8,7 | 24 | 72 | - | - | 0,7 |
| | 3/8 | 1115-000-002 | 3/8 NPT RH | 44 | 99 | 26 | 16 | 8,7 | 24 | 78 | - | - | 0,7 |
| | 3/8 | 1115-000-017 | 5/8-18 UNF LH | 44 | 100 | 27 | 16 | 8,7 | 24 | 72 | - | - | 0,7 |
| | 3/8 | 1115-000-200 | M 16 x 2 RH | 44 | 99 | 26 | 16 | 8,7 | 24 | 71 | - | - | 0,7 |
| | 3/8 | 1115-000-205 | G 3/8 RH | 44 | 100 | 27 | 16 | 8,7 | 24 | 72 | - | - | 0,7 |
| 15 | 1/2 | 1205-000-001 | 1-14 UNS RH | 57 | 112 | 33 | 19 | 16 | 36 | 78 | - | - | 0,7 |
| | 1/2 | 1205-000-003 | 1/2 NPT RH | 57 | 113 | 34 | 22 | 12,7 | 28 | 83,1 | - | - | 0,7 |
| | 1/2 | 1205-000-025 | 3/4-16 UNF LH | 57 | 114 | 35 | 19 | 12,7 | 28 | 79 | - | - | 0,7 |
| | 1/2 | 1205-000-039 | 3/4-16 UNF RH | 57 | 114 | 35 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | - | - | 0,7 |
| | 1/2 | 1205-000-151 | G 1/2 RH | 57 | 114 | 34 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | - | - | 0,7 |
| | 1/2 | 1205-000-152 | G 1/2 LH | 57 | 114 | 34 | 19 | 12,7 | 30 | 79 | - | - | 0,7 |
| | 1/2 | 1205-000-170 | M 20 x 1,5 RH | 57 | 115 | 36 | 14 | 12,7 | 30 | 79 | 5 | 21,993 - 21,980 | 0,7 |
| 20 | 3/4 | 250-094-002 | 1-14 UNS RH | 73 | 127 | 34 | 17 | 16,7 | 32 | 93 | - | - | 1,6 |
| | 3/4 | 250-094-012 | M 22 x 1,5 RH | 73 | 124 | 31 | 14 | 14,3 | 36 | 95 | 3 | 26,993 - 26,980 | 1,6 |
| | 3/4 | 250-094-016 | 1-14 UNS RH | 73 | 148 | 54 | 19,1 | 15,9 | 41 | 101 | 12,7 | 31,700 - 31,687 | 1,6 |
| | 3/4 | 250-094-020 | 3/4 NPT RH | 73 | 130 | 36,5 | 22 | 17,4 | 32 | 103 | - | - | 1,6 |
| | 3/4 | 250-094-284 | G 3/4 RH | 73 | 128 | 34 | 19 | 17,5 | 36 | 94 | - | - | 1,6 |
| 3/4 | 250-094-285 | G 3/4 LH | 73 | 128 | 34 | 19 | 17,5 | 36 | 94 | - | - | 1,6 | |
| 25 | 1 | 355-021-002 | 1 NPT RH | 82 | 157 | 49 | 28,6 | 25,4 | 38 | 117,3 | - | - | 2,1 |
| | 1 | 355-021-016 | 1 1/2-12 UNF RH | 82 | 167 | 59 | 19,1 | 25 | 38 | 107,8 | 12,7 | 39,649 - 39,637 | 2,1 |
| | 1 | 355-021-017 | 1 1/2-12 UNF LH | 82 | 167 | 59 | 19,1 | 25 | 38 | 107,8 | 12,7 | 39,649 - 39,637 | 2,1 |
| | 1 | 355-021-019 | 1 1/2-12 UNF RH | 82 | 156 | 48 | 27 | 25,4 | 38 | 107,2 | - | - | 2,1 |
| | 1 | 355-021-222 | G 1 RH | 82 | 151 | 42 | 22 | 25 | 36 | 108 | - | - | 2,1 |
| 40 | 1 1/2 | 452-000-001 | 1 1/2 NPT RH | 108 | 196 | 62 | 30 | 38 | 54 | 144 | - | - | 4,5 |
| | 1 1/2 | 452-000-198 | G 1 1/2 RH | 108 | 206 | 71 | 29 | 38 | 55 | 147 | - | - | 4,5 |
| | 1 1/2 | 452-000-395 | 2-12 UNF RH | 108 | 208 | 74 | 29 | 38 | 55 | 148 | - | - | 4,5 |

Deublin Drehdurchführungen zum Einbau in die Welle

Um die Forderungen bei Anwendungen mit geringem Platzangebot zu erfüllen, haben wir Drehdurchführungen entwickelt, die in die Welle eingebaut werden können. Es ragt nur noch das Anschlussgewinde über das Wellenende hinaus. Detaillierte Zeichnungen für den Einsatz dieser Deublin Drehdurchführungen in Ihrer Anlage, erhalten Sie unverbindlich auf Anfrage.

Modell 1005-000-001, DN 6

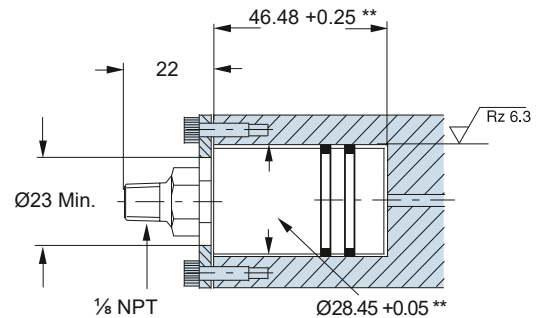
| Betriebsdaten | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Hydraulikdruck | 1,000 PSI | 70 bar |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |



** Bohrungsmaß

Modell 1005-000-038, DN 6

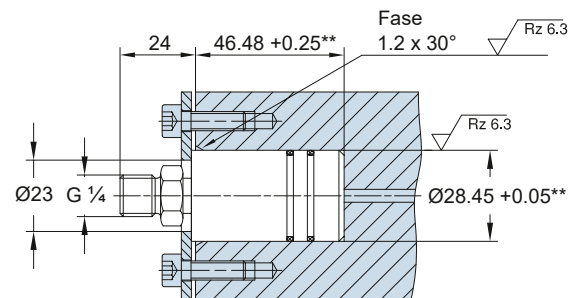
| Betriebsdaten | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Hydraulikdruck | 1,000 PSI | 70 bar |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |



** Bohrungsmaß

Modell 1005-000-049, DN 6

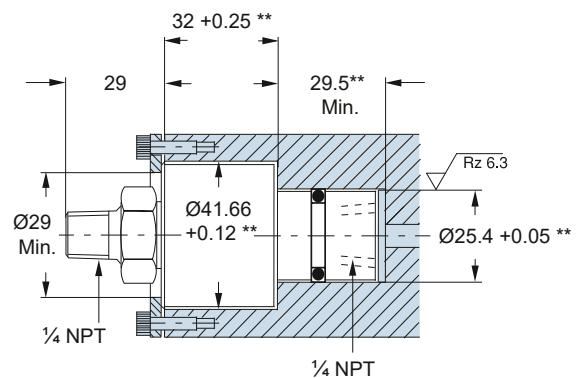
| Betriebsdaten | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Hydraulikdruck | 1,000 PSI | 70 bar |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |



** Bohrungsmaß

Modell 1102-025-081, DN 8

| Betriebsdaten | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Hydraulikdruck | 1,000 PSI | 70 bar |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |



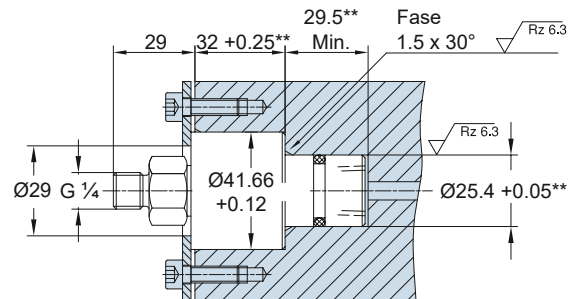
** Bohrungsmaß

Deublin Drehdurchführungen zum Einbau in die Welle

Um die Forderungen bei Anwendungen mit geringem Platzangebot zu erfüllen, haben wir Drehdurchführungen entwickelt, die in die Welle eingebaut werden können. Es ragt nur noch das Anschlussgewinde über das Wellenende hinaus. Detaillierte Zeichnungen für den Einsatz dieser Deublin Drehdurchführungen in Ihrer Anlage, erhalten Sie unverbindlich auf Anfrage.

Modell 1102-025-103, DN 8

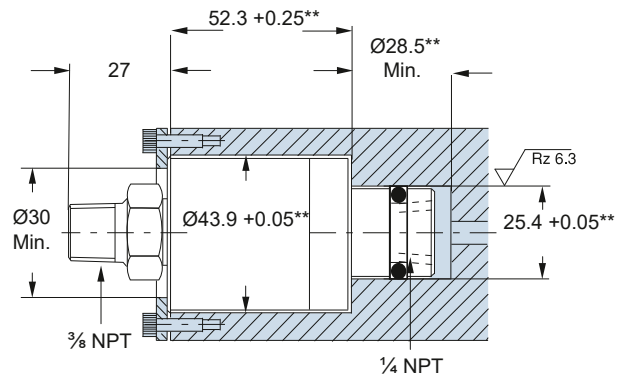
| Betriebsdaten | | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|--|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar | |
| Max. Hydraulikdruck | 1,000 PSI | 70 bar | |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ | |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C | |



** Bohrungsmaß

Modell 1115-130-002, DN 10

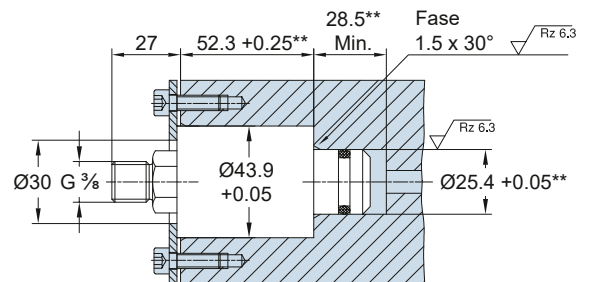
| Betriebsdaten | | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|--|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar | |
| Max. Hydraulikdruck | 500 PSI | 34 bar | |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ | |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C | |



** Bohrungsmaß

Modell 1115-130-205, DN 10

| Betriebsdaten | | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|--|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar | |
| Max. Hydraulikdruck | 500 PSI | 34 bar | |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ | |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C | |



** Bohrungsmaß

Modell 1116-319-248, DN 10

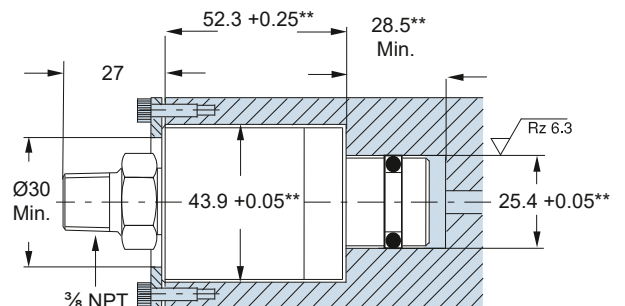
| Betriebsdaten | | | |
|---------------------|-----------|-------------------------|--|
| Max. Hydraulikdruck | 1,000 PSI | 70 bar | |
| Max. Drehzahl | 3,500 RPM | 3.500 min ⁻¹ | |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C | |



KEIN TROCKENLAUF

Mit E.L.S. Dichtungen aus Siliciumcarbid/Siliciumcarbid für lange Lebensdauer bei abrasiven Anwendungen.

** Bohrungsmaß





DEUBLIN

Drehdurchführung Serie AP

Wasser oder Hydrauliköl, DN 8 – 15

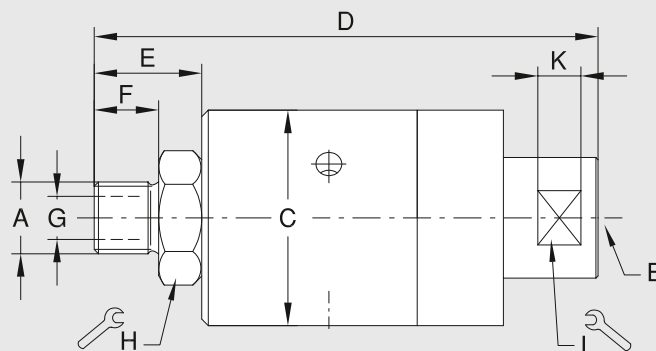
- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Für hohe Drücke und gleichzeitig hohe Drehzahl
- Gleitringdichtungen aus Wolframcarbid
- Zweireihiges Schrägkugellager, lebensdauer geschmiert
- Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Stahl, vernickelt
- Endkappe und Rotor aus Stahl, rostfrei
- Medienberührte Teile aus korrosionsbeständigem Edelstahl

Betriebsdaten

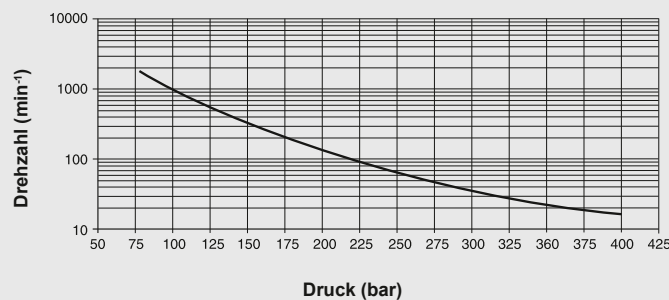
| | | |
|----------------------------------|-----------|-------------------------|
| Max. Hydraulic/Water Pressure* | 5,800 PSI | 400 bar |
| Max. Drehzahl* | 1,500 rpm | 1.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 194 °F | 90 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | |

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



AP8 – AP12



Einweg-Drehdurchführung

| DN | B | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H ⌀ | K | L ⌀ | kg |
|----|---------|--------------|----------------------|--------|-----|----|----|--------|--------|----|--------|-----|
| 8 | G 1/4 | AP8-010-210 | G 1/4 BSP RH | 50 | 117 | 25 | 15 | 7 | 27 | 10 | 25 | 0,8 |
| 10 | G 3/8 | AP10-010-210 | G 3/8 BSP RH | 50 | 117 | 25 | 15 | 10 | 27 | 10 | 25 | 0,8 |
| 15 | G 1/2 | AP12-010-210 | G 1/2 BSP RH | 50 | 122 | 30 | 20 | 12 | 27 | 10 | 25 | 1 |
| | 1/2 NPT | AP12-011-214 | 1/2 NPT RH | 50 | 122 | 30 | 20 | 12 | 27 | 10 | 25 | 1 |

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 7100

Hochdruckhydraulik, DN 8 – 20, Zweiwege

- Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Hydrostatische Spaltdichtung
- Verschleißfeste Lagerbuchse
- Leckanschluss für druckabhängige definierte Leakage
- Wellendichtringe für Leckraumabdichtung
- Gehäuse aus Stahl, rostfrei
- Rotor aus Stahl, gehärtet

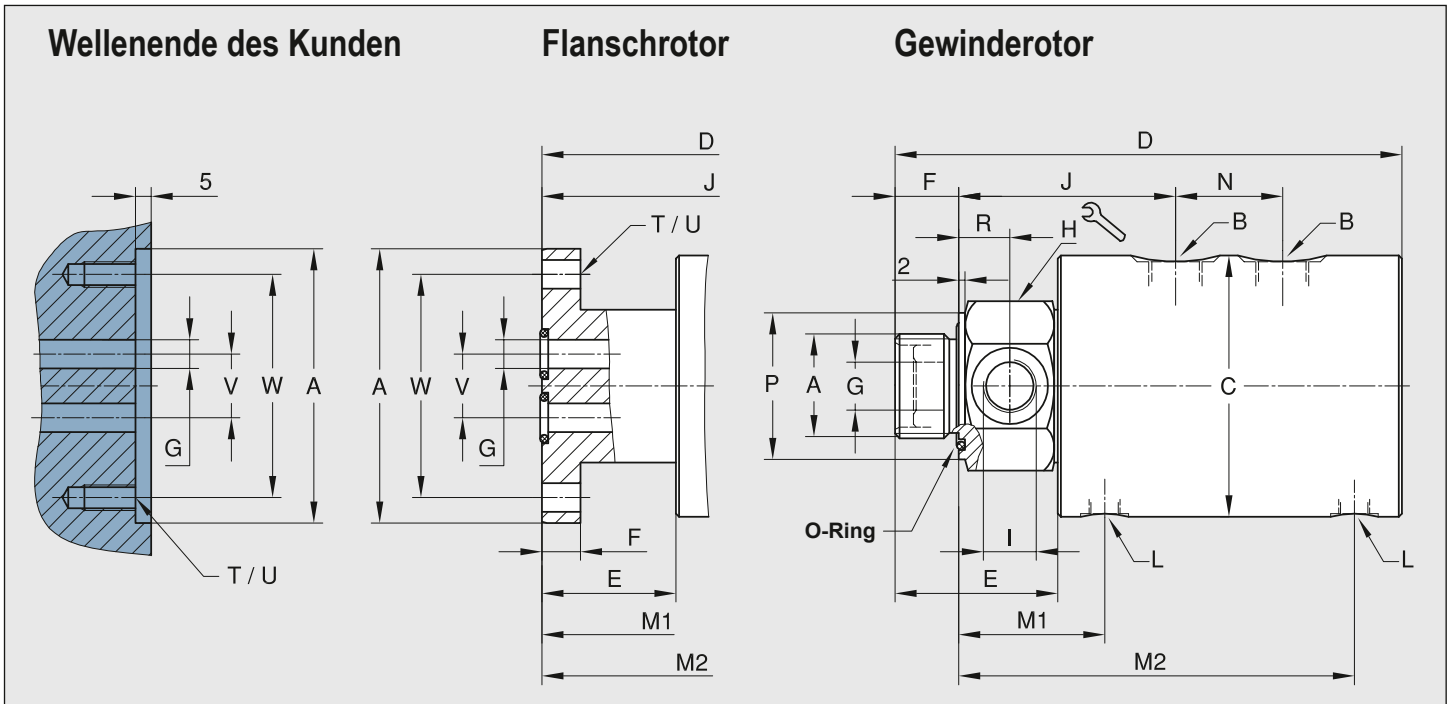
Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



Betriebsdaten

| | | |
|---------------------|-----------|-----------------------|
| Max. Hydraulikdruck | 3,630 PSI | 250 bar |
| Min. Hydraulikdruck | 40 PSI | 3 bar |
| Max. Drehzahl | 500 rpm | 500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 158 °F | 70 °C |

Höhere Drücke und Drehzahlen auf Anfrage. Höhere Temperaturen auf Anfrage.
Geforderte Ölrinheit: Klasse 17/15/12, ISO 4406:2017



Zweiwege-Drehdurchführung

| DN | B | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H ⊕ | I | J | L | M1/M2 | N | P Ø | R | T | U Ø | V Ø | W Ø | kg |
|--------|-------|-------------|----------------------|--------|-----|----|----|--------|--------|-------|-----|-------|------------|----|--------|----|---------|----------|--------|--------|-----|
| 2 x 8 | G 1/4 | 7100-773 | G 3/4 RH | 82 | 176 | 46 | 17 | 6,4 | 46 | G 1/4 | 76 | G 1/8 | 49,5/137,5 | 36 | 46 | 15 | - | - | - | - | 4,5 |
| | G 1/4 | 7100-852 | Flansch Ø86 g6/H7 | 82 | 172 | 42 | 12 | 9 | - | - | 89 | G 1/8 | 62/151 | 36 | - | - | 4 x 90° | 9 M8 | 20 | 70 | 4,5 |
| 2 x 10 | G 3/8 | 7100-777 | G 1 RH | 82 | 181 | 51 | 20 | 8 | 46 | G 3/8 | 78 | G 1/8 | 52/140 | 36 | 46 | 16 | - | - | - | - | 4,4 |
| | G 3/8 | 7100-853 | Flansch Ø86 g6/H7 | 82 | 172 | 42 | 12 | 9 | - | - | 89 | G 1/8 | 63/151 | 36 | - | - | 4 x 90° | 9 M8 | 20 | 70 | 4,4 |
| 2 x 15 | G 1/2 | 7100-711 | G 1 1/4 RH | 109 | 244 | 70 | 26 | 15 | 55 | G 1/2 | 101 | G 1/4 | 70,5/180,5 | 50 | 55 | 18 | - | - | - | - | 11 |
| | G 1/2 | 7100-854 | Flansch Ø108 g6/H7 | 109 | 230 | 56 | 16 | 12,5 | - | - | 113 | G 1/4 | 82,5/192,5 | 50 | - | - | 4 x 90° | 11 M10 | 20,5 | 88 | 11 |
| 2 x 20 | G 3/4 | 7100-855 | Flansch Ø148 g6/H7 | 148 | 288 | 78 | 25 | 19 | - | - | 153 | G 1/2 | 110,5/253 | 60 | - | - | 6 x 60° | 13,5 M12 | 33 | 126 | 28 |



DEUBLIN

Drehdurchführung DEU-PLEX Luft und Hydraulik, DN 8 – 20

- Zweiwege-Ausführung
- Tandem-Variante als Dreiweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Gleitlagerung
- Entlastungsbohrungen zwischen den Kanälen
- Kohlegefüllte PTFE-Dichtringe
- Gehärtete Dichtringlaufläche
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Stahl

Betriebsdaten

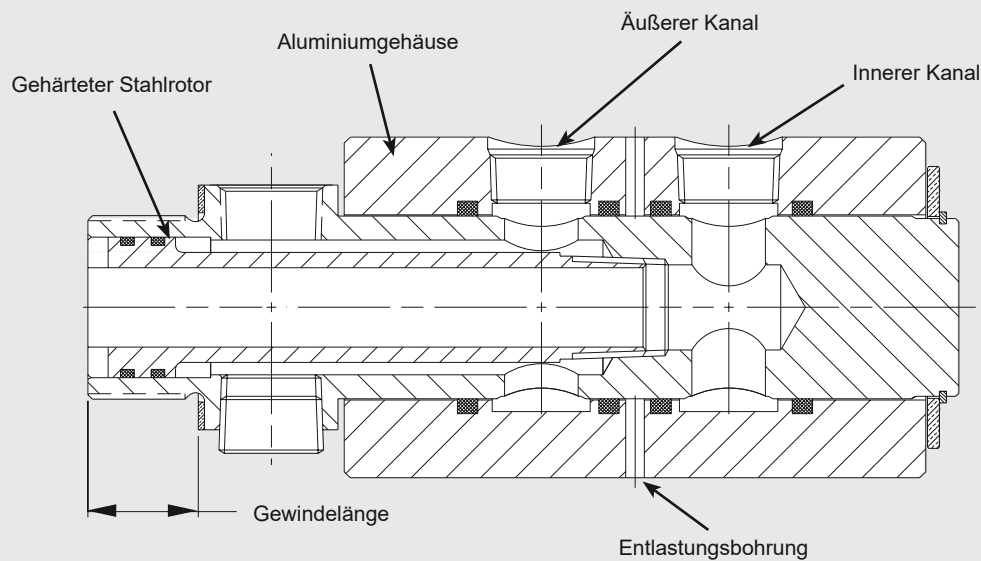
| | | | |
|------------------------------|--------|-----------|-----------------------|
| Max. Luftdruck | | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Hydraulikdruck* | | 3,050 PSI | 210 bar |
| Max. Drehzahl (kurzfristig)* | | 250 rpm | 250 min ⁻¹ |
| Drehmoment für | Modell | 1690 | 7 ft.lbs 9.5 Nm |
| | | 1790 | 18 ft.lbs 24 Nm |
| | | 1890 | 22 ft.lbs 29.8 Nm |
| Max. Temperatur | | 239 °F | 115 °C |

Höhere Temperaturen auf Anfrage.

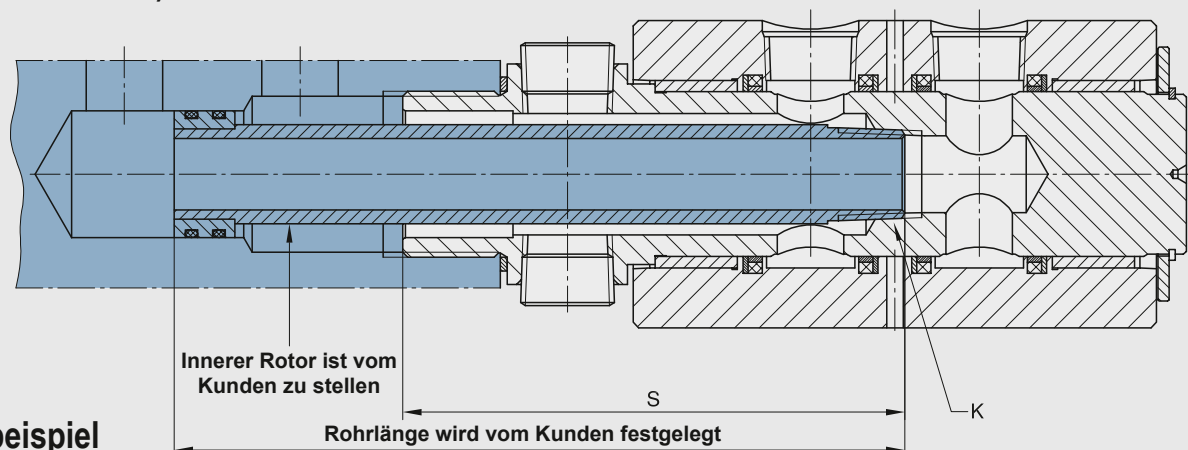
* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Modelle mit innerem Rotor

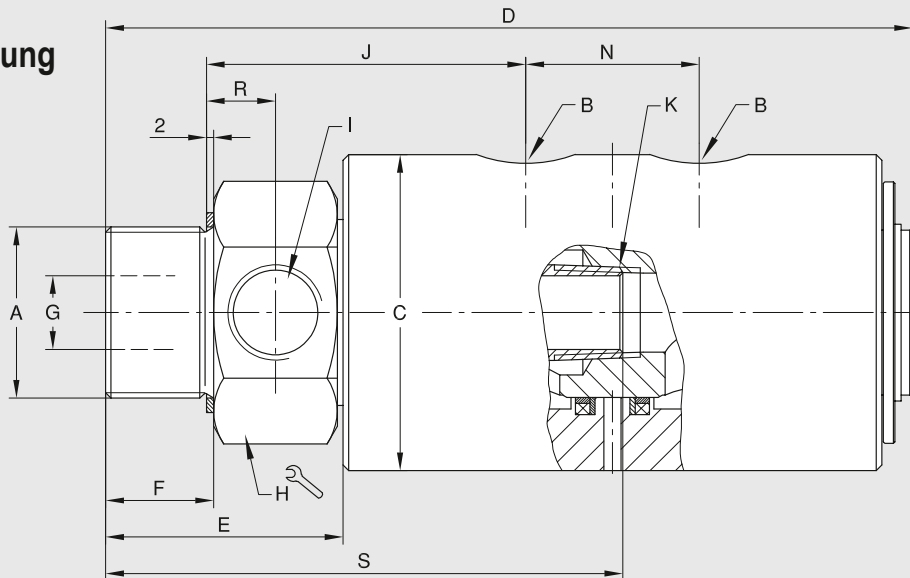


Modelle ohne inneren Rotor können für den axialen Ausgang beider Kanäle verwendet werden (siehe unten)



Montagebeispiel

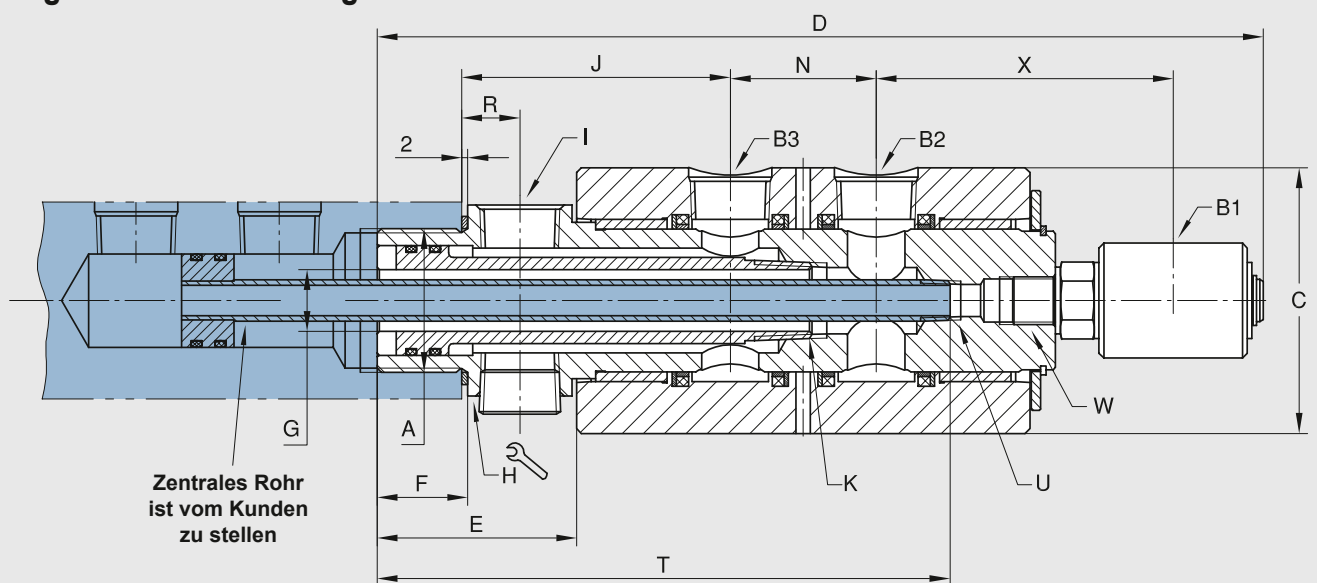
Zweiwege- Drehdurchführung



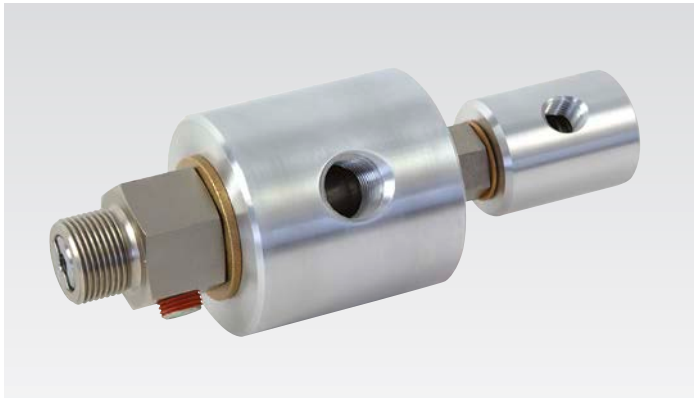
| DN | B NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H Ø | I NPT | J | K NPT | N | R | S | kg | |
|--------|----------|---------------|----------------------|--------|------|-------|------|--------|--------|----------|-----|----------|-----|------|------|-------|-----|
| 2 x 8 | 1/4 | 1690-000-102* | 1 NPT | RH | 66,4 | 150 | 55 | 28,6 | 22 | 46 | 1/4 | 66,6 | 1/4 | 28,6 | 23 | 97,4 | 1,6 |
| | 1/4 | 1690-000-105* | G 1 | RH | 66,4 | 150 | 55,5 | 18 | 8 | 46 | 1/4 | 68 | 1/4 | 29,5 | 19 | 97,4 | 1,6 |
| | 1/4 | 1690-000-115 | 1 NPT | RH | 66,4 | 150 | 55 | 28,6 | 7,9 | 46 | 1/4 | 66 | - | 29,5 | 23 | - | 1,6 |
| | 1/4 | 1690-000-168 | G 1 | RH | 66,4 | 150 | 55,5 | 18 | 17,5 | 46 | 1/4 | 68 | 1/4 | 29,5 | 19 | - | 1,6 |
| 2 x 15 | 1/2 | 1790-500-101* | 1 1/4 NPT | RH | 76 | 208 | 63 | 28 | 27 | 55 | 1/2 | 85 | 1/2 | 42 | 18 | - | 3,1 |
| | 1/2 | 1790-500-112* | G 1 1/4 | RH | 76 | 208 | 63 | 28 | 27 | 55 | 1/2 | 85 | 1/2 | 42 | 18 | 129,4 | 3,1 |
| | 1/2 | 1790-500-113 | 1 1/4 NPT | RH | 76 | 208 | 63 | 28 | 16 | 55 | 1/2 | 85 | 1/2 | 42 | 18 | 129,4 | 3,1 |
| | 1/2 | 1790-500-114 | G 1 1/4 | RH | 76 | 208 | 63 | 28 | 16 | 55 | 1/2 | 85 | 1/2 | 42 | 18 | - | 3,1 |
| 2 x 20 | 3/4 | 1890-500 | 1 1/2 NPT | RH | 87,6 | 225,4 | 66,6 | 30 | 20,6 | 65 | 3/4 | 104 | 1/2 | 49 | 18 | 144,5 | 4,4 |
| | 3/4 | 1890-560 | G 1 1/2 | RH | 87,6 | 226 | 66 | 30 | 20,6 | 65 | 3/4 | 89 | 3/4 | 49 | 19,5 | - | 4,4 |
| | 3/4 | 1890-570* | G 1 1/2 | RH | 87,6 | 226 | 66 | 30 | 34,9 | 65 | 3/4 | 89 | 3/4 | 49 | 19,5 | 149,4 | 4,2 |
| | 3/4 | 1890-581 | G 1 1/2 | RH | 87,6 | 225,4 | 66,6 | 30 | 20,6 | 65 | 3/4 | 69,9 | 3/4 | 48,9 | 19,2 | 144,5 | 4,2 |

*Diese Modelle werden ohne inneren Rotor geliefert.

Dreiwege-Drehdurchführung



| DN | B1 x B2 x B3 NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H Ø | I NPT | J | K NPT | N | R | T | U NPT | W | X | kg | | |
|---------|---------------------|-------------|----------------------|--------|------|-----|----|--------|--------|----------|-----|----------|-----|------|------|----------|-----|------------|----|----|-----|
| 8/20/20 | 1/4 x 3/4 x 3/4 | 1890-580 | G 1 1/2 | RH | 88,5 | 293 | 67 | 30 | 20,6 | 65 | 3/4 | 89 | 3/4 | 48,5 | 19,5 | 190 | 1/4 | 5/8-18 UNF | RH | 98 | 4,7 |



DEUBLIN

Drehdurchführung Luft, Hydrauliköl und Vakuum, DN 8 und 15

- Einweg- und Zweiwege- (Tandem-) Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Keine Vermischung der Medien bei Zweiwege-Ausführung
- Gehärtete Dichtringlauffläche
- Gleitlagerung
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Stahl

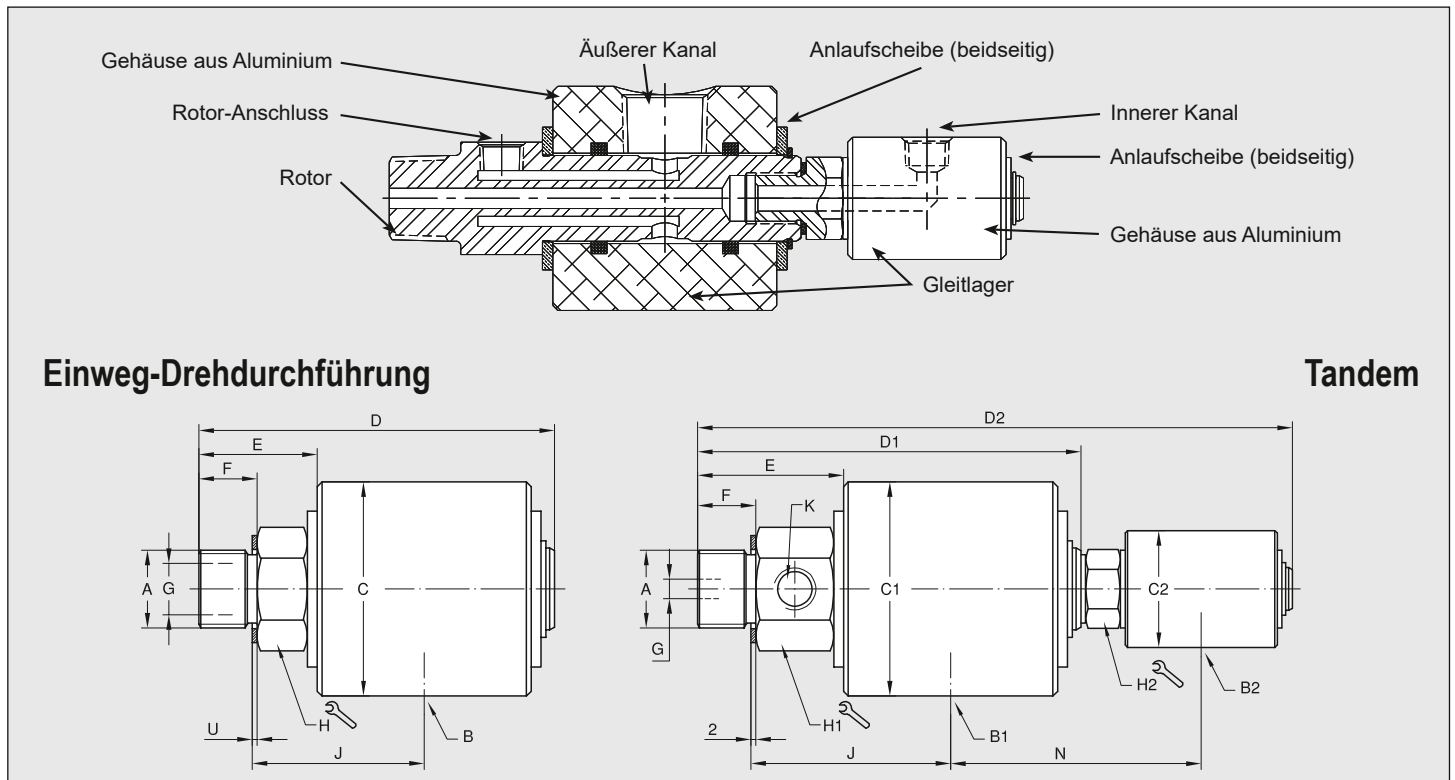
Betriebsdaten

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------------------|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Vakuum | 28 "Hg | 6,75 kPa |
| Max. Hydraulikdruck* | 3,000 PSI | 207 bar |
| Max. Drehzahl (kurzfristig)* | 250 rpm | 250 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |

Höhere Temperaturen auf Anfrage.

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



Einweg-Drehdurchführung

| DN | B NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C Ø | D | E | F | G Ø | H H | J | U | kg |
|----|----------|-------------|----------------------|--------|------|------|----|--------|--------|------|-----|-----|
| 8 | 1/4 | 17-025-012 | 5/8-18 UNF RH | 38 | 83,3 | 29 | 16 | 8 | 22 | 39 | 1,5 | 0,3 |
| | 1/4 | 17-025-039 | G 3/8 RH | 38 | 83,3 | 29 | 16 | 8 | 22 | 39 | 1,5 | 0,3 |
| | 1/4 | 17-025-041 | 3/8 NPT RH | 38 | 83,3 | 29 | 16 | 8 | 22 | 46 | - | 0,3 |
| | 1/4 | 17-025-045 | 3/8 NPT (FEM) RH | 38 | 75,4 | 21 | - | 8 | 22 | 38 | - | 0,3 |
| | 1/4 | 17-025-046 | M16 x 2 RH | 38 | 83,3 | 29 | 16 | 8 | 22 | 39 | 1,5 | 0,3 |
| 15 | 1/2 | 21-001-101 | 3/4 NPT RH | 70 | 119 | 41,7 | 22 | 16 | 36 | 66,4 | - | 1,2 |
| | 1/2 | 21-001-122 | G 3/4 RH | 70 | 116 | 38,7 | 19 | 16 | 36 | 56,2 | 1,6 | 1,2 |

Zweiwege-Drehdurchführung (Tandem)

| DN | B1 x B2 NPT | Bestell-Nr. | A Rotor-Anschluss | C1 Ø | C2 Ø | D1 | D2 | E | F | G Ø | H1 H | H2 H | J | K NPT | N | kg |
|--------|----------------|--------------|----------------------|---------|---------|-----|-----|----|----|--------|---------|---------|----|----------|----|-----|
| 15 x 8 | 1/2 x 1/4 | 2117-001-103 | 1-14 UNS RH | 70 | 38 | 125 | 194 | 48 | 19 | 6,4 | 36 | 22 | 65 | 1/4 | 82 | 1,5 |
| | 1/2 x 1/4 | 2117-001-105 | G 3/4 RH | 70 | 38 | 125 | 194 | 48 | 19 | 6,4 | 36 | 22 | 66 | 1/4 | 81 | 1,5 |
| | 1/2 x 1/4 | 2117-001-109 | 3/4 NPT | 70 | 38 | 128 | 194 | 51 | 22 | 6,4 | 36 | 22 | 71 | 1/4 | 82 | 1,5 |

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 1379 und 1479

4-Wege für verschiedene Medien

- Vier unabhängige Kanäle für Anwendungen wie Spannen/ Lösen, Werkstück- oder Werkzeu­gerfassung und Spindel­kühlung
- Entlastungsbohrung zwischen Kanal 2 und 3 erlaubt die Nutzung zweier Medien ohne Kreuzkontamination. Wie z.B. Druckluft in Kanal 1 und 2 sowie Hydrauliköl in Kanal 3 und 4
- Korrosionsbeständige Edelstahl- und Messing-Komponenten
- Gehärtete Chromdichtflächen und elastomerverstärkte Dicht­ringe
- Doppelte, weit auseinander stehende Kugellager absorbieren selbst große Seitenlasten

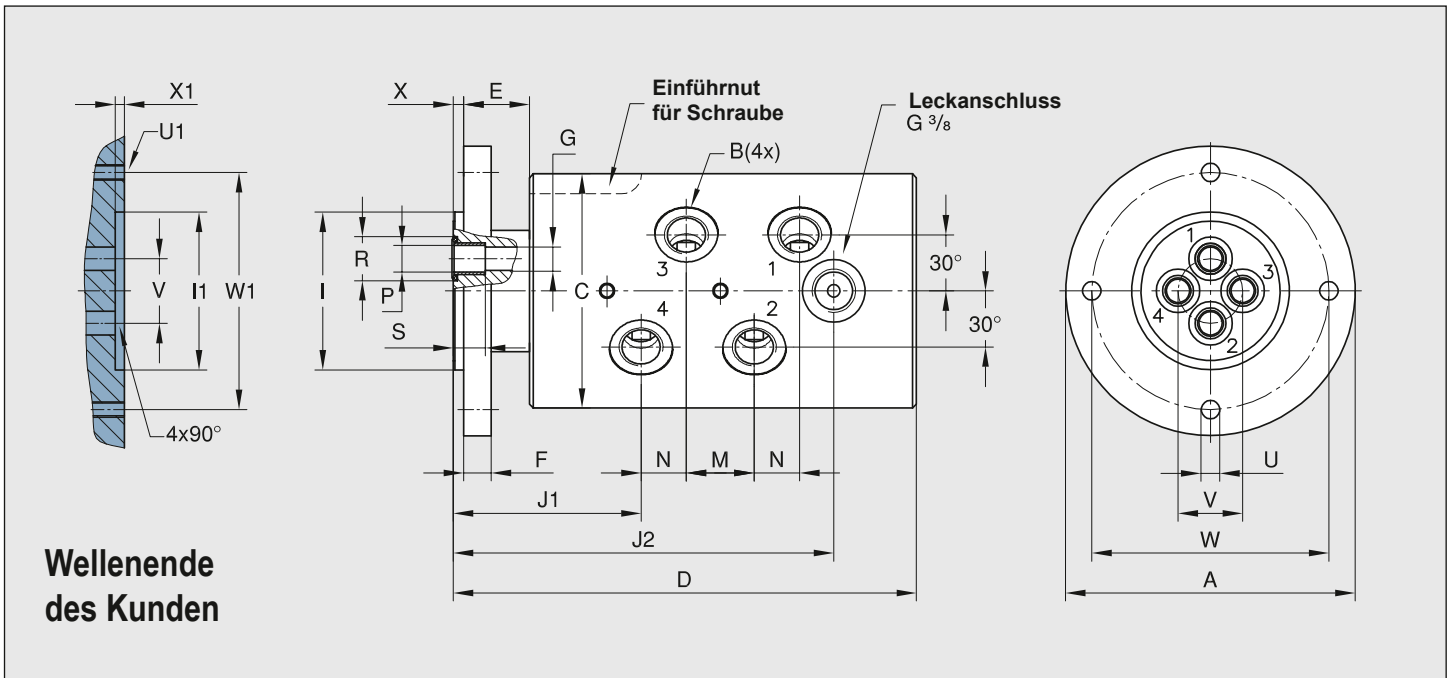
Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

* In Abhängigkeit von der Anwendung variieren die Betriebsbedingungen. Diese müssen so gewählt werden, dass die Gehäusetemperatur der Drehdurchführung 90 °C nicht überschreitet.



Betriebsdaten

| | | |
|---------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Hydraulikdruck (drehend)* | 850 PSI | 60 bar |
| Max. Hydraulikdruck (langsam drehend) | 3,600 PSI | 250 bar |
| Max. Vakuum | 28 "Hg | 6,75 kPa |
| Max. Drehzahl | 250 rpm | 250 min ⁻¹ |
| Max. Durchfluss pro Kanal | Serie 1379 14 gpm | 53 l/min |
| | Serie 1479 28.5 gpm | 108 l/min |
| Max. Temperatur | 175 °F | 80 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | |



4-Wege-Drehdurchführung

| DN | B | Bestell-Nr. | A Ø | C Ø | D | E | F | G Ø | I ØPT | I1 ØPT | J1 | J2 | M | N | P Ø | R Ø | S | U Ø | U1 | V Ø | W Ø | X | X1 | W1 Ø | kg |
|-----------------------|---------|-------------|-----|-----|-----|----|------|-----|------------------|------------------|------|-----|----|----|-----|------|----|-----|----------|------|-----|---|-----|------|------|
| 4 x 10 | G 3/8 | 1379-160 | 110 | 88 | 176 | 25 | 11 | 9 | 60,000 59,981 | 60,060 60,030 | 71 | 145 | 26 | 17 | 12 | 16,7 | 12 | 7,2 | M6 4x90° | 24,5 | 90 | 4 | 3,5 | 90 | 7,6 |
| 4 x 10 | 3/8 NPT | 1379-460 | 110 | 88 | 176 | 25 | 11 | 9 | 60,000 59,981 | 60,060 60,030 | 71 | 145 | 26 | 17 | 12 | 16,7 | 12 | 7,2 | M6 4x90° | 24,5 | 90 | 4 | 3,5 | 90 | 7,6 |
| 4 x 10 + Zentralk. | G 3/8 | 1379-860 | 110 | 88 | 176 | 25 | 11 | 9 | 60,000 59,981 | 60,060 60,030 | 71 | 145 | 26 | 17 | 12 | 16,7 | 12 | 7,2 | M6 4x90° | 24,5 | 90 | 4 | 3,5 | 90 | 7,6 |
| 4 x 15 | G 1/2 | 1479-100 | 130 | 108 | 202 | 25 | 13,5 | 13 | 75,000 74,981 | 75,060 75,030 | 79,5 | 172 | 31 | 23 | 13 | 19,7 | 15 | 9 | M8 4x90° | 29 | 110 | 4 | 3,5 | 110 | 12,7 |
| 4 x 15 | 1/2 NPT | 1479-400 | 130 | 108 | 202 | 25 | 13,5 | 13 | 75,000 74,981 | 75,060 75,030 | 79,5 | 172 | 31 | 23 | 13 | 19,7 | 15 | 9 | M8 4x90° | 29 | 110 | 4 | 3,5 | 110 | 12,7 |
| 4 x 15 + Zentralk. | G 1/2 | 1479-800 | 130 | 108 | 202 | 25 | 13,5 | 13 | 75,000 74,981 | 75,060 75,030 | 79,5 | 172 | 31 | 23 | 13 | 19,7 | 15 | 9 | M8 4x90° | 29 | 110 | 4 | 3,5 | 110 | 12,7 |



DEUBLIN

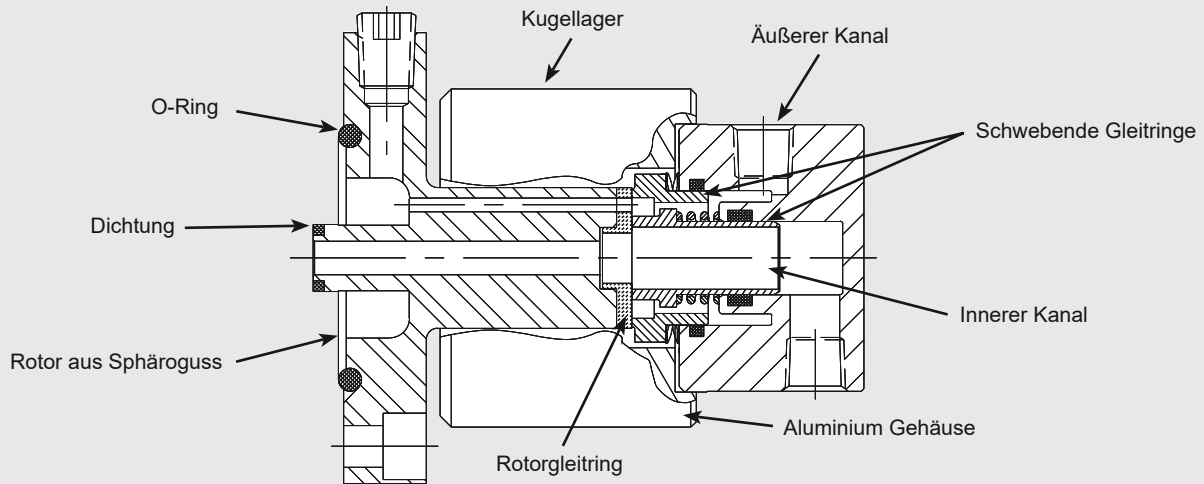
Drehdurchführung DEU-PLEX Luft, DN 10

- Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Flanschrotor
- Radiale Gehäuseanschlüsse
- Geringes Reibmoment
- Doppelte druckentlastete Dichtungspaarungen
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Öl für Nachschmierung (3 – 5 Tropfen/Monat)
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Gusseisen
- Schmieranleitung Seite 45

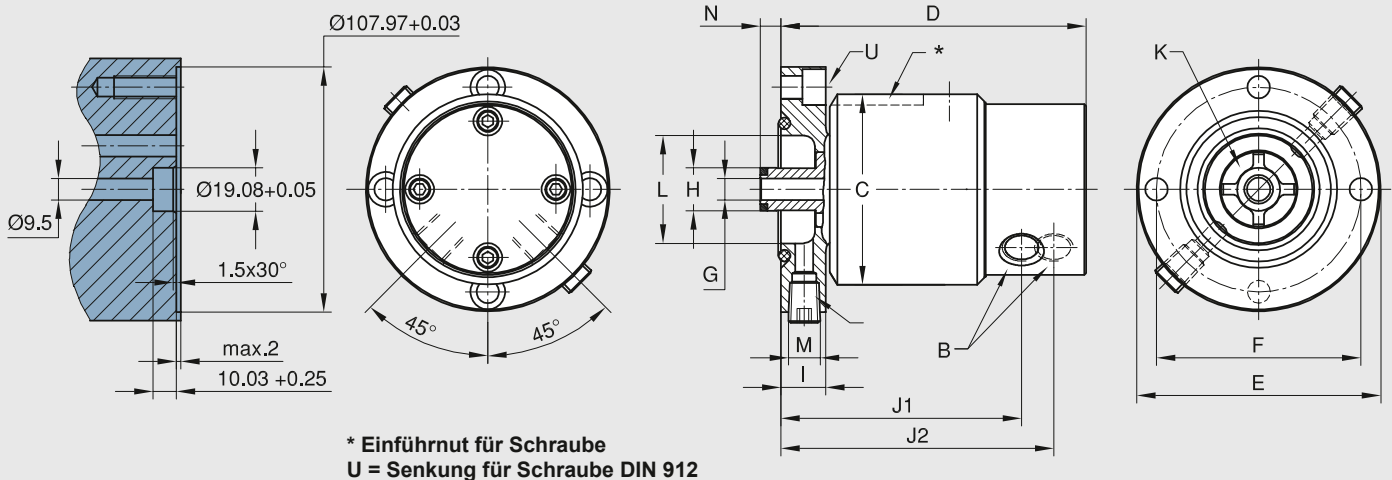
Betriebsdaten

| | | |
|----------------------------------|-----------|-------------------------|
| Max. Luftdruck | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Vakuum | 28 "Hg | 6,75 kPa |
| Max. Drehzahl | 1,500 rpm | 1.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | 250 °F | 121 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | |

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.



Wellenende des Kunden



| DN | B NPT | Bestell-Nr. | C Ø | D | E ØPT | F Ø | G mm ² | H Ø | I | J ₁ | J ₂ | K mm ² | L Ø | M NPT | N | U Schraube DN 912 | kg |
|--------|----------|-------------|--------|-----|------------------|--------|----------------------|----------------|----|----------------|----------------|----------------------|--------|----------|------|-------------------------|--------|
| 2 x 10 | 3/8 | 1500-000 | 84 | 135 | 108,0 107,9 | 90,5 | 71 | 19,05 19,00 | 20 | 106 | 121 | 150 | 48 | 2 x 1/4 | 11,1 | 3/8-16 | 3 |
| | 3/8 | 1500-250 | 84 | 135 | 107,95 107,92 | 90,5 | 71 | 19,05 19,00 | 20 | 106 | 121 | 150 | 48 | 2 x 1/4 | 11,2 | M10 | 3 |

DEUBLIN

Drehdurchführung DEU-PLEX Luft und Hydrauliköl, DN 15

- Zweizeige-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Gehäuseanschlüsse radial und axial
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Öler für Nachschmierung (3 – 5 Tropfen/Monat)
- Gehäuse aus Aluminium
- Flanschrotor aus Gusseisen
- Doppelte druckentlastete Dichtungspaarungen – Standard: Kohlegraphit/Keramik
- Schmieranleitung Seite 45

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

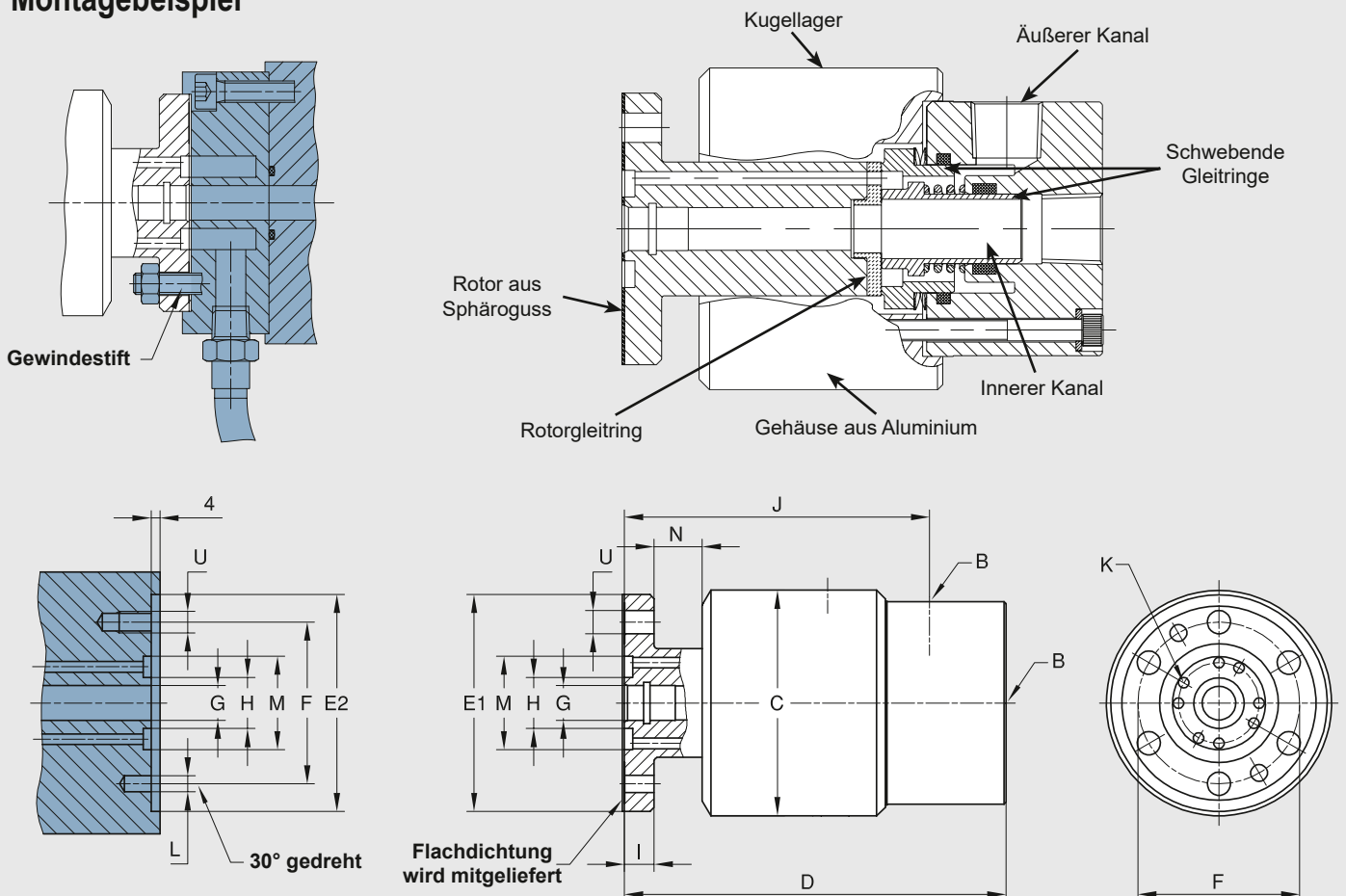
Betriebsdaten

| | | | |
|----------------------------------|--------|-----------|-------------------------|
| Max. Luftdruck ¹ | (1590) | 150 PSI | 10 bar |
| Max. Hydraulikdruck ² | (1579) | | |
| Außen | | 500 PSI | 34 bar |
| Innen | | 1,020 PSI | 70 bar |
| Max. Drehzahl | | 1,500 rpm | 1.500 min ⁻¹ |
| Max. Temperatur | | 250 °F | 121 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | | |

¹ Jeweils nur 1 Kanal mit Druck beaufschlagen.

² Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig. Für den höheren Druck immer den inneren Kanal verwenden

Montagebeispiel



| DN | B NPT | Bestell-Nr. | Media | C Ø | D | E1 ØPT | E2 Ø | F Ø | G mm ² | H Ø | I | J | K mm ² | L Ø Passstift | M Ø | N | U Ø | kg |
|--------|----------|-------------|-------------|--------|-----|------------------|------------------|--------|----------------------|--------|----|-----|----------------------|---------------------|--------|----|--------|-----|
| 2 x 15 | 1/2 | 1579-000 | Hydrauliköl | 84 | 143 | 81,000 80,988 | 81,050 81,020 | 60,3 | 126 | 19 | 11 | 114 | 100 | 6 | 35 | 18 | 8,7 M8 | 2,5 |
| | 1/2 | 1579-041 | Hydrauliköl | 84 | 143 | 81,000 80,988 | 81,050 81,020 | 60,3 | 126 | 19 | 11 | 114 | 100 | 6 | 35 | 18 | 8,7 M8 | 2,5 |
| | 1/2 | 1579-074 | Hydrauliköl | 96 | 143 | 81,000 80,988 | 81,050 81,020 | 60,3 | 126 | 19 | 11 | 113 | 100 | 6 | 35 | 12 | 8,7 M8 | 3,1 |
| | 1/2 | 1590-000 | Luft | 84 | 143 | 81,000 80,988 | 81,050 81,020 | 60,3 | 126 | 19 | 11 | 114 | 100 | 6 | 35 | 18 | 8,7 M8 | 2,5 |



DEUBLIN

Drehdurchführung

Serie BC-54000

Wasser, Dampf & Thermoöl Anwendung, stehendes Siphonrohr

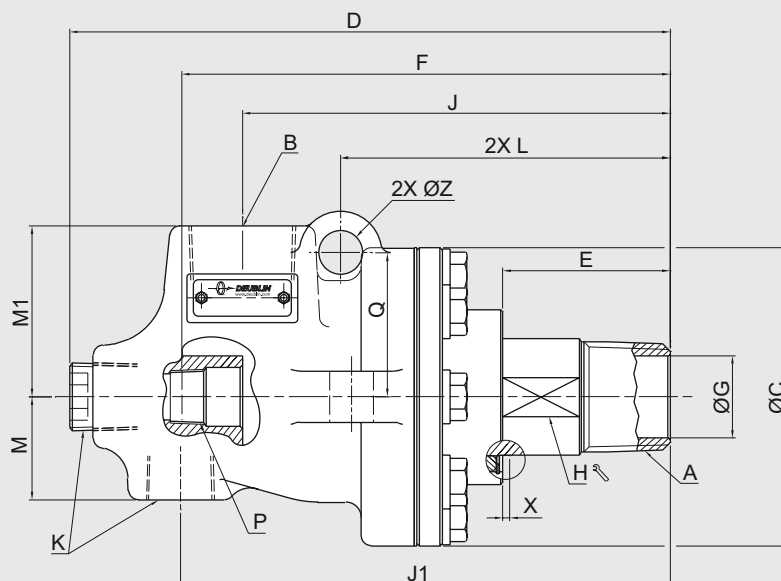
- Zweiwege, Ausführung mit stehendem Siphon
- Zwei weit auseinander liegende Kohlegraphitlager sorgen für eine bessere Unterstützung des Siphonrohrs und der Schläuche
- Karbondichtung, die unter Druck gesetzt wird, erhöht die Festigkeit und Stoßfestigkeit
- Äußere Dichtungsverschleißanzeige ermöglicht geplante Wartung und reduziert teure Ausfallzeiten
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor und Endkappe aus Stahl

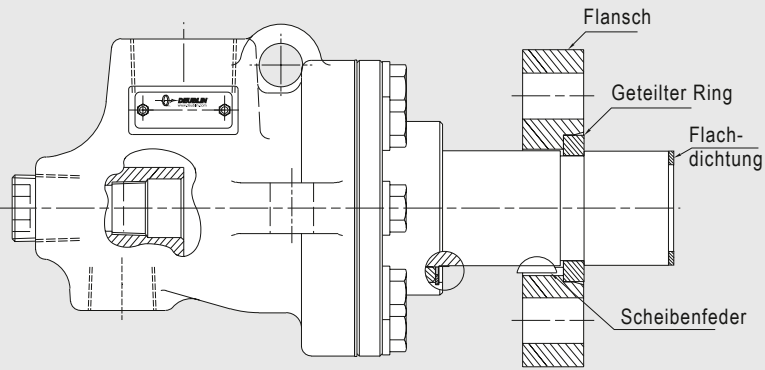
Betriebsdaten

| | | | |
|----------------------------------|---------------|---------|-----------------------|
| Max. Wasser- oder Dampfdruck | 1/2 bis 1 1/2 | 250 PSI | 17.2 bar |
| | 2 bis 3 | 225 PSI | 15.5 bar |
| Max. Thermoöldruck | 1/2 bis 3 | 100 PSI | 6.9 bar |
| | 1/2 bis 1 1/2 | 400 rpm | 400 min ⁻¹ |
| Max. Drehzahl | 2 bis 3 | 350 rpm | 350 min ⁻¹ |
| | | 406 °F | 208 °C |
| Max. Wasser Temperatur | | 446 °F | 232 °C |
| Max. Thermoöltemperatur | | | |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | | |

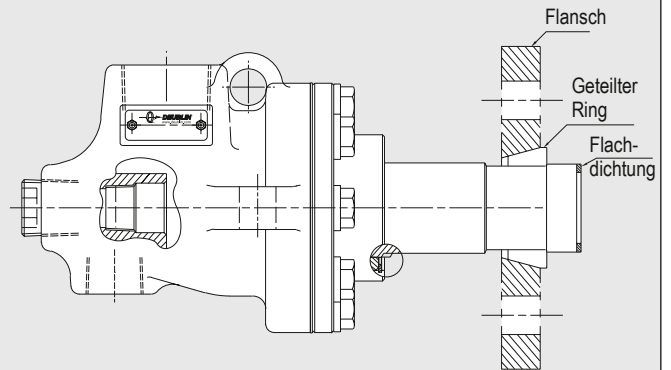
Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes Siphonrohr





Flanschverbindung
BC-54XXX-XX-30

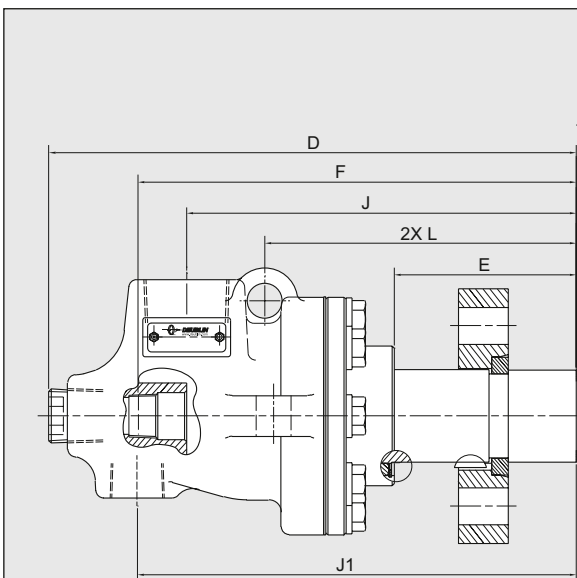
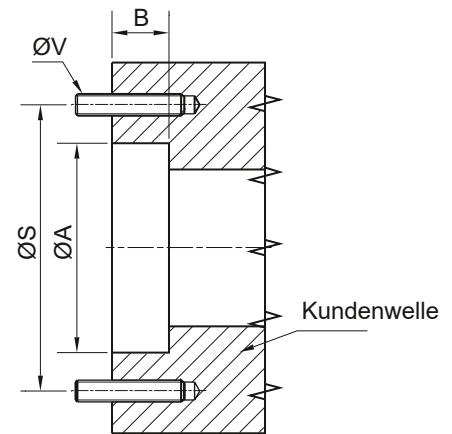


Losflansch Verbindung
BC-54XXX-XX-32

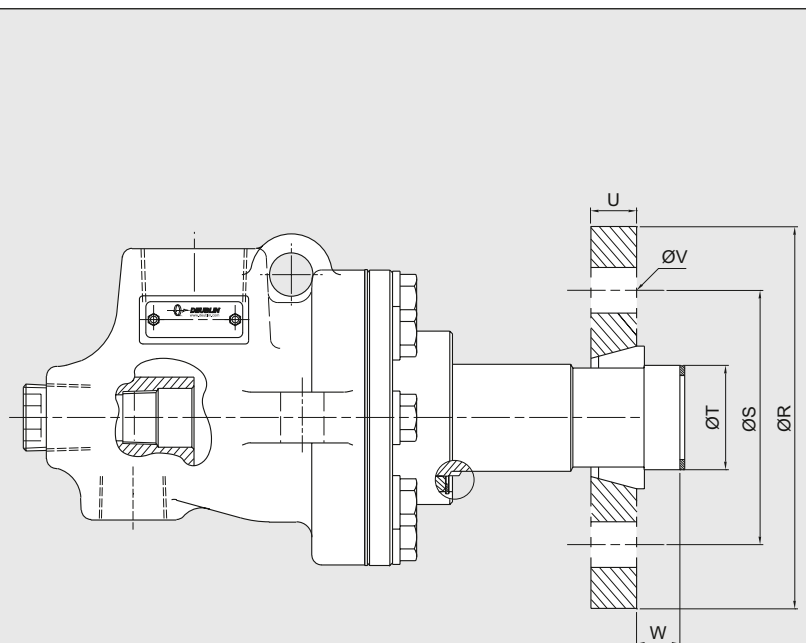
Abmessungen der Kundenwelle

| DN | Flanschverbindung | | Losflansch Verbindung | |
|-----|-------------------|------|-----------------------|------|
| | ØA | B | ØA | B |
| 1 ½ | 53,31 - 53,24 | 26,7 | 47,60 - 47,70 | 9,5 |
| 2 | 69,19 - 69,11 | 26,7 | 58,98 - 59,08 | 12,7 |
| 2 ½ | 78,71 - 78,63 | 26,7 | 72,19 - 72,29 | 15,9 |
| 3 | 94,59 - 94,51 | 26,7 | 87,18 - 87,28 | 22,2 |

Quick Connect Flansch und geteilte Ringe sind verfügbar.
Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin.



Flanschverbindung
BC-54XXX-XX-30




Losflansch Verbindung
BC-54XXX-XX-32

Serie BC-54000 für stehendes Siphonrohr

| DN | Thermoöl Teilenummer | Wasser oder Dampf Teilenummer | A | | B | ØC | D | E | F | ØG | H | J | J1 | K |
|----|-------------------------|----------------------------------|------------|----|------------|-----|-----|----|-----|------|-------|-----|-----|-----------|
| 15 | BC-54000-08-20 | BC-54000-08-50 | 1/2 NPT | RH | 1/2 NPT | 76 | 154 | 43 | 124 | 12,7 | 22,1 | 115 | 136 | 1/4 NPT |
| | BC-54000-08-21 | BC-54000-08-51 | 1/2 NPT | LH | 1/2 NPT | 76 | 154 | 43 | 124 | 12,7 | 22,1 | 115 | 136 | 1/4 NPT |
| 20 | BC-54000-12-20 | BC-54000-12-50 | 3/4 NPT | RH | 3/4 NPT | 86 | 160 | 43 | 132 | 19 | 27,6 | 115 | 131 | 1/2 NPT |
| | BC-54000-12-21 | BC-54000-12-51 | 3/4 NPT | LH | 3/4 NPT | 86 | 160 | 43 | 132 | 19 | 27,6 | 115 | 131 | 1/2 NPT |
| 25 | BC-54000-16-20 | BC-54000-16-50 | 1 NPT | RH | 1 NPT | 92 | 184 | 52 | 151 | 25 | 33,7 | 132 | 151 | 1/2 NPT |
| | BC-54000-16-21 | BC-54000-16-51 | 1 NPT | LH | 1 NPT | 92 | 184 | 52 | 151 | 25 | 33,7 | 132 | 151 | 1/2 NPT |
| | BC-54000-16-20B | BC-54000-16-50B | 1 BSPT | RH | 1 BSPT | 92 | 184 | 52 | 151 | 25 | 33,7 | 132 | 151 | 1/2 BSPT |
| | BC-54000-16-21B | BC-54000-16-51B | 1 BSPT | LH | 1 BSPT | 92 | 184 | 52 | 151 | 25 | 33,7 | 132 | 151 | 1/2 BSPT |
| 32 | BC-54000-20-20 | BC-54000-20-50 | 1 1/4 NPT | RH | 1 1/4 NPT | 111 | 226 | 48 | 179 | 32 | 42,9 | 170 | 178 | 3/4 NPT |
| | BC-54000-20-21 | BC-54000-20-51 | 1 1/4 NPT | LH | 1 1/4 NPT | 111 | 226 | 48 | 179 | 32 | 42,9 | 170 | 178 | 3/4 NPT |
| | - | BC-54000-20-50B | 1 1/4 BSPT | RH | 1 1/4 BSPT | 111 | 226 | 48 | 179 | 32 | 42,9 | 170 | 178 | 3/4 BSPT |
| 40 | BC-54000-24-20 | BC-54000-24-50 | 1 1/2 NPT | RH | 1 1/2 NPT | 121 | 237 | 54 | 186 | 38,1 | 49,28 | 179 | 190 | 3/4 NPT |
| | BC-54000-24-21 | BC-54000-24-51 | 1 1/2 NPT | LH | 1 1/2 NPT | 121 | 237 | 54 | 186 | 38,1 | 49,28 | 179 | 190 | 3/4 NPT |
| | BC-54000-24-20B | BC-54000-24-50B | 1 1/2 BSPT | RH | 1 1/2 BSPT | 121 | 237 | 54 | 186 | 38,1 | 49,28 | 179 | 190 | 3/4 BSPT |
| | - | BC-54000-24-60 | CF | | 1 1/2 NPT | 121 | 273 | 90 | 222 | 38,1 | - | 215 | 226 | 3/4 NPT |
| | - | BC-54000-24-62 | QR | | 1 1/2 NPT | 121 | 273 | 90 | 222 | 38,1 | - | 215 | 226 | 3/4 NPT |
| | - | BC-54000-24-62B | QR | | 1 1/2 BSPT | 121 | 273 | 90 | 222 | 38,1 | - | 215 | 226 | 3/4 BSPT |
| 50 | BC-54000-32-20 | BC-54000-32-50 | 2 NPT | RH | 2 NPT | 152 | 294 | 56 | 215 | 48 | 60,45 | 205 | 219 | 1 1/4 NPT |
| | - | BC-54000-32-51 | 2 NPT | LH | 2 NPT | 152 | 294 | 56 | 215 | 48 | 60,45 | 205 | 219 | 1 1/4 NPT |
| | - | BC-54000-32-60 | CF | | 2 NPT | 152 | 331 | 93 | 251 | 48 | - | 242 | 256 | 1 1/4 NPT |
| 65 | BC-54000-40-20 | BC-54000-40-50 | 2 1/2 NPT | RH | 2 1/2 NPT | 172 | 340 | 74 | 253 | 57,2 | 74,5 | 248 | 257 | 1 1/4 NPT |
| | - | BC-54000-40-51 | 2 1/2 NPT | LH | 2 1/2 NPT | 172 | 340 | 74 | 253 | 57,2 | 74,5 | 248 | 257 | 1 1/4 NPT |
| | - | BC-54000-40-60 | CF | | 2 1/2 NPT | 172 | 356 | 90 | 270 | 57,2 | - | 263 | 272 | 1 1/4 NPT |
| 80 | - | BC-54000-48-50 | 3 NPT | RH | 3 NPT | 200 | 358 | 78 | 274 | 73 | 89,5 | 271 | 276 | 1 1/2 NPT |
| | - | BC-54000-48-51 | 3 NPT | LH | 3 NPT | 200 | 358 | 78 | 274 | 73 | 89,5 | 271 | 276 | 1 1/2 NPT |
| | - | BC-54000-48-62 | QR | | 3 NPT | 200 | 369 | 91 | 285 | 73 | 89,5 | 284 | 287 | 1 1/2 NPT |

* BSPT-Modelle werden ohne Siphonbuchse geliefert

| L | M | M1 | P | P mit Buchse | Q | ØR | ØS | ØT | U | 4 X ØV | W | X | ØZ |  | DN |
|-----|----|----|-----------|--------------|----|-----|-------|--------------|----|--------|------|------|------|---|----|
| - | 30 | 42 | 1/8 NPT | - | - | - | - | - | - | - | - | 4,8 | - | 1,59 | 15 |
| - | 30 | 42 | 1/8 NPT | - | - | - | - | - | - | - | - | 4,8 | - | 1,59 | |
| - | 32 | 44 | 1/4 NPT | 1/8 NPT | - | - | - | - | - | - | - | 4,8 | - | 2,27 | 20 |
| - | 32 | 44 | 1/4 NPT | 1/8 NPT | - | - | - | - | - | - | - | 4,8 | - | 2,27 | |
| 102 | 32 | 53 | 3/8 NPT | 1/4 NPT | 44 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 13,5 | 2,72 | 25 |
| 102 | 32 | 53 | 3/8 NPT | 1/4 NPT | 44 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 13,5 | 2,72 | |
| 102 | 32 | 53 | 3/8 BSPT | - | 44 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 13,5 | 2,72 | |
| 102 | 32 | 53 | 3/8 BSPT | - | 44 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 13,5 | 2,72 | |
| 111 | 45 | 56 | 1/2 NPT | 3/8 NPT | 53 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 5,9 | 32 |
| 111 | 45 | 56 | 1/2 NPT | 3/8 NPT | 53 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 5,9 | |
| 111 | 45 | 56 | 1/2 BSPT | - | 53 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 5,9 | |
| 120 | 52 | 62 | 3/4 NPT | 1/2 NPT | 57 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 6,8 | 40 |
| 120 | 52 | 62 | 3/4 NPT | 1/2 NPT | 57 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 6,8 | |
| 120 | 52 | 62 | 3/4 BSPT | - | 57 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 6,8 | |
| 156 | 52 | 62 | 3/4 NPT | 1/2 NPT | 57 | 124 | 92 | 53,14 ± 0,02 | 19 | 17 | 26,2 | 6,3 | 16 | 8,62 | |
| 156 | 52 | 62 | 3/4 NPT | 1/2 NPT | 57 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 6,8 | |
| 156 | 52 | 62 | 3/4 BSPT | - | 57 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 6,8 | |
| 127 | 65 | 70 | 3/4 NPT | 1/2 NPT | 70 | - | - | - | - | - | - | 7,9 | 16 | 11,79 | 50 |
| 127 | 65 | 70 | 3/4 NPT | 1/2 NPT | 70 | - | - | - | - | - | - | 7,9 | 16 | 11,79 | |
| 164 | 65 | 70 | 3/4 NPT | 1/2 NPT | 70 | 140 | 108 | 68,96 ± 0,02 | 19 | 17,35 | 26 | 7,9 | 16 | 14,06 | |
| 161 | 64 | 76 | 1 NPT | 3/4 NPT | 78 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 19 | 14,97 | 65 |
| 161 | 64 | 76 | 1 NPT | 3/4 NPT | 78 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 19 | 14,97 | |
| 176 | 64 | 76 | 1 NPT | 3/4 NPT | 78 | 149 | 117,4 | 78,49 ± 0,02 | 19 | 17,35 | 26 | 6,3 | 19 | 18,14 | |
| 168 | 73 | 92 | 1 1/2 NPT | 1 NPT | 92 | - | - | - | - | - | - | 6,35 | 24 | 20,41 | 80 |
| 168 | 73 | 92 | 1 1/2 NPT | 1 NPT | 92 | - | - | - | - | - | - | 6,35 | 24 | 20,41 | |
| 181 | 73 | 92 | 1 1/2 NPT | 1 NPT | 92 | - | - | 87,15 ± 0,02 | - | - | - | 6,35 | 24 | 20,41 | |



DEUBLIN

Drehdurchführung

Serie BC-54100

Wasser, Dampf & Thermoöl-Anwendung, Einweg

- Einweg-Ausführung
- Kohlegraphitdichtung, die unter Druck gesetzt wird, erhöht die Festigkeit und Stoßfestigkeit
- Äußere Dichtungsverschleißanzeige ermöglicht geplante Wartung und reduziert teure Ausfallzeiten
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor und Endkappe aus Stahl

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

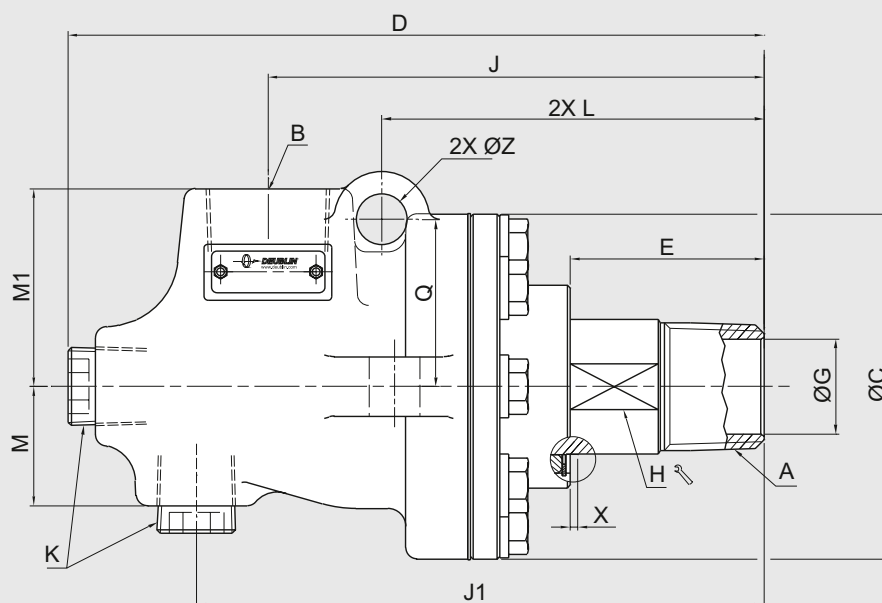
Betriebsdaten


| | | | |
|----------------------------------|---------------|---------|-----------------------|
| Max. Wasser- / Dampfdruck | 1/2 bis 1 1/2 | 250 PSI | 17.2 bar |
| Max. Thermoöldruck | 1/2 bis 1 1/2 | 100 PSI | 6.9 bar |
| Max. Drehzahl | 1/2 bis 1 1/2 | 400 rpm | 400 min ⁻¹ |
| Max. Wassertemperatur | | 406 °F | 208 °C |
| Max. Thermoöltemperatur | | 446 °F | 232 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | | |

Serie BC-54100, Einweg

| DN | Thermoöl Teilenummer | Wasser oder Dampf Teilenummer | A | | B | ØC | D | E | ØG | H |
|----|-------------------------|----------------------------------|-----------|----|-----------|-----|-----|----|------|-------|
| 15 | BC-54100-08-20 | BC-54100-08-50 | 1/2 NPT | RH | 1/2 NPT | 76 | 154 | 43 | 12,7 | 22,1 |
| | BC-54100-08-21 | BC-54100-08-51 | 1/2 NPT | LH | 1/2 NPT | 76 | 154 | 43 | 12,7 | 22,1 |
| 20 | BC-54100-12-20 | BC-54100-12-50 | 3/4 NPT | RH | 3/4 NPT | 86 | 163 | 43 | 19 | 27,6 |
| | BC-54100-12-21 | BC-54100-12-51 | 3/4 NPT | LH | 3/4 NPT | 86 | 163 | 43 | 19 | 27,6 |
| 25 | BC-54100-16-20 | BC-54100-16-50 | 1 NPT | RH | 1 NPT | 92 | 184 | 52 | 25 | 33,7 |
| | BC-54100-16-21 | BC-54100-16-51 | 1 NPT | LH | 1 NPT | 92 | 184 | 52 | 25 | 33,7 |
| 40 | BC-54100-24-20 | BC-54100-24-50 | 1 1/2 NPT | RH | 1 1/4 NPT | 121 | 237 | 54 | 38,1 | 49,28 |
| | BC-54100-24-21 | BC-54100-24-51 | 1 1/2 NPT | LH | 1 1/4 NPT | 121 | 237 | 54 | 38,1 | 49,28 |
| 50 | BC-54100-32-20 | BC-54100-32-50 | 2 NPT | RH | 2 NPT | 152 | 270 | 56 | 47,8 | 60,5 |
| | BC-54100-32-21 | BC-54100-32-51 | 2 NPT | LH | 2 NPT | 152 | 270 | 56 | 47,8 | 60,4 |

Gewinde Rotor Anschluss



| J | J1 | K | L | M | M1 | Q | X | ØZ |  | DN |
|-----|-----|-----------|-----|----|----|----|-----|------|---|----|
| 115 | 136 | 1/4 NPT | - | 30 | 42 | - | 4,8 | - | 1,59 | 15 |
| 115 | 136 | 1/4 NPT | - | 30 | 42 | - | 4,8 | - | 1,59 | |
| 115 | 131 | 1/2 NPT | - | 32 | 45 | - | 4,8 | - | 2,27 | 20 |
| 115 | 131 | 1/2 NPT | - | 32 | 45 | - | 4,8 | - | 2,27 | |
| 132 | 151 | 1/2 NPT | 102 | 32 | 53 | 44 | 6,3 | 13,5 | 2,72 | 25 |
| 132 | 151 | 1/2 NPT | 102 | 32 | 53 | 44 | 6,3 | 13,5 | 2,72 | |
| 179 | 190 | 3/4 NPT | 120 | 52 | 62 | 57 | 6,3 | 16 | 6,8 | 40 |
| 179 | 190 | 3/4 NPT | 120 | 52 | 62 | 57 | 6,3 | 16 | 6,8 | |
| 205 | 219 | 1 1/4 NPT | 127 | 65 | 70 | 70 | 7,9 | 16 | 11,8 | 50 |
| 205 | 219 | 1 1/4 NPT | 127 | 65 | 70 | 70 | 7,9 | 16 | 11,8 | |



DEUBLIN

Drehdurchführung

Serie BC-54205

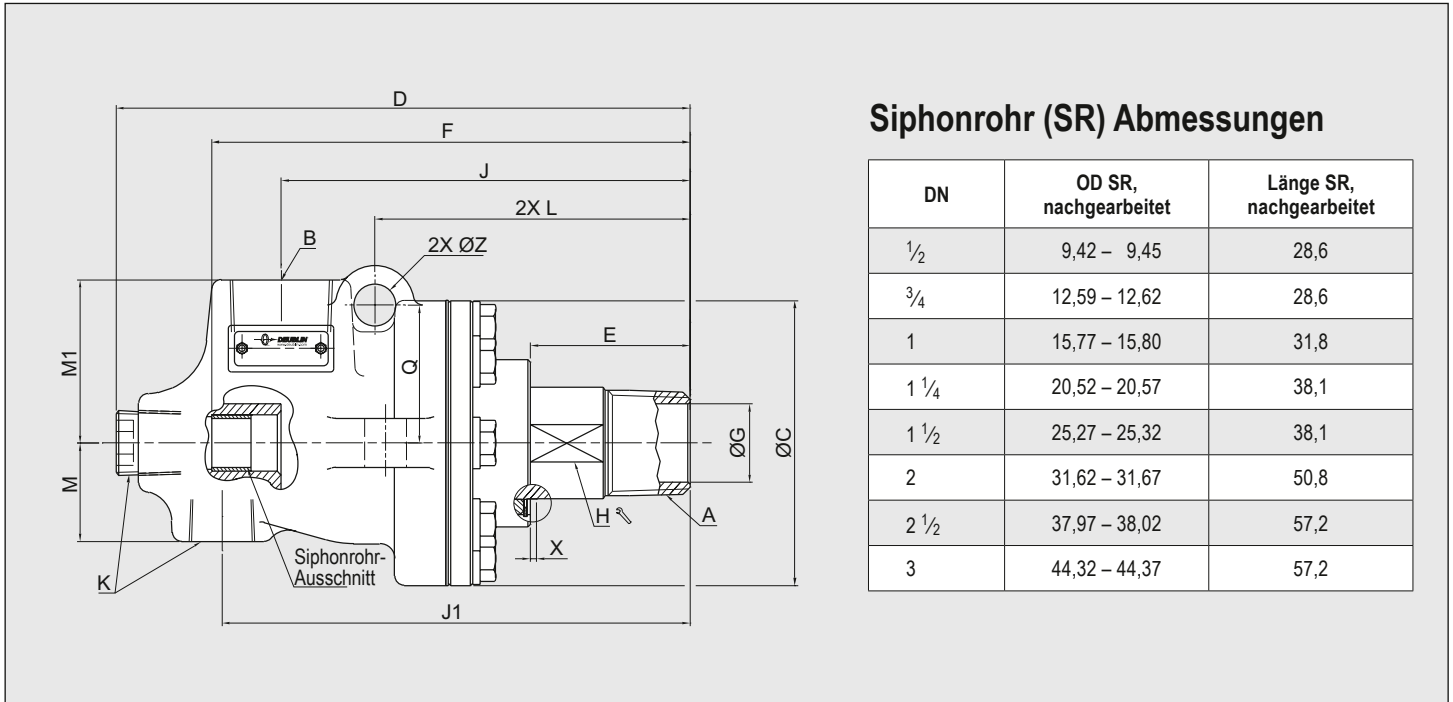
Wasser, Dampf & Thermoöl-Anwendungen, rotierender Siphon

- Zweiwege, Ausführung mit rotierendem Siphon
- Zwei weit auseinander liegende Kohlegraphitlager sorgen für eine bessere Unterstützung des Siphonrohrs und der Schlauchanschlüsse
- Kohlegraphitdichtung, die unter Druck gesetzt wird, erhöht die Festigkeit und Stoßfestigkeit
- Äußere Dichtungsverschleißanzeige ermöglicht geplante Wartung und reduziert teure Ausfallzeiten
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor und Endkappe aus Stahl

Betriebsdaten

| | | | |
|----------------------------------|----------|---------|-----------------------|
| Max. Wasser- / Dampfdruck | 2 to 3 | 225 PSI | 15.5 bar |
| Max. Thermoöldruck | ¾ bis 1½ | 100 PSI | 6.9 bar |
| Max. Drehzahl | ¾ bis 1½ | 400 rpm | 400 min ⁻¹ |
| | 2 to 3 | 350 rpm | 350 min ⁻¹ |
| Max. Wassertemperatur | | 406 °F | 208 °C |
| Max. Thermoöltemperatur | | 446 °F | 232 °C |
| Höhere Temperaturen auf Anfrage. | | | |

Weitere Informationen erhalten Sie von Deublin oder dem zuständigen Außendienst.

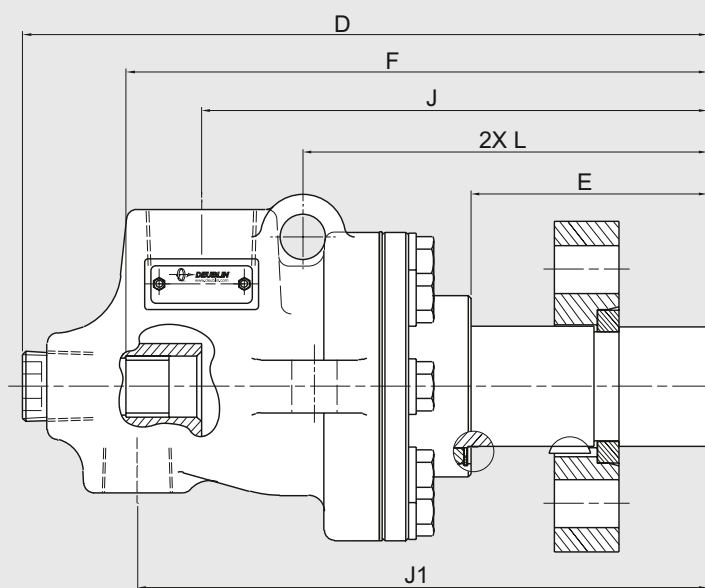
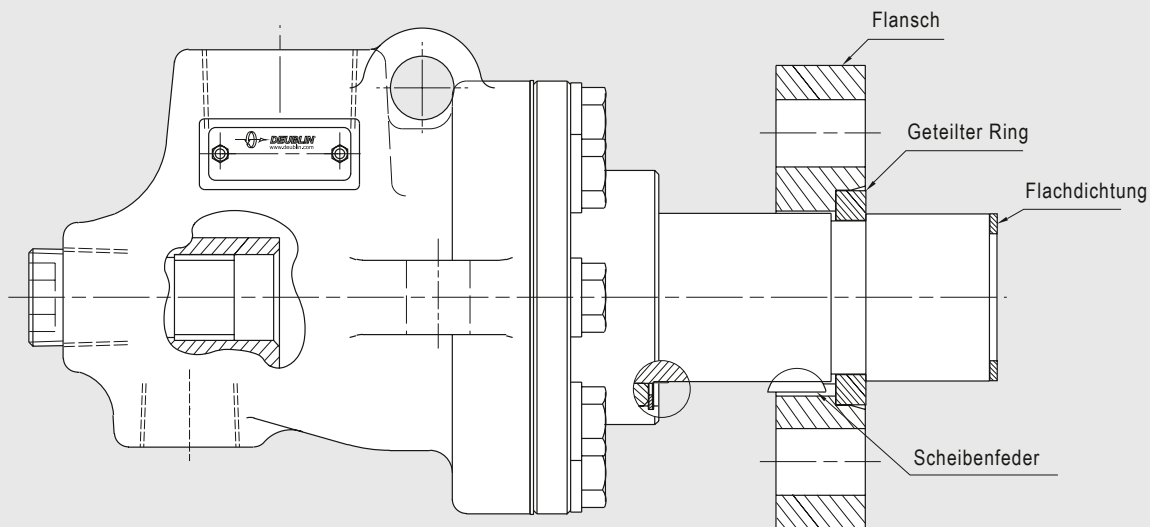



Siphonrohr (SR) Abmessungen

| DN | OD SR, nachgearbeitet | Länge SR, nachgearbeitet |
|-----|-----------------------|--------------------------|
| ½ | 9,42 – 9,45 | 28,6 |
| ¾ | 12,59 – 12,62 | 28,6 |
| 1 | 15,77 – 15,80 | 31,8 |
| 1 ¼ | 20,52 – 20,57 | 38,1 |
| 1 ½ | 25,27 – 25,32 | 38,1 |
| 2 | 31,62 – 31,67 | 50,8 |
| 2 ½ | 37,97 – 38,02 | 57,2 |
| 3 | 44,32 – 44,37 | 57,2 |

| DN | Thermoöl Teilenummer | Wasser oder Dampf Teilenummer | A | B | ØC | D | E | F | ØG | H | J |
|----|----------------------|-------------------------------|------------|---------|------|-----|----|-----|------|-------|-----|
| 20 | - | BC-54205-12-50 | ¾ NPT RH | ¾ NPT | 86,4 | 163 | 43 | 129 | 19,3 | 27,6 | 115 |
| | BC-54205-12-21 | - | ¾ NPT LH | ¾ NPT | 86,4 | 163 | 43 | 129 | 19,3 | 27,6 | 115 |
| 25 | BC-54205-16-21 | - | 1 NPT LH | 1 NPT | 92 | 184 | 52 | 154 | 25 | 33,7 | 132 |
| 40 | BC-54205-24-20 | - | 1 ½ NPT RH | 1 ½ NPT | 121 | 237 | 54 | 190 | 38,1 | 49,28 | 179 |
| | BC-54205-24-21 | - | 1 ½ NPT LH | 1 ½ NPT | 121 | 237 | 54 | 190 | 38,1 | 49,28 | 179 |
| 50 | - | BC-54205-32-50 | 2 NPT RH | 2 NPT | 152 | 294 | 56 | 212 | 48 | 60,45 | 205 |
| 65 | - | BC-54205-40-50 | 2 ½ NPT RH | 2 ½ NPT | 172 | 340 | 74 | 254 | 57 | 74,5 | 248 |
| 80 | - | BC-54205-48-60 | CF | 3 NPT | 200 | 370 | 91 | 293 | 73 | - | 284 |

Gewindeanschluss & Siphonrohr



| J1 | K | L | M | M1 | Q | ØR | ØS | ØT | U | 4 X ØV | W | X | ØZ |  | DN |
|-----|-----------|-----|----|----|----|-----|--------|---------------|----|--------|------|-----|------|---|----|
| 136 | 1/2 NPT | - | 32 | 45 | - | - | - | - | - | - | - | 4,8 | - | 2,27 | 20 |
| 136 | 1/2 NPT | - | 32 | 45 | - | - | - | - | - | - | - | 4,8 | - | 2,27 | |
| 151 | 1/2 NPT | 102 | 32 | 53 | 44 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 13,5 | 2,72 | 25 |
| 190 | 3/4 NPT | 120 | 52 | 62 | 57 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 5,9 | 40 |
| 190 | 3/4 NPT | 120 | 52 | 62 | 57 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 16 | 5,9 | |
| 219 | 1 1/4 NPT | 127 | 65 | 70 | 70 | - | - | - | - | - | - | 7,9 | 16 | 11,79 | 50 |
| 258 | 1 1/4 NPT | 161 | 64 | 76 | 78 | - | - | - | - | - | - | 6,3 | 19 | 14,97 | 65 |
| 289 | 1 1/2 NPT | 181 | 73 | 92 | 92 | 165 | 133,35 | 94,36 ± 0,025 | 19 | 17,5 | 26,2 | 6,3 | 24 | 22,68 | 80 |

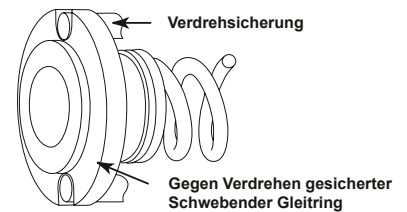
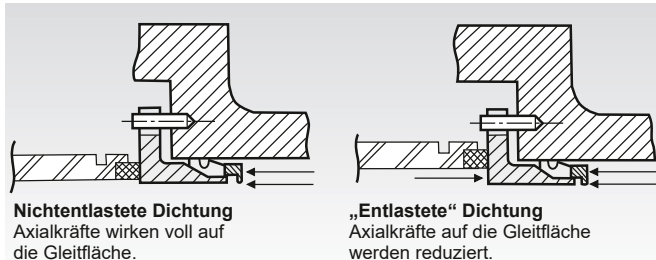
Dichtprinzip

Die ersten Drehdurchführungen nutzten den „ungedämpften“ Mediendruck, um die Dichtflächen aufeinander zu pressen. Das erschien logisch, denn größerer Druck bedeutete festere Pressung und damit bessere Dichtung. Sie wurden deshalb als „Druckverbinder“ bezeichnet. Dieses Prinzip hat jedoch schnellen Verschleiß der Dichtflächen infolge der großen Pressung zur Folge. Die erzielten Standzeiten sind unbefriedigend.

Deublin erkannte diesen Nachteil und führte die entscheidende Verbesserung mit der Entwicklung der „entlasteten“ Gleitringtechnik ein.

Durch die definierte Ausbalancierung von Öffnungs- und Schließkraft befindet sich ständig „schmierendes“ Medium zwischen den Flächen. Maximale Standzeiten durch minierte Reibung sind die Folge.

Um Dichtheit im drucklosen Zustand zu erzielen, wird der gegen Verdrehung gesicherte Schwebende Gleitring mittels Federkraft gegen den Rotor gedrückt.



Fertigung

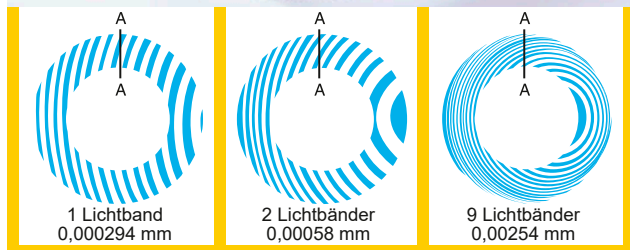
Die Deublin Erzeugnispalette wird vom ersten Span bis zur Endkontrolle auf dem neuesten Stand der Technik produziert. Moderne CNC-Maschinen verwandeln hochwertige Materialien mit der erforderlichen Präzision in alle benötigten Teile. Kostengünstige Fertigung ist das Grundanliegen, wozu nicht zuletzt die Anwendung neuester Verfahren und Technologien beiträgt.

Auftragsgebunden werden die Einzelteile zusammengestellt und gelangen zur Montage.

JEDE Drehdurchführung wird in der Endkontrolle, die sich direkt anschließt, auf Dichtheit geprüft.

Das Herzstück einer Drehdurchführung ist die Gleitring-Paarung. Deshalb wird ihr besonderes Augenmerk gewidmet. Die Oberflächen der Dichtringe aus gehärtetem Werkzeugstahl, Kohlegraphit, Bronze, Keramik, Hartmetall oder Siliciumcarbid werden feinstgeläppt, wodurch neben einer Oberflächenrauheit von Ra 0.025 die geforderte ebene Fläche von 2 Lichtbändern erzeugt wird.

Die Einhaltung dieser Vorgabe wird mittels Planglas unter monochromatischem Licht geprüft, wobei die Anzahl der geschnittenen Lichtbänder durch eine gedachte Linie für die Abweichung von der Ebene steht. (siehe Bild)



Das Deublin Performance System (DPS) orientiert die Produktion am Kundenbedarf. Durch eine bedarfsorientierte Produktion werden verfügbare Ressourcen ausbalanciert, um just-in-time effizient nach Kundenwunsch zu produzieren.

Feinstgeläppte Dichtflächen

Gewinde-Kurzzeichen

Bezeichnung Beschreibung

| | |
|----------|--|
| ½ NPT | Kegeliges amerikanisches Rohrgewinde |
| ⅝-18 UNF | Amerikanisches gerades Feingewinde |
| 1-14 UNS | Amerikanisches gerades Gewinde |
| RH / LH | Rechts- / Linksgewinde |
| Rp ½ | Whitworth-Rohrgewinde ISO 7/1 (bisher DIN 2999) (Innengewinde zylindrisch) |

Bezeichnung Beschreibung

| | |
|----------|---|
| G ½ | Rohrgewinde (BSP) ISO 228 (bisher DIN 259) |
| M 22x1,5 | Metrisches ISO-Gewinde |
| R ⅛ | Whitworth-Rohrgewinde ISO 7/1 (bisher DIN 2999) (Außengewinde keglig) |
| Rc ¾ | Whitworth-Rohrgewinde ISO 7/1 (bisher DIN 2999) (Innengewinde keglig) |
| BSPT | Britisches Standardgewinde keglig |

Nachschmieranleitung für Deublin Drehdurchführungen

Alle Deublin Drehdurchführungen sind werkseitig gefettet und werden einbaufertig geliefert. Drehdurchführungen ohne Schmiernippel sind lebensdauergeschmiert und benötigen keine Wartung der Lager. Bei Deublin Drehdurchführungen mit Schmiernippel können Nachschmierungen erforderlich sein, um das verbrauchte Fett zu ersetzen. Ein Überfetten der Lager muss jedoch, besonders bei hohen Drehzahlen, vermieden werden, da andernfalls die erhöhte Wärmeentwicklung durch Walkarbeit des Fettes die Lebensdauer der Kugellager stark verkürzt. Die Häufigkeit der Nachschmierung sowie die erforderlichen Fettmengen sind von der Lagergröße, der Betriebstemperatur, der Umdrehungszahl und anderen Einflüssen abhängig und somit sehr verschieden. Die folgenden Diagramme ergeben Richtlinien für die Nachschmierfristen bei leichten und normalen Betriebsbedingungen.

Zur Nachschmierung von Deublin Drehdurchführungen ist das CHEVRON SRI GREASE NLGI 2 zu verwenden. Um Beschädigungen vorzubeugen, sind zum Nachschmieren ausschließlich Fettpressen mit niedrigem Druck (Handpressen) zu verwenden. Die vorliegende Nachschmieranleitung kann nur eine grobe Unterteilung der verschiedenen Betriebsbedingungen darstellen. Die erforderlichen Nachschmierfristen müssen im Einzelfall vom Anwender aufgrund eigener Erfahrungen den jeweiligen Bedingungen angepasst werden. Bei extremen Einsatzbedingungen sind auf den Einsatzfall abgestimmte Schmierpläne unumgänglich. In solchen Fällen wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Schmiermittellieferanten.

Für die Verwendung von alternativen Fetten siehe Bedienungsanleitungen unter www.deublin.com / www.deublin.eu.

Nachschmierung

| Modell | Fettmenge (g) | Modell | Fettmenge (g) |
|--------|---------------|--------|---------------|
| 57 | 3,5 | 657 | 18 |
| 157 | 5,5 | 857 | 42 |
| 257 | 10 | 6200 | 18 |
| 357 | 10 | 6250 | 42 |
| 525 | 12 | 6300 | 68 |
| 555 | 18 | 6400 | 90 |

Für weitere Informationen fordern Sie unsere gesonderten Schmieranleitungen an.

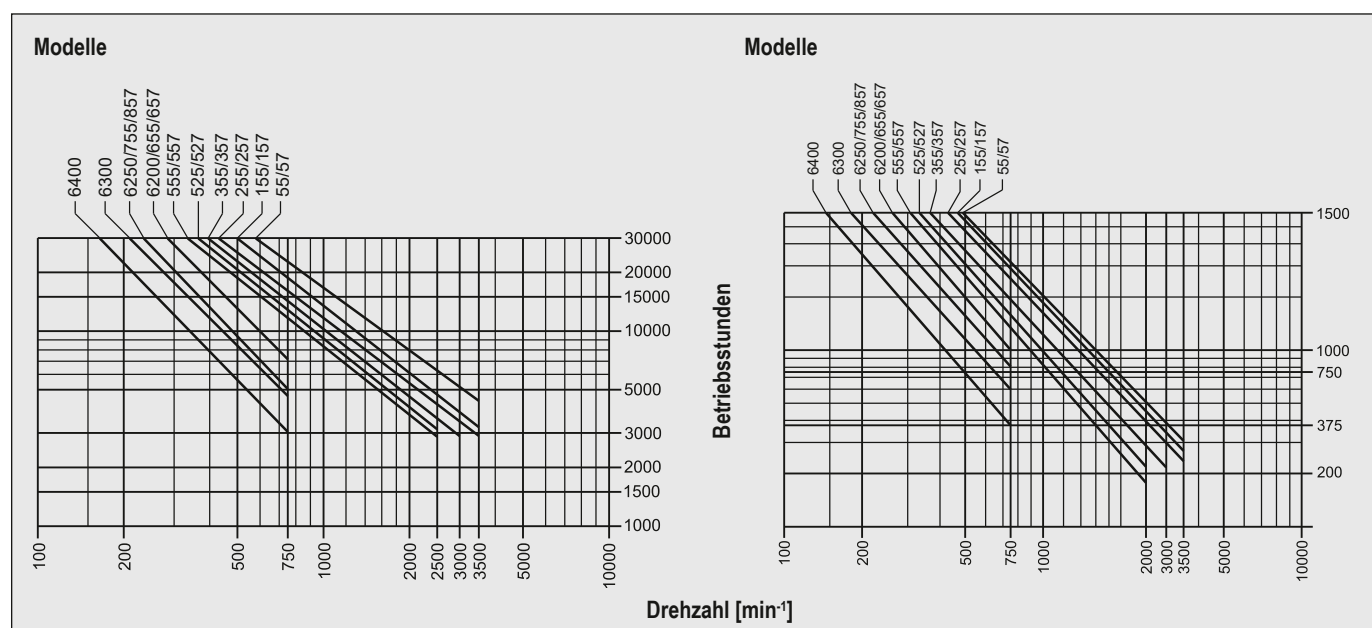
Nachschmierintervall

Leichte Einsatzbedingungen

Temperaturen bis 75 °C,
wenig Vibrationen und Feuchtigkeit

Mittlere Einsatzbedingungen

Temperaturen von 75 °C bis 120 °C,
einige Vibrationen und Feuchtigkeit



Anzugsdrehmomente für Rotoren

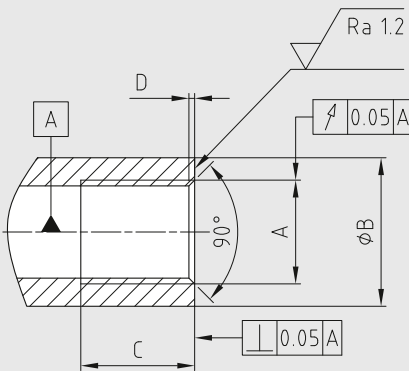
| Rotorgewinde | Anzugsdrehmoment [Nm] | Betriebsdruck [bar] |
|----------------|-----------------------|---------------------|
| 5/16 - 24 UNF | 5 | 70 |
| 3/8 - 24 UNF | 7 | 70 |
| 7/16 - 20 UNF | 10 | 70 |
| 9/16 - 20 UNF | 20 | 70 |
| 5/8 - 18 UNF | 35 | 70 |
| 3/4 - 16 UNF | 40 | 50 |
| 1 - 14 UNS | 90 | 50 |
| 1 1/4 - 12 UNF | 170 | 50 |
| G 1/8 A | 10 | 105 |
| G 1/4 A | 15 | 105 |
| G 3/8 A | 25 | 50 |
| G 1/2 A | 50 | 50 |
| G 3/4 A | 100 | 50 |
| G 1 A | 150 | 50 |
| G 1 1/4 A | 200 | 50 |
| G 1 1/2 A | 250 | 50 |
| G 2 A | 300 | 14 |
| G 2 1/2 A | 350 | 14 |
| G 3 A | 400 | 10 |

| Rotorgewinde | Anzugsdrehmoment [Nm] | Betriebsdruck [bar] |
|--------------|-----------------------|---------------------|
| M 8x1 | 4 | 140 |
| M 10x1 | 10 | 105 |
| M 12x1 | 15 | 140 |
| M 12x1.25 | 15 | 140 |
| M 12x1.5 | 15 | 140 |
| M 12x1.75 | 15 | 70 |
| M 14x1.5 | 25 | 70 |
| M 15x1 | 30 | 140 |
| M 16x2 | 35 | 70 |
| M 16x1.5 | 35 | 140 |
| M 18x1 | 40 | 70 |
| M 20x2.5 | 50 | 10 |
| M 20x1.5 | 50 | 50 |
| M 22x1.5 | 80 | 70 |
| M 27x1.5 | 115 | 50 |
| M 35x1.5 | 250 | 50 |
| M 50x1.5 | 350 | 50 |
| M 65x1.5 | 350 | 10 |

Hinweis: Die Anzugsdrehmomente beziehen sich auf den Gegenwerkstoff Stahl und Rotoren mit Elastomerabdichtung.

Ausnahme: Rotoren mit Whitworth Rohrgewinde (G 1/8 A bis G 3A). Im Regelfall abgedichtet mit Flachdichtringen nach DIN 7603.

Anschluss von Deublin Drehdurchführungen der Serie 55/57 an das Wellenende des Kunden



| DN | Rotor Aufnahme-gewinde A | Min. Dichtungs-anlage ØB [mm] | Min. Einschraub-tiefe C [mm] | Max. Senktiefe D [mm] |
|----|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| 10 | G 3/8 | 25 | 20 | 1,1 |
| 15 | G 1/2 | 30 | 23 | 1,5 |
| 20 | G 3/4 | 37 | 23 | 1,5 |
| 25 | G 1 | 43 | 26 | 1,8 |
| 32 | G 1 1/4 | 53 | 32 | 1,8 |
| 40 | G 1 1/2 | 59 | 33 | 1,8 |
| 50 | G 2 | 75 | 33 | 1,8 |

Anzugsdrehmomente für Gehäuse

| B-Anschluss-Gewinde | Werkstoff von Gehäuse oder Endkappe | | |
|-----------------------|-------------------------------------|---------------------|------------------|
| | Messing | Aluminium-Legierung | Rostfreier Stahl |
| Anzugsdrehmoment [Nm] | | | |
| G 1/8 | 5 | 10 | 15 |
| G 1/4 | 10 | 15 | 25 |
| G 3/8 | 25 | 30 | 50 |
| G 1/2 | 50 | 80 | 125 |
| G 3/4 | 100 | 120 | 200 |
| G 1 | 150 | 300 | 400 |
| G 1 1/4 | 200 | 350 | 500 |
| G 1 1/2 | 250 | 400 | 600 |
| G 2 | 300 | 400 | 400 |
| G 2 1/2 | 400 | 400 | 400 |

Hinweis: Die Anzugsdrehmomente beziehen sich auf Anschlussadapter mit Flachdichtungen nach DIN 7603.

Anzug von Anschlussadaptern mit NPT-Gewinde unter Verwendung der FFFT-Methode

- Gewinde des Anschlussadapters, vom Ende aus betrachtet, mit Teflonband $1\frac{1}{2}$ bis 2 Umdrehungen im Uhrzeigersinn umwickeln. Bei Verwendung von Dichtungsmasse sind die ersten ein bis zwei Gewindegänge freizulassen.
- Anschlussadapter handfest einschrauben.
- Mit einem wasserfesten Markierstift auf einer Fläche des Sechskants eine Längsmarkierung anbringen und diese auf dem Gehäuse oder der Endkappe fortführen.
- Die Verbindung mit dem Schraubenschlüssel nach der Methode FFFT (= Flats From Finger Tight) um die erforderliche Anzahl von Flächen weiter anziehen (siehe Tabelle rechts).

Achtung! Einschraubverschraubung niemals zurückschrauben (lösen), um eine Ausrichtung zu erzielen!

Die Anzahl der eingeschraubten Gewindegänge muss zwischen $3\frac{1}{2}$ und 6 liegen. Abweichungen deuten auf zu leichtes oder zu starkes Anziehen oder ein Gewinde außerhalb der zulässigen Toleranzgrenzen hin.

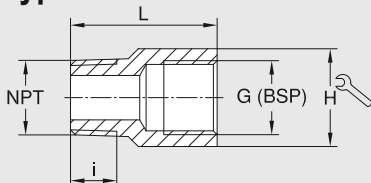
Es ist zulässig, eine nicht fest genug angezogene Verbindung bis maximal eine ganze Umdrehung nachzuziehen.

| Gewindegröße NPT | Anzahl der Flächen (FFFT) |
|----------------------------------|---------------------------|
| $\frac{1}{8}$ - 27 | 2,0 - 3,0 |
| $\frac{1}{4}$ - 18 | 2,0 - 3,0 |
| $\frac{3}{8}$ - 18 | 2,0 - 3,0 |
| $\frac{1}{2}$ - 14 | 2,0 - 3,0 |
| $\frac{3}{4}$ - 14 | 2,0 - 3,0 |
| 1 - $11\frac{1}{2}$ | 1,5 - 2,5 |
| $1\frac{1}{4}$ - $11\frac{1}{2}$ | 1,5 - 2,5 |
| $1\frac{1}{2}$ - $11\frac{1}{2}$ | 1,5 - 2,5 |
| 2 - $11\frac{1}{2}$ | 1,5 - 2,5 |

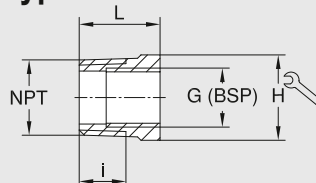
NPT → G (BSP) Gewindeadapter aus rostfreiem Material

Deublin Drehdurchführungen werden mit G (BSP) oder NPT Anschlussgewinde für Schlauchleitungen versehen. Aus Gründen der weltweiten Austauschbarkeit ermöglichen unsere Anschlussstutzen den Übergang auf das benötigte Anschlussgewinde.

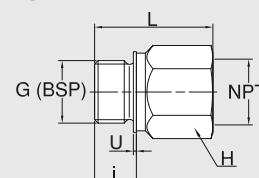
Typ A



Typ B



Typ C



NPT → G (BSP)

| Bestell-Nr. | NPT | G (BSP) | L | i | H | Typ |
|-------------|---------------|---------------|----|------|----|-----|
| 6301-012 | $\frac{1}{8}$ | $\frac{1}{4}$ | 28 | 6,7 | 17 | A |
| 6301-022 | $\frac{1}{4}$ | $\frac{1}{4}$ | 31 | 10,2 | 17 | A |
| 6301-032 | $\frac{3}{8}$ | $\frac{1}{4}$ | 18 | 10,4 | 19 | B |
| 6301-033 | $\frac{3}{8}$ | $\frac{3}{8}$ | 33 | 10,4 | 22 | A |
| 6301-042 | $\frac{1}{2}$ | $\frac{1}{4}$ | 24 | 13,6 | 22 | B |
| 6301-043 | $\frac{1}{2}$ | $\frac{3}{8}$ | 28 | 13,6 | 22 | B |
| 6301-044 | $\frac{1}{2}$ | $\frac{1}{2}$ | 37 | 13,6 | 27 | A |
| 6301-054 | $\frac{3}{4}$ | $\frac{1}{2}$ | 26 | 13,9 | 27 | B |
| 6301-055 | $\frac{3}{4}$ | $\frac{3}{4}$ | 41 | 13,9 | 32 | A |
| 6301-064 | 1 | $\frac{1}{2}$ | 31 | 17,3 | 36 | B |

| Bestell-Nr. | NPT | G (BSP) | L | i | H | Typ |
|-------------|----------------|----------------|----|------|----|-----|
| 6301-065 | 1 | $\frac{3}{4}$ | 31 | 17,3 | 36 | B |
| 6301-066 | 1 | 1 | 48 | 17,3 | 41 | A |
| 6301-075 | $1\frac{1}{4}$ | $\frac{3}{4}$ | 30 | 18 | 46 | B |
| 6301-077 | $1\frac{1}{4}$ | $1\frac{1}{4}$ | 51 | 18 | 50 | A |
| 6301-085 | $1\frac{1}{2}$ | $\frac{3}{4}$ | 34 | 18,4 | 50 | B |
| 6301-088 | $1\frac{1}{2}$ | $1\frac{1}{2}$ | 53 | 18,4 | 55 | A |
| 6301-097 | 2 | $1\frac{1}{4}$ | 50 | 19,2 | 65 | B |
| 6301-099 | 2 | 2 | 70 | 19,2 | 65 | A |
| 6301-108 | $2\frac{1}{2}$ | $1\frac{1}{2}$ | 80 | 22,5 | 75 | B |
| 6301-1010 | $2\frac{1}{2}$ | $2\frac{1}{2}$ | 80 | 22,5 | 90 | A |

G (BSP) → NPT

| Bestell-Nr. | G (BSP) | NPT | L | i | H | U |
|-------------|---------------|---------------|----|----|----|-----|
| 6301-133 | $\frac{3}{8}$ | $\frac{3}{8}$ | 33 | 12 | 22 | 1,5 |
| 6301-144 | $\frac{1}{2}$ | $\frac{1}{2}$ | 40 | 14 | 27 | 1,5 |
| 6301-155 | $\frac{3}{4}$ | $\frac{3}{4}$ | 42 | 16 | 32 | 2 |

Verschlussstopfen und Schlauchanschluss für Entlastungsbohrung Serie 57

| Bestell-Nr. | Anschlussstück | Beschreibung |
|-------------|-------------------|--|
| 55-617 | Verschlussstopfen | Stopfen |
| 55-591 | Schlauchanschluss | Steckverbindung für Schlauch Ø 6mm |
| 6075-201 | Schlauchanschluss | Steckverbindung für Schlauch Ø $\frac{1}{4}$ " |

Allgemeine Hinweise

Eine Deublin Drehdurchführung ist ein Präzisionsteil und sollte stets sachgemäß behandelt werden. Die Abdichtung vom drehenden Element, dem Rotor und dem stehenden Teil, dem Stator, wird meist über Gleitringdichtungen realisiert. Unsachgemäße Behandlung und Installation können zu vorzeitigem Ausfall führen.

Deublin Drehdurchführungen sind trotz ihrer präzisen Fertigung Verschleißteile und sollten regelmäßig gewartet werden. Sind die Dichtungen verschlissen, sollte die Deublin Drehdurchführung zur Instandsetzung an Deublin eingeschickt oder durch eine neue ersetzt werden, um Folgeschäden durch Leckage zu vermeiden. Sollte es doch einmal zu einer Leckage kommen, muss die Deublin Drehdurchführung sofort instand gesetzt werden. Niemals mit einer leckenden Drehdurchführung weiterarbeiten!

Bitte setzen Sie die Deublin Drehdurchführung nur für die im Katalog angegebenen Anwendungen ein. Sie darf auf keinen Fall für Kohlenwasserstoffe und andere brennbare Medien verwendet werden, da eventuell Leckagen zu Feuer oder Explosionen führen können. Der Einsatz unserer Produkte für ungebräuchliche und ätzende Medien ist ohne unsere ausdrückliche Genehmigung untersagt. Diese Anleitung gilt als generelle Richtlinie für den Einsatz von Deublin Drehdurchführungen und erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Für den Großteil der Deublin Drehdurchführungen ist eine Montage- und Bedienungsanleitung vorhanden, die Sie bei Bedarf anfordern können. Bei der Montage der Deublin Drehdurchführung sind die Installationshinweise oder die Bedienungsanleitung unbedingt zu beachten.

Prüfung im Werk

Alle Deublin Drehdurchführungen werden einer Dichtheitsprüfung unterzogen. Diese Prüfung sichert die einwandfreie Funktion der Deublin Drehdurchführungen, so dass diese in den meisten Fällen sofort eingebaut werden können.

Sachmangelhaftung

Die Sachmangelhaftungsrechte des Bestellers setzen voraus, dass der Liefergegenstand nach Erhalt überprüft und Deublin Mängel unverzüglich, spätestens jedoch zwei Wochen nach Erhalt, schriftlich mitgeteilt werden; verborgene Mängel müssen Deublin unverzüglich nach ihrer Entdeckung schriftlich gemeldet werden. Die Sachmangelhaftung erlischt, wenn die Deublin Drehdurchführung zerlegt, verändert oder durch unsachgemäße Behandlung beschädigt wurde. Ansonsten gelten unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Dabei ist ausdrücklich zu beachten, dass alle dynamischen Dichtelemente als Verschleißteile zu betrachten sind. Deublin übernimmt keine Gewähr für Schäden, die durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Lagerung, fehlerhafte Aufbewahrung, fehlerhaften Transport, fehlerhafte Montage, fehlerhafte Inbetriebnahme, mangelnde Wartung, fehlerhafte Behandlung oder fehlerhaften Einbau durch den Besteller, Verwendung von nicht geeignetem Zubehör oder nicht geeigneten Ersatzteilen sowie durch natürliche Abnut-

zung entstehen, sofern die Schäden nicht von Deublin zu vertreten sind.

Fordern Sie die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Deublin GmbH an.

Schmierung und Wartung

In Abhängigkeit von der Deublin Drehdurchführungsserie und der Anwendungsparameter sind die Deublin Drehdurchführungen entweder lebensdauergeschmiert oder unterliegen bestimmten Wartungs- und Schmierintervallen. Diese Anweisungen sind den jeweiligen Bedienungsanleitungen oder der allgemeinen Schmieranleitung „Relubrication Guide“ für Deublin Drehdurchführungen zu entnehmen.

Filterung

Die Reinheit des Mediums hat wesentlichen Einfluss auf die Lebensdauer der Dichtungspaarung und damit auf die einwandfreie Funktion der Drehdurchführung. Wir empfehlen eine Filterung von mindestens 60 µm. Vorbedingung ist selbstverständlich, dass alle Einbau- und Betriebshinweise beachtet worden sind.

Instandsetzungen von Deublin Drehdurchführungen durch Deublin

Für die Instandsetzungen von Deublin Drehdurchführungen sollten ausschließlich Deublin Ersatzteile verwendet werden. Sprechen Sie Deublin hierfür an oder die autorisierten Deublin Vertretungen. Unter www.deublin.com finden Sie Ihre lokale Deublin Vertretung.

Für bestimmte Serien können die Deublin Drehdurchführungen vor Ort gewartet werden. Generell empfehlen wir die Instandsetzung der Deublin Drehdurchführungen durch Deublin. Hierfür bieten wir einen Instandsetzungsservice an und die überholten Deublin Drehdurchführungen werden wieder mit einer 12 Monate gültigen Verjährungsfrist für Sachmangelhaftungsansprüche geliefert.

Spannungsfreier Einbau

Bei der Montage von Drehdurchführungen ist auf spannungsfreien Einbau und freie Beweglichkeit der Anschlüsse zu achten. Weitere Empfehlungen entnehmen Sie bitte unseren Montageanweisungen!

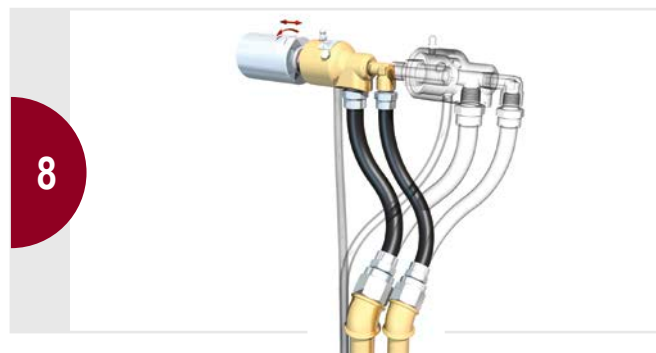
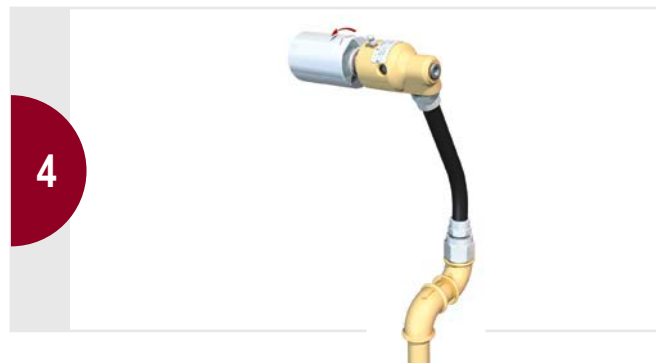
Warnung

Deublin Drehdurchführungen dürfen nicht zur Durchführung brennbarer Medien (Flammpunkt $\leq 60\text{ °C}$ oder 140 °F) genutzt werden, da Leckage zu Explosion bzw. Feuer führen kann. Deublin Drehdurchführungen müssen gemäß den Standard-sicherheitsrichtlinien für das verwendete Medium eingesetzt werden. Die Einsatzumgebung muss gut belüftet sein. Die Nutzung unserer Produkte mit gefährlichen oder korrosiven Medien ist strikt untersagt.

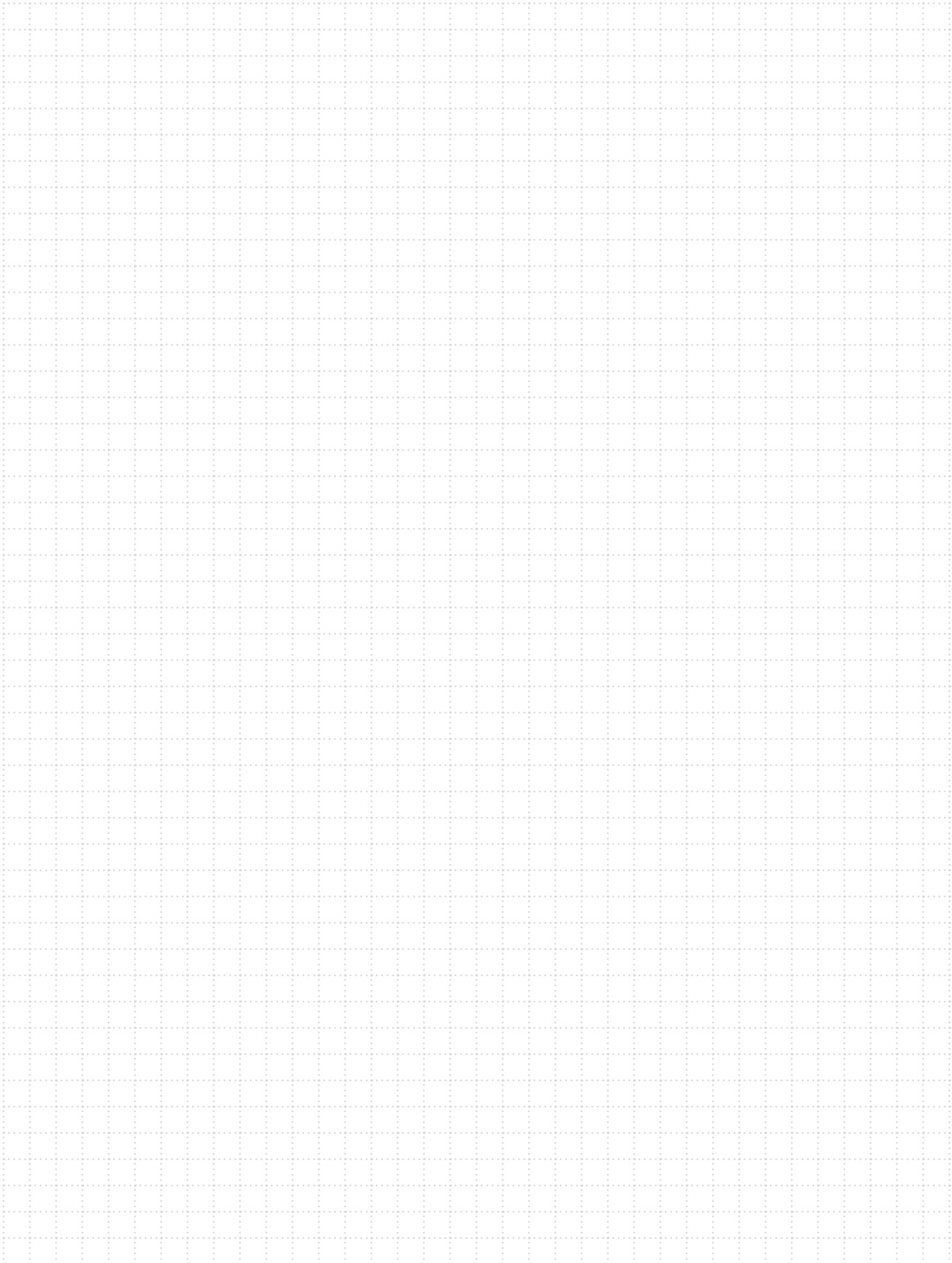
| | Einheiten | Gängige Landeseinheiten von: | | | | | | | Umrechnungsfaktoren |
|------------|------------|------------------------------|-------------------|--------|-------|-------|-------------------|-------------------|--|
| | St | USA | D | E | F | I | NL | S | |
| Drehzahl | 1/s | RPM | min ⁻¹ | r.p.m. | t/min | g/min | min ⁻¹ | min ⁻¹ | 1 RPM = min ⁻¹ = 1/60 h |
| Temperatur | K (Kelvin) | °F | °C | °C | °C | °C | °C | °C | (°F-32) 5/9 \cong °C \cong K+273 |
| Druck | Pa | PSI | bar | bar | bar | bar | bar | bar | 14.5 PSI \cong 1 bar \cong 1.02 kg/cm ² \cong 100 kPa |
| Vakuum | Pa | "Hg | kPa | cmHg | cmHg | kPa | bara | kPa | 28" Hg (Vac) \cong 28" Hg \cong 5.08 cmHg \cong 6.75 kPa \cong 0.07 bara |
| Gewicht | kg | # (lbs) | kg | kg | kg | kg | kg | kg | 2.2 # \cong 1.0 kg |

Anleitung für Schlauchinstallation und Montage einer Deublin Drehdurchführung

Beispiel Drehdurchführung Serie 57



NOTIZEN



Deublin hat sich seit seiner Gründung als kleines Familienunternehmen im Jahr 1945 konsequent an das Ziel gehalten, die weltweit besten Produkte seiner Art zu entwerfen und herzustellen. Das Ergebnis dieses Anspruchs war über die Jahre ein konstantes Wachstum und dafür sind wir unseren vielen treuen Kunden dankbar.

Heute ist Deublin der weltweit größte Hersteller von Drehdurchführungen mit hochmodernen Fabriken, technischem Vertrieb und Service sowie lokalen Lagerbeständen in 13 Ländern auf vier Kontinenten und einem weltweiten Vertriebsnetzwerk in mehr als 60 Ländern. Unser umfassender Katalog an praxiserprobten Produkten und unsere globale Organisation stellen sicher, dass die Anforderungen jedes Kunden genau mit einer ausgereiften Lösung übereinstimmen. Seit 2019 ist Deublin Teil der HOERBIGER-Gruppe und bildet den Kern des Geschäftsbereichs Rotary Solutions.

Wir laden Sie herzlich ein, unsere modernen Produktionsstätten in Waukegan, Illinois, USA; Mainz, Deutschland; Monteveglio, Italien; Dalian, China und Sao Paulo, Brasilien zu besuchen.



Hauptquartier in Waukegan, Illinois, U.S.A.



Mainz, Deutschland



Monteveglio (Bo), Italien



Dalian, China



Diadema, Brasilien

**DEUBLIN PRODUKTE & SERVICE
SIND WELTWEIT VERFÜGBAR**

AMERIKA

DEUBLIN USA

2050 Norman Drive
Waukegan, IL 60085-6747 U.S.A
Phone: +1 847-689 8600
Fax: +1 847-689 8690
E-Mail: info-us@deublin.com

DEUBLIN Brazil

Av. Fagundes de Oliveira, 538 – A10 / A11 -
Piraporinha
CEP: 09950-300 - Diadema - SP - Brasil
Phone: +55 11-2455 3245
Fax: +55 11-2455 2358
E-Mail: info-br@deublin.com

ASIEN

DEUBLIN China

No. 2, 6th DD Street,
DD Port Dalian, 116620, China
Phone: +86 411-8754 9678
Fax: +86 411-8754 9679
E-Mail: info-cn@deublin.com
Room 15A07, Wangjiao Plaza
No. 175 East Yan'an Road, Huangpu District
Shanghai 200002
Phone: +86 21-5298 0791
Fax: +86 21-5298 0790
E-Mail: info-cn@deublin.com

DEUBLIN Asia Pacific

7 Temasek Boulevard #21-05
Suntec Tower One, Singapore 038987
Phone: +65 6259-92 25
Fax: +65 6259-97 23
E-Mail: info-sg@deublin.com

DEUBLIN Japan

2-13-1, Minamihanayashiki, Kawanishi City
Hyogo 666-0026, Japan
Phone: +81 72-757 0099
Fax: +81 72-757 0120
E-Mail: info-jp@deublin.com
2-4-10-3F, Ryogoku, Sumida-ku
Tokyo 130-0026, Japan
Phone: +81 35-625 0777
Fax: +81 35-625 0888
E-Mail: info-jp@deublin.com

4-1-13-201 Sakae
Ichinomiya, Aichi 491-0858, Japan
Phone: +81 586-73 0222
Fax: +81 586-73 0223
E-Mail: info-jp@deublin.com

DEUBLIN Korea

Star Tower #1003, Sangdaewon-dong 223-25,
Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do,
South Korea
Phone: +82 31-8018 5777
Fax: +82 31-8018 5780
E-Mail: info-kr@deublin.com

EUROPA

DEUBLIN Germany

Florenz-Allee 1
55129 Mainz, Germany
Phone: +49 6131-49980
E-Mail: info-de@deublin.com

DEUBLIN Italy

Via Guido Rossa 9 - Loc. Monteveglio
40053 Comune di Valsamoggia (BO), Italy
Phone: +39 051-835611
Fax: +39 051-832091
E-Mail: info-it@deublin.com

DEUBLIN Austria

Lainzer Straße 35
1130 Wien, Austria
Phone: +43 1-8768450
Fax: +43 1-876845030
E-Mail: info-at@deublin.com

DEUBLIN France

61 Bis, Avenue de l'Europe
Z.A.C de la Malnoue
77184 Emerainville, France
Phone: +33 1-64616161
Fax: +33 1-64616364
E-Mail: info-fr@deublin.com

DEUBLIN Poland

ul. Bierutowska 57-59
51-317 Wrocław, Poland
Phone: +48 71-3528152
Fax: +48 71-3207306
E-Mail: info-pl@deublin.com

DEUBLIN Spain

C/ Lola Anglada, 20
08228 Les Fonts (Terrassa), Spain
Phone: +34 93-221 1223
E-Mail: info-es@deublin.com

DEUBLIN United Kingdom

6 Sopwith Park, Royce Close, West Portway
Andover SP10 3TS, UK
Phone: +44 1264-33 3355
Fax: +44 1264-33 3304
E-Mail: info-uk@deublin.com



www.deublin.com

www.deublin.eu

